



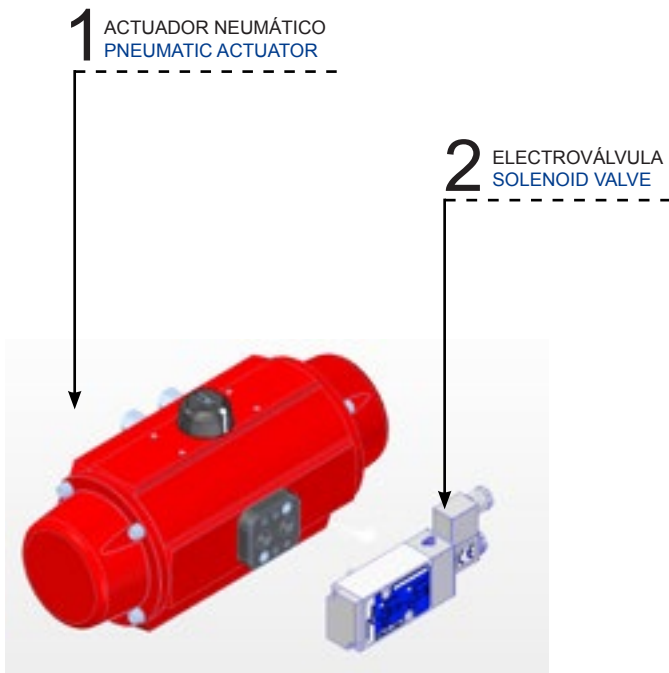
**elementos de
regulación y
control**

**elements of
regulation
and control**

ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL -INDICE- ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL -INDEX-

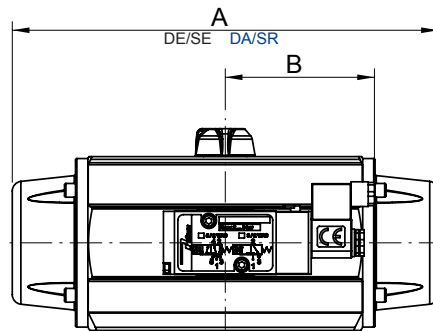
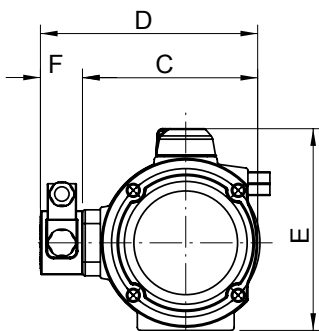
ELECTROVÁLVULA PRISMA NORMA NAMUR PRISMA NAMUR SOLENOID VALVE	ERC-EV500
ELECTROVÁLVULA PRISMA NAMUR EXi EXi PRISMA NAMUR SOLENOID VALVE	ERC-EV503
ELECTROVÁLVULA PRISMA NAMUR 2 BOBINAS 2 COILS PRISMA NAMUR SOLENOID VALVE	ERC-EV300
ELECTROVÁLVULA BÜRKERT NORMA NAMUR BÜRKERT NAMUR SOLENOID VALVE	ERC-EV501
ELECTROVÁLVULA LUCIFER NORMA NAMUR LUCIFER NAMUR SOLENOID VALVE	ERC-EV212
ELECTROVÁLVULA ATEX EXD NAMUR EXD NAMUR SOLENOID VALVE	ERC-EV491
ELECTROVÁLVULA ATEX Exia NAMUR Exia NAMUR SOLENOID VALVE	ERC-EV612/613
ELECTROVÁLVULA ATEX EExm NAMUR EExm NAMUR SOLENOID VALVE	ERC-EV620/621
FINALES DE CARRERA ELECTROMECÁNICOS INSTALADOS SOBRE ACTUADOR ELECTROMECHANIC LIMIT SWITCHES INSTALLED ONTO ACTUATOR	ERC-FCE
FINALES DE CARRERA INDUCTIVOS NAMUR INSTALADOS SOBRE ACTUADOR PROXIMITY NAMUR LIMIT SWITCHES INSTALLED ONTO ACTUATOR	ERC-FCI
FINAL DE CARRERA DUAL INDUCTIVOS NAMUR P+F INSTALADOS SOBRE ACTUADOR P+F DUAL INDUCTIVE NAMUR LIMIT SWITC INSTALLED ONTO ACTUATOR	ERC-F31
CAJA FINALES DE CARRERA ELECTROMECÁNICOS ELECTROMECHANIC LIMIT SWITCH BOX	ERC-CFCE
CAJA FINALES DE CARRERA ELECTROMECÁNICOS (ENTRADAS 1/2"NPT) ELECTROMECHANIC LIMIT SWITCH BOX (1/2"NPT ENTRIES)	ERC-CFC5604
CAJA FINALES DE CARRERA INDUCTIVOS PEPPERL+FUCHS PEPPERL+FUCHS INDUCTIVE LIMIT SWITCH BOX	ERC-CFCI2
CAJA FINALES DE CARRERA INDUCTIVOS IFM PNP/NPN PROGRAMABLES N.A. - N.C. IFM PNP/NPN INDUCTIVE LIMIT SWITCH BOX N.O. - N.C.	ERC-CFI3
CAJA CON FINALES DE CARRERA EXD ELECTROMECÁNICOS EXD ELECTROMECHANIC LIMIT SWITCH BOX	ERC-EXD
CAJA FINALES DE CARRERA LIMIT SWITCHES BOX	ERC-CFC63
CAJA FINALES DE CARRERA ATEX EXia ATEX EXia LIMIT SWITCHES BOX	ERC-CFC64
CAJA FINALES DE CARRERA EN ACERO INOXISABLE AISI-316 AISI-316 STAINLESS STEEL LIMIT SWITCHES BOX	ERC-CFC66
CAJA FINALES DE CARRERA ATEX EXia EN ACERO INOXISABLE AISI-316 ATEX EXia AISI-316 STAINLESS STEEL LIMIT SWITCHES BOX	ERC-CFC66X
CAJA FINALES DE CARRERA ATEX Exde EN ACERO INOXISABLE AISI-316 ATEX Exde AISI-316 STAINLESS STEEL LIMIT SWITCHES BOX	ERC-CFC66D
CAJA FINALES DE CARRERA ATEX Exd / Extb ATEX Exd / Extb LIMIT SWITCHES BOX	ERC-CFC67
CAJA FINALES DE CARRERA CON CONEXIONADO ELECTROVÁLVULA LIMIT SWITCH BOX WITH SOLENOID VALVE CONNECTION	ERC-ICFE
ACTUADOR NEUMÁTICO PRISMA CON POSICIONADOR ELECTRONEUMÁTICO PRISMA PRISMA PNEUMATIC ACTUATOR WITH ELECTROPNEUMATIC POSITIONER	ERC-PST0
ACTUADOR NEUMÁTICO PRISMA CON POSICIONADOR NEUMÁTICO PRISMA PRISMA PNEUMATIC ACTUATOR WITH PNEUMATIC POSITIONER	ERC-PST1
ACTUADOR NEUMÁTICO PRISMA CON POSICIONADOR ELECTRÓNICO PRISMA PRISMA PNEUMATIC ACTUATOR WITH ELECTRONIC POSITIONER	ERC-PSTA2
LIMITADOR DE APERTURA DE 0° A 90° APLICADO A ACTUADORES DE ALUMINIO Y POLIAMIDA OPEN LIMITER FROM 0° TO 90° APPLICATION ON ALUMINIUM AND POLIAMIDE ACTUATORS	ERC-LP
VOLANTE PARA ACCIONAMIENTO MANUAL DE ACTUADORES NEUMÁTICOS DE DOBLE EFECTO HAND WHEEL FOR DOUBLE ACTING PNEUMATIC ACTUATORS MANUAL OVERRIDE	ERC-VOL
REDUCTOR DESEMBRAGABLE CLUTCH GEARBOX	ERC-RD

ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL
ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL

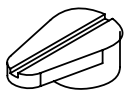


ELECTROVÁLVULA PRISMA NORMA NAMUR
PRISMA NAMUR SOLENOID VALVE

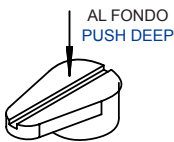
ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)		DIMENSIONS (mm)				
	DE/DA	SE/SR	B	C	D	E	F
PAW-PAWS	141		109	76	106	89	30
PA00-PA00S	155		109	84	114	102	30
PA05-PA05S	201		109	102	132	119	30
PA10-PA10S	226		109	104	134	123	30
PA15-PA15S	265		109	119	149	139	30
PA20-PA20S	312		109	127	157	147	30
PA25-PA25S	358		109	153	183	175	30
PA30-PA30S	429		109	169	199	191	30
P40-P40S	444	598	109	226	271	272	45
PA50-PA50S	694		109	269	314	313	45
PA60-PA60S	672		109	331	376	368	45
PA70-PA70S	743		109	403	448	428	45



ACCIONAMIENTO ELECTRICO DE LA ELECTROVÁLVULA
ELECTRIC ACTIONING OF SOLENOID VALVE



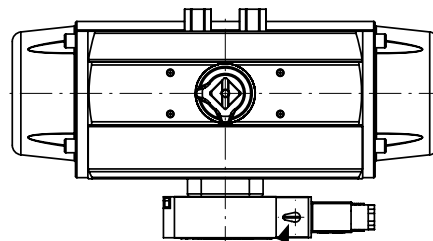
ACCIONAMIENTO MANUAL DE LA ELECTROVÁLVULA
MANUAL ACTIONING OF SOLENOID VALVE



ACTUADOR CERRADO
ACTUATOR CLOSED



ACTUADOR ABIERTO
ACTUATOR OPEN



CARACTERÍSTICAS GENERALES

1.- ACTUADOR NEUMÁTICO

2.- ELECTROVÁLVULA

- MATERIALES:
 - Cuerpo : Aluminio recubierio con cromo trivalente
 - Juntas : NBR
- ESPECIFICACIONES:
 - Protección : IP-65
 - Presión : Min. 1,5 bar
 - : Max. 8 bar
 - Función : 5/2 vías - 3/2 vías
 - Conexión de aire : G 1/4"
 - Temp. ambiente : +5°C +50°C
 - Caudal nominal : 1730 NI/min
 - Peso : 0,3 Kg

GENERAL FEATURES

1.- PNEUMATIC ACTUATOR

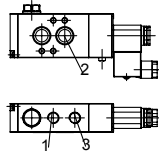
2.- SOLENOID VALVE

- MATERIALS:
 - Body : Aluminium coated with trivalent chromium
 - Seals : NBR
- SPECIFICATIONS:
 - Protection : IP-65
 - Pressure : Min. 1,5 bar
 - : Max. 8 bar
 - Function : 5/2 ways - 3/2 ways
 - Air connection : G 1/4"
 - Ambient temperature : +5°C +50°C
 - Nominal Flow : 1730 NI/min
 - Weight : 0,3 Kg

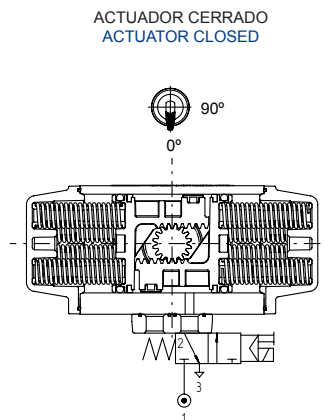
ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO DE LAS ELECTROVÁVULAS 3 Y 5 VÍAS FUNCTIONING SCHEME FOR 3 AND 5 WAYS SOLENOID VALVES

CONEXIONADO NEUMÁTICO PNEUMATIC CONNECTIONS

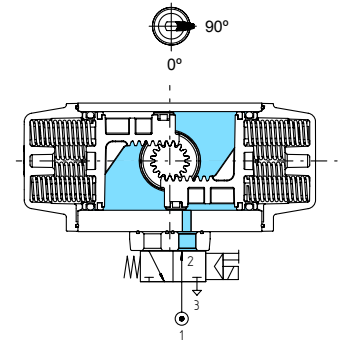
3 VÍAS
3 WAYS



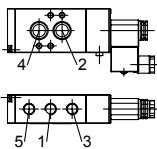
3 VÍAS
3 WAYS



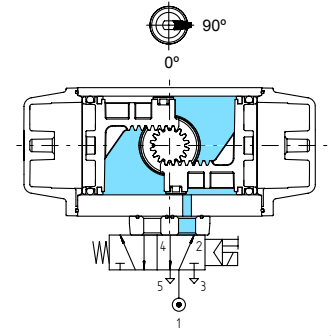
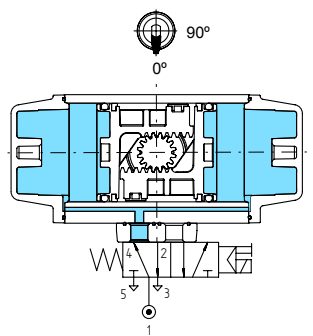
ACTUADOR ABIERTO
ACTUATOR OPEN



5 VÍAS
5 WAYS



5 VÍAS
5 WAYS



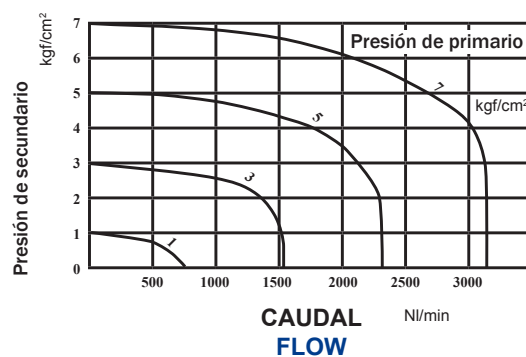
AIRE
AIR

TENSIONES DISPONIBLES AVAILABLE TENSIONS

CÓDIGO CODE	TENSIÓN TENSION	FRECUENCIA FREQUENCY	CONSUMO CONSUMPTION
EV-500.012C	12V DC	00	2,4 W
EV-500.024C	24V DC	00	2,6 W
EV-500.048C	48V DC	00	2,7 W
EV-500.110C	110V DC	00	3,5 W
EV-500.125C	125V DC	00	6,5 W

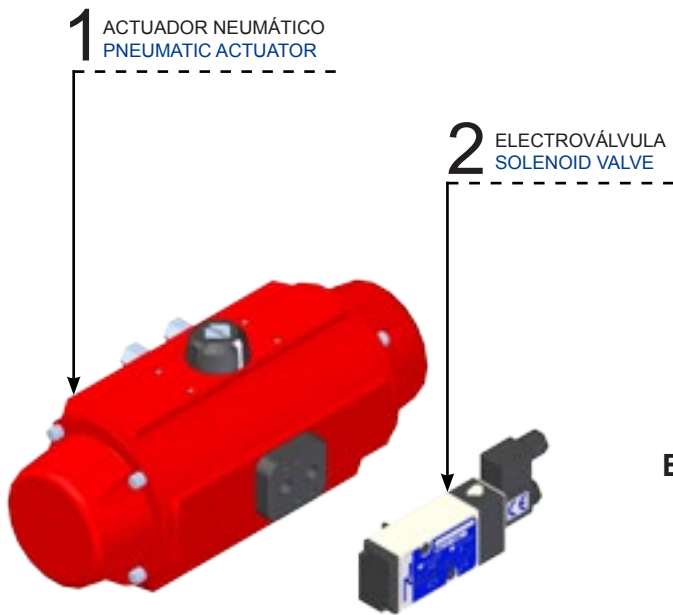
CÓDIGO CODE	TENSIÓN TENSION	FRECUENCIA FREQUENCY	CONSUMO CONSUMPTION
EV-500.024A	24V AC	50-60 Hz	6,0 VA
EV-500.048A	48V AC	50-60 Hz	8,0 VA
EV-500.110A	110V AC	50-60 Hz	6,0 VA
EV-500.220A	220V AC	50-60 Hz	6,0 VA

CARACTERÍSTICAS DE CAUDAL FLOW CHARACTERISTICS

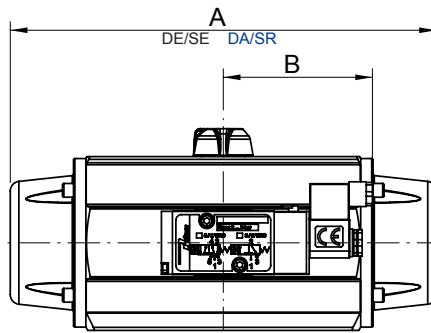
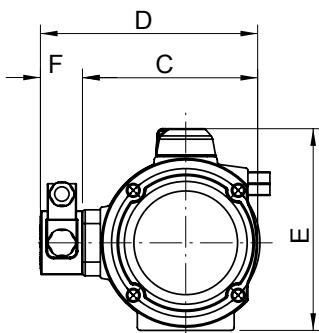




ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL
ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



ELECTROVÁLVULA PRISMA NORMA NAMUR EXi
EXi PRISMA NAMUR SOLENOID VALVE



ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)		DIMENSIONS (mm)				
	DE/DA	SE/SR	B	C	D	E	F
PAW-PAWS	141		109	76	106	89	30
PA00-PA00S	155		109	84	114	102	30
PA05-PA05S	201		109	102	132	119	30
PA10-PA10S	226		109	104	134	123	30
PA15-PA15S	265		109	119	149	139	30
PA20-PA20S	312		109	127	157	147	30
PA25-PA25S	358		109	153	183	175	30
PA30-PA30S	429		109	169	199	191	30
P40-P40S	444	598	109	226	271	272	45
PA50-PA50S	694		109	269	314	313	45
PA60-PA60S	672		109	331	376	368	45
PA70-PA70S	743		109	403	448	428	45

CARACTERÍSTICAS GENERALES

1.- ACTUADOR NEUMÁTICO

2.- ELECTROVÁLVULA

- MATERIALES:

- Cuerpo : Aluminio recubiero con cromo trivalente
- Juntas : NBR

- ESPECIFICACIONES:

- Código : EV-503
- Protección : IP-65
- Presión : Min. 1,5 bar
- : Max. 8 bar

- Función : 5/2 vias - 3/2 vias

- Conexión de aire : G 1/4"

- ATEX : EEx ia IIC T6

- Temp. ambiente : +5°C +50°C

- Caudal nominal : 1730 NI/min

- Peso : 0,3 Kg

GENERAL FEATURES

1.- PNEUMATIC ACTUATOR

2.- SOLENOID VALVE

- MATERIALS:

- Body : Aluminium coated with trivalent chromium
- Seals : NBR

- SPECIFICATIONS:

- Code : EV-503

- Protection : IP-65

- Pressure : Min. 2 bar

- : Max. 8 bar

- Function : 5/2 ways - 3/2 ways

- Air connection : G 1/4"

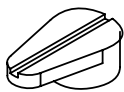
- ATEX : EEx ia IIC T6

- Ambient temperature : +5°C +50°C

- Nominal Flow : 1730 NI/min

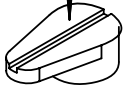
- Weight : 0,3 Kg

ACCIONAMIENTO ELECTRICO DE LA
ELECTROVÁLVULA
ELECTRIC ACTIONING OF SOLENOID
VALVE



ACCIONAMIENTO MANUAL DE LA
ELECTROVÁLVULA
MANUAL ACTIONING OF SOLENOID
VALVE

AL FONDO
PUSH DEEP

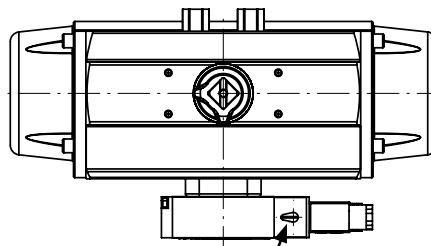


ACTUADOR CERRADO
ACTUATOR CLOSED

GIRO
HORARIO
CLOCKWISE
TURN

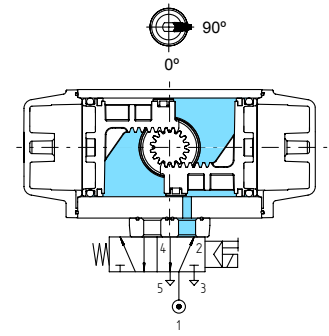
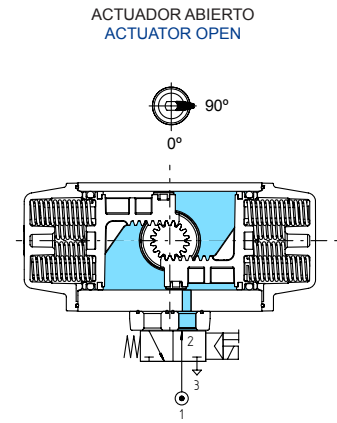
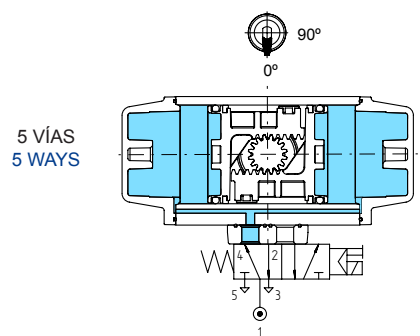
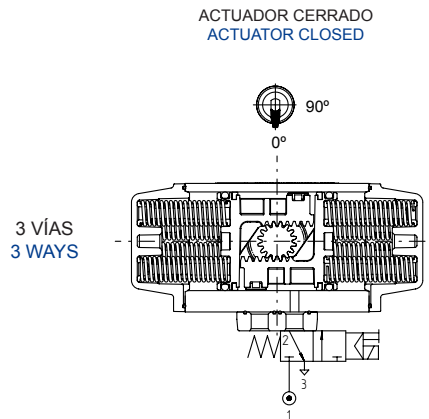
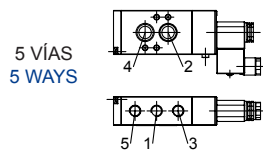
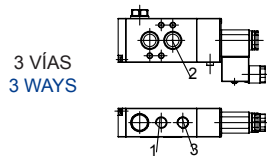


ACTUADOR ABIERTO
ACTUATOR OPEN



ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO DE LAS ELECTROVÁVULAS 3 Y 5 VÍAS FUNCTIONING SCHEME FOR 3 AND 5 WAYS SOLENOID VALVES

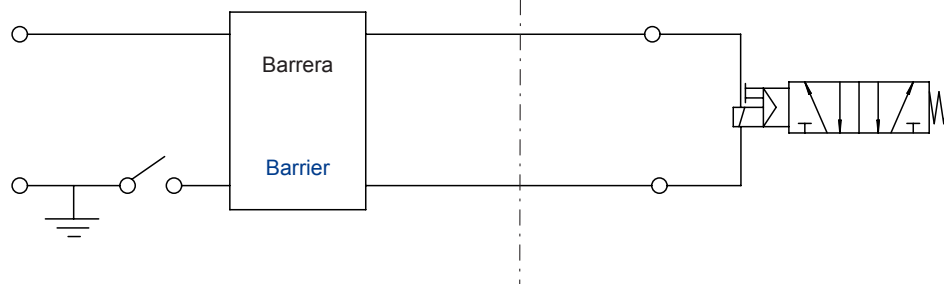
CONEXIONADO NEUMÁTICO PNEUMATIC CONNECTIONS



■ AIRE
AIR

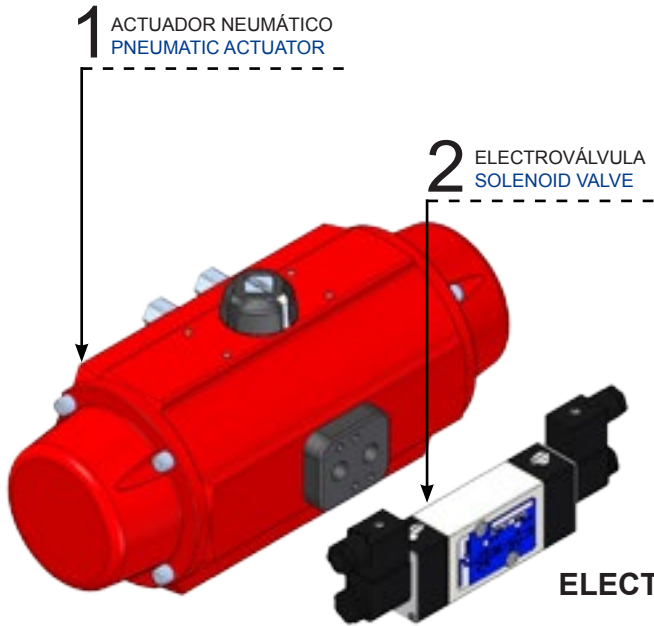
ZONA NO PELIGROSA
NON-HAZARDOUS LOCATION

ZONA POTENCIALMENTE EXPLOSIVA
HAZARDOUS LOCATION



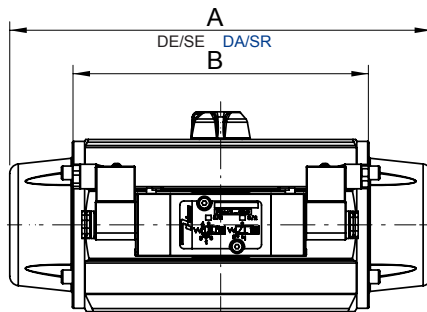
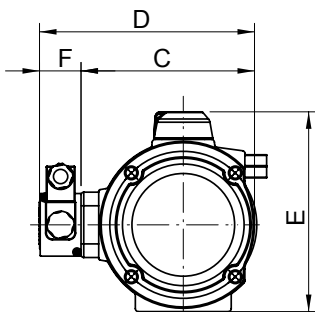
	Barrera Barrier	Bobina Solenoid coil
Características eléctricas Electrical characteristics	21,6 - 28 VDC	≥ 37mA 275 Ω ± 8%
Valores máximos Maximum safe value	28 VDC 115mA 1,6W	Temperatura ambiente: -20°C + 50°C Ambient temperature: -20°C + 50°C

ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL
ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL

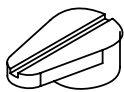


ELECTROVÁLVULA PRISMA NORMA NAMUR 2 BOBINAS
2 COILS PRISMA NAMUR SOLENOID VALVE

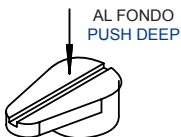
ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)		DIMENSIONS (mm)				
	A		B	C	D	E	F
	DE/DA	SE/SR					
PAW-PAWS	141		217	76	106	89	30
PA00-PA00S	155		217	84	114	102	30
PA05-PA05S	201		217	102	132	119	30
PA10-PA10S	226		217	104	134	123	30
PA15-PA15S	265		217	119	149	139	30
PA20-PA20S	312		217	127	157	147	30
PA25-PA25S	358		217	153	183	175	30
PA30-PA30S	429		217	169	199	191	30
P40-P40S	444	598	217	226	271	272	45
PA50-PA50S	694		217	269	314	309	45
PA60-PA60S	672		217	331	376	368	45
PA70-PA70S	743		217	403	448	428	45



ACCIONAMIENTO ELECTRICO DE LA ELECTROVÁLVULA
ELECTRIC ACTIONING OF SOLENOID VALVE

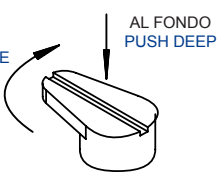


ACCIONAMIENTO MANUAL DE LA ELECTROVÁLVULA
MANUAL ACTIONING OF SOLENOID VALVE

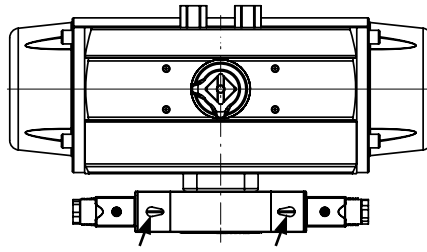


ACTUADOR CERRADO
ACTUATOR CLOSED

GIRO HORARIO
CLOCKWISE
TURN



ACTUADOR ABIERTO
ACTUATOR OPEN



CARACTERÍSTICAS GENERALES

1.- ACTUADOR NEUMÁTICO

2.- ELECTROVÁLVULA

- MATERIALES:

- Cuerpo : Aluminio recubiero con cromo trivalente
- Juntas : NBR

- ESPECIFICACIONES:

- Protección : IP-65
- Presión : Min. 1,5 bar
- : Max. 8 bar
- Función : 5/2 vias
- Conexión de aire : G 1/4"
- Temp. ambiente : +5°C +50°C
- Caudal nominal : 1730 NI/min

GENERAL FEATURES

1.- PNEUMATIC ACTUATOR

2.- SOLENOID VALVE

- MATERIALS:

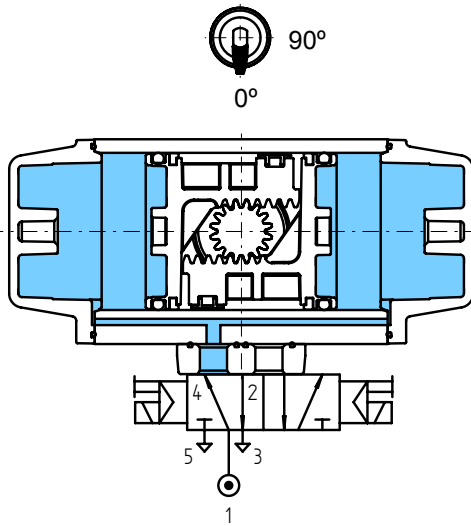
- Body : Aluminium coated with trivalent chromium
- Seals : NBR

- SPECIFICATIONS:

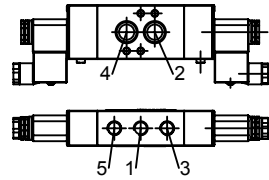
- Protection : IP-65
- Pressure : Min. 2 bar
- : Max. 8 bar
- Function : 5/2 ways
- Air connection : G 1/4"
- Ambient temperature : +5°C +50°C
- Nominal Flow : 1730 NI/min

ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO DE LAS ELECTROVÁVULAS 5 VÍAS (2 BOBINAS) FUNCTIONING SCHEME FOR 5 WAYS SOLENOID VALVES (2 COILS)

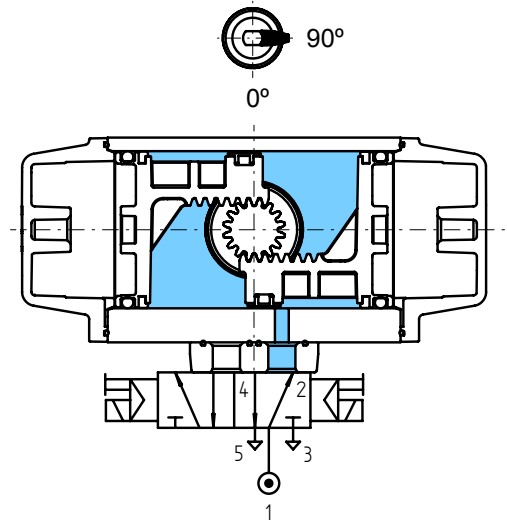
ACTUADOR CERRADO
ACTUATOR CLOSED



CONEXIONADO NEUMÁTICO
PNEUMATIC CONNECTIONS



ACTUADOR ABIERTO
ACTUATOR OPEN

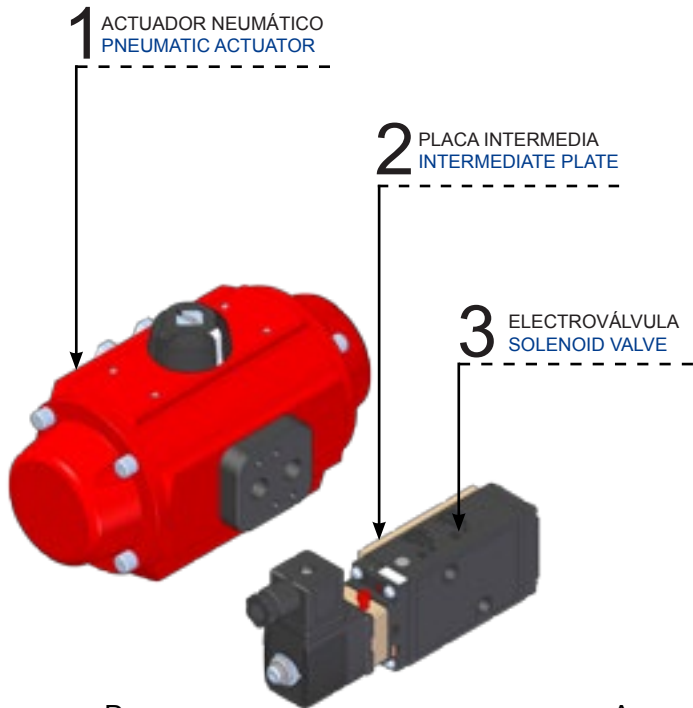


TENSIONES DISPONIBLES
AVAILABLE TENSIONS

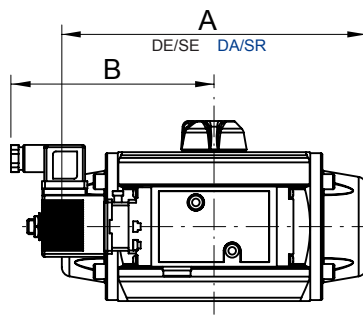
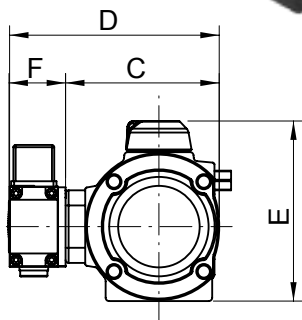
CÓDIGO CODE	TENSIÓN TENSION
EV-501.024A	24V AC
EV-501.024C	24V DC
EV-501.110A	110V AC
EV-501.220A	220V AC

AIRE
AIR

ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL
ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL

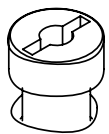


ELECTROVÁLVULA BÜRKERT NORMA NAMUR
BÜRKERT NAMUR SOLENOID VALVE



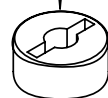
ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)		DIMENSIONS (mm)				
	DE/DA	SE/SR	B	C	D	E	F
PAW-PAWS	141		149	76	113	89	37
PA00-PA00S	155		149	84	121	102	37
PA05-PA05S	201		149	102	139	119	37
PA10-PA10S	226		149	104	141	123	37
PA15-PA15S	265		149	119	156	139	37
PA20-PA20S	312		149	127	164	147	37
PA25-PA25S	358		149	153	190	175	37
PA30-PA30S	429		149	169	206	191	37
P40-P40S	444	598	149	226	278	272	52
PA50-PA50S	694		149	269	321	309	52
PA60-PA60S	672		149	331	383	368	52
PA70-PA70S	743		149	403	455	428	52

ACCIONAMIENTO MANUAL DE LA
ELECTROVÁLVULA
MANUAL ACTIONING OF SOLENOID
VALVE



ACTUADOR CERRADO
ACTUATOR CLOSED

AL FONDO
PUSH DEEP

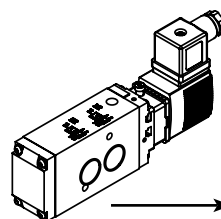
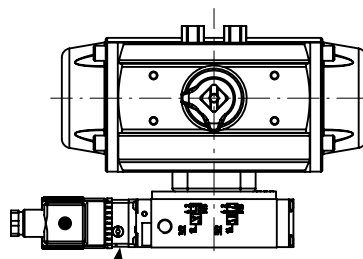


ACTUADOR ABIERTO
SIN
ENCLAVAMIENTO
ACTUATOR OPEN
UNLOCKED

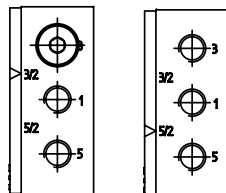
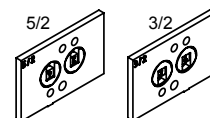
GIRO
HORARIO
CLOCKWISE
TURN



ACTUADOR ABIERTO
CON
ENCLAVAMIENTO
ACTUATOR OPEN
AND LOCKED



La función 5/2 a 3/2 (ó 3/2 a 5/2) se define montando la placa correspondiente.
Shift from 5/2 to 3/2 is made changing the intermediate plate.



Indicación de función de la electroválvula.
Function indicator of solenoid valve.

"ATENCIÓN": En caso de accionamiento eléctrico, el pulsador manual debe estar en la posición inicial (ACTUADOR CERRADO)
"WARNING": In case of electric actuating, the manual pulser must be in the initial position (ACTUATOR CLOSED)

CARACTERÍSTICAS GENERALES

1.- ACTUADOR NEUMÁTICO

2.- PLACA INTERMEDIA
- MATERIAL : Poliamida

3.- ELECTROVÁLVULA

- MATERIALES: : Poliamida
- Cuerpo
- ESPECIFICACIONES: : IP-65
- Protección : Min. 2 bar
- Presión : Max. 8 bar
- Temperatura del medio : -25°C + 60°C
- Temperatura ambiente : +60°C
- Función : 5/2 vías
- : 3/2 vías
- Conexiones : G 1/4"

GENERAL FEATURES

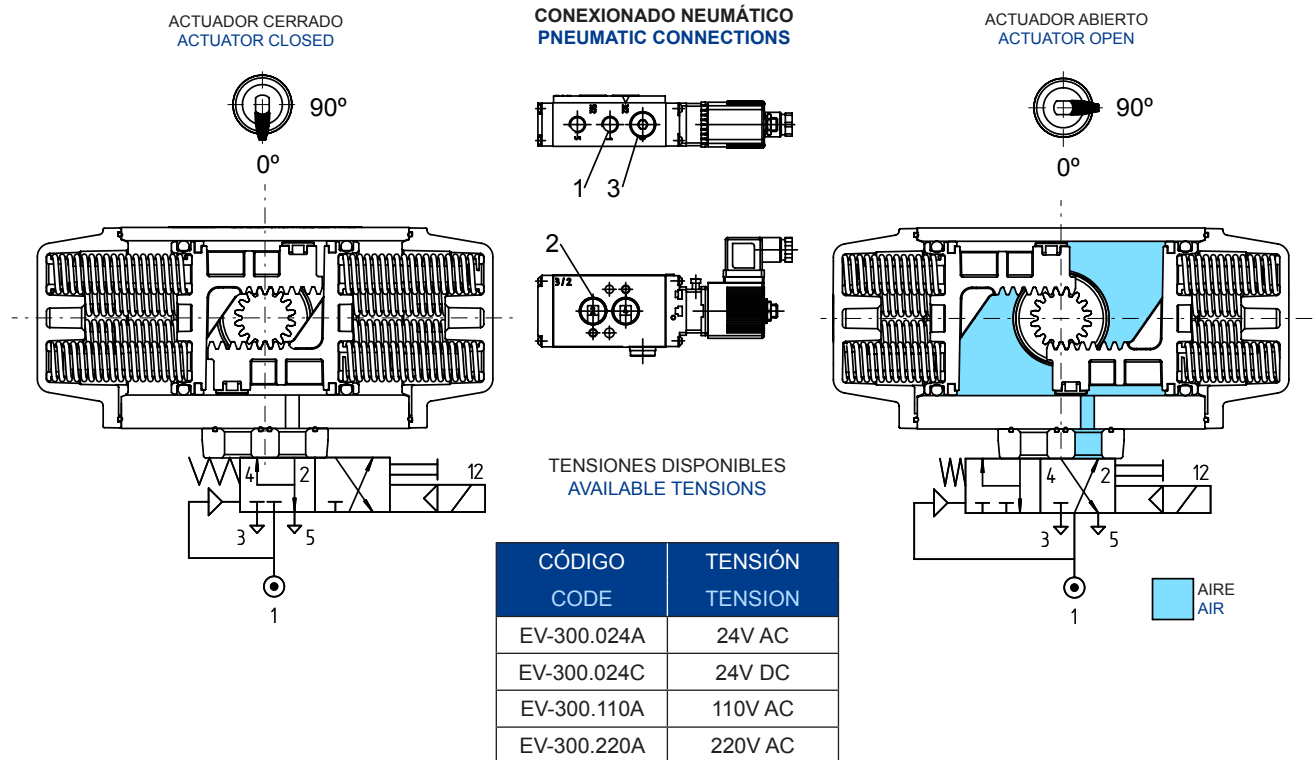
1.- PNEUMATIC ACTUATOR

2.- INTERMEDIATE PLATE
- MATERIAL : Polyamide

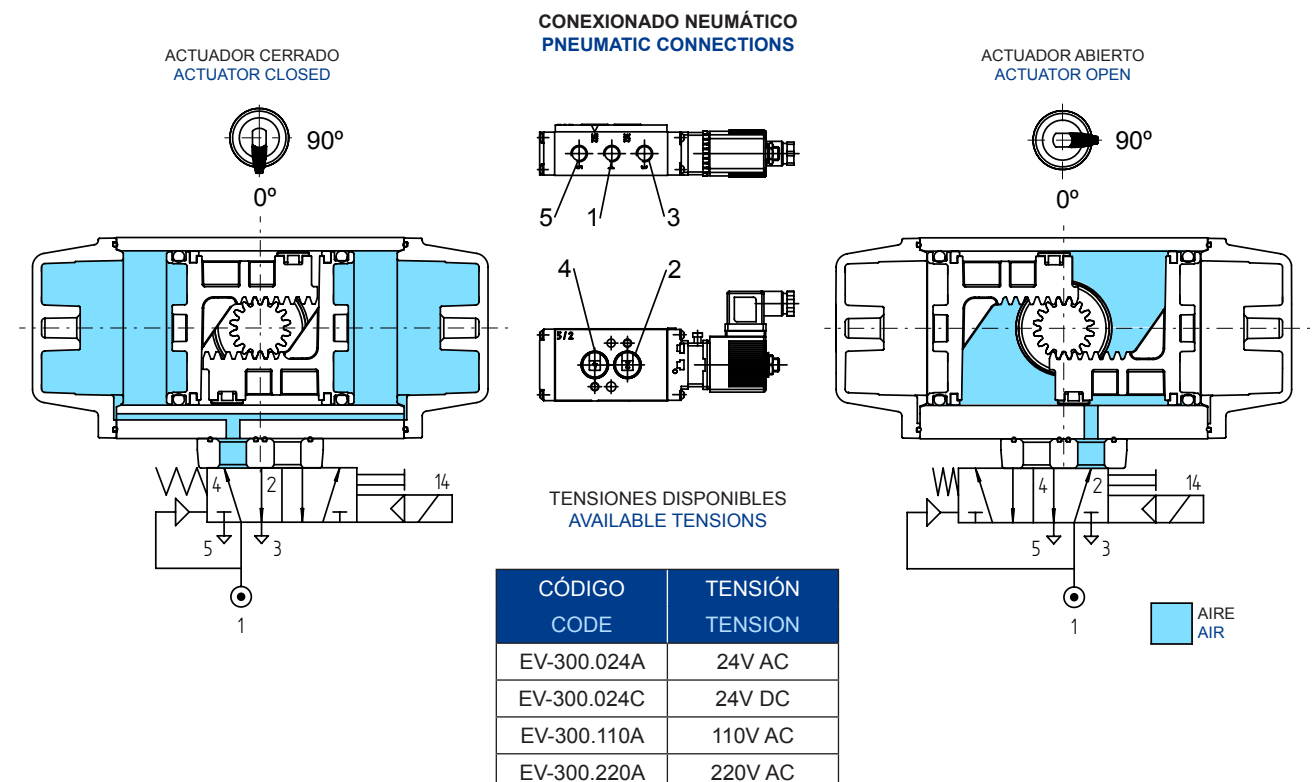
3.- SOLENOID VALVE

- MATERIALS: : Polyamide
- Body
- SPECIFICATIONS: : IP-65
- Protection : Min. 2 bar
- Pressure : Max. 8 bar
- Media temperature : -25°C + 60°C
- Ambience temperature : +60°C
- Function : 5/2 ways
- : 3/2 ways
- Connections : G 1/4"

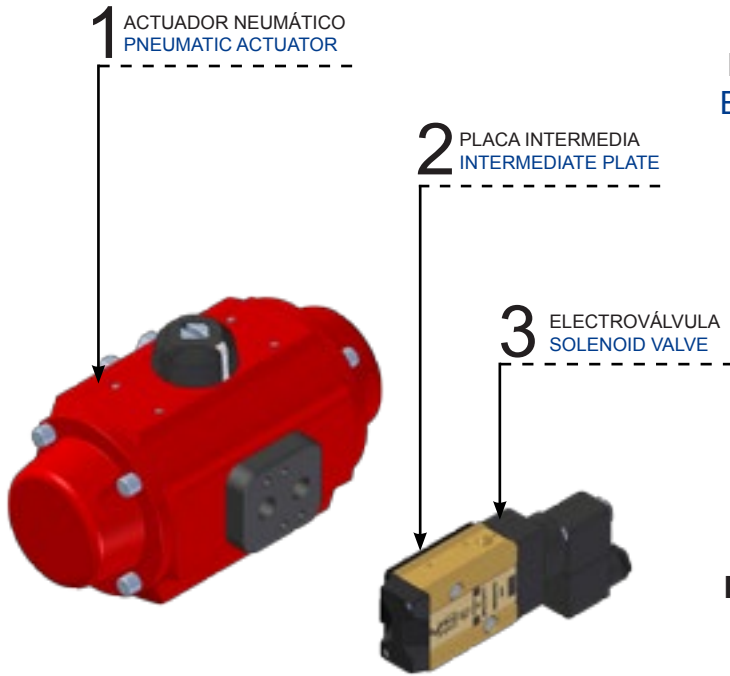
ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO DE LAS ELECTROVÁVULAS 3 VÍAS FUNCTIONING SCHEME FOR 3 WAYS SOLENOID VALVES



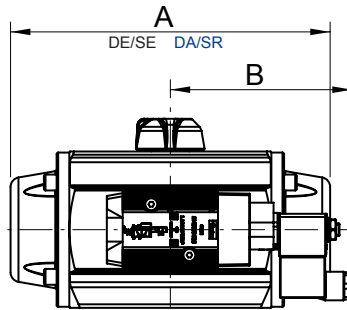
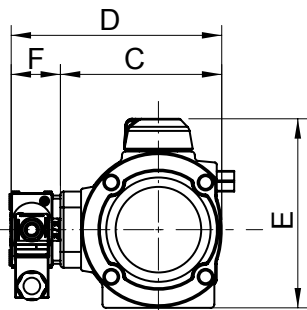
ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO DE LAS ELECTROVÁVULAS 5 VÍAS FUNCTIONING SCHEME FOR 5 WAYS SOLENOID VALVES



ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL
ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL

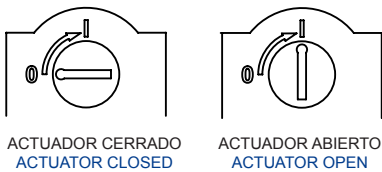


ELECTROVÁLVULA LUCIFER NORMA NAMUR
LUCIFER NAMUR SOLENOID VALVE

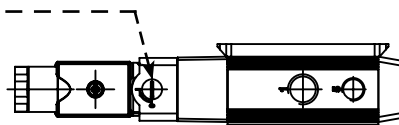
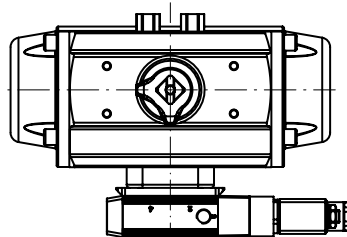


ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)		DIMENSIONS (mm)				
	DE/DA	SE/SR	B	C	D	E	F
PAW-PAWS	141		115	76	108	89	32
PA00-PA00S	155		115	84	116	102	32
PA05-PA05S	201		115	102	134	119	32
PA10-PA10S	226		115	104	136	123	32
PA15-PA15S	265		115	119	151	139	32
PA20-PA20S	312		115	127	159	147	32
PA25-PA25S	358		115	153	185	175	32
PA30-PA30S	429		115	169	201	191	32
P40-P40S	444	598	115	226	273	272	47
PA50-PA50S	694		115	269	316	309	47
PA60-PA60S	672		115	331	378	368	47
PA70-PA70S	743		115	403	450	428	47

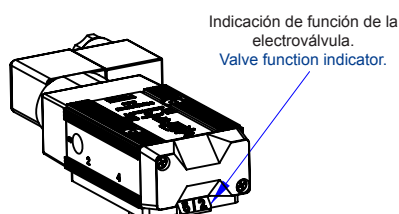
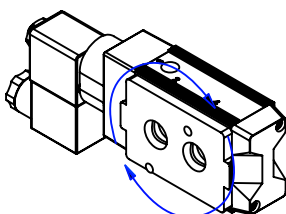
ACCIONAMIENTO MANUAL DE LA ELECTROVÁLVULA
MANUAL ACTIONING OF SOLENOID VALVE



"ATENCIÓN": En caso de accionamiento eléctrico, el pulsador manual debe estar en la posición inicial (ACTUADOR CERRADO)
"WARNING": In case of electric actioning, the manual pulsar must be in the initial position (ACTUATOR CLOSED)



El cambio de 5/2 a 3/2 (ó 3/2 a 5/2) se realiza girando la placa intermedia 180°.
Shift from 5/2 to 3/2 is made changing by turning the intermediate plate 180°.



CARACTERÍSTICAS GENERALES

1.- ACTUADOR NEUMÁTICO

2.- PLACA INTERMEDIA
- MATERIAL : Poliamida

3.- ELECTROVÁLVULA

- MATERIALES: : Al. con anodizado duro
- Cuerpo : Al. con anodizado duro
- ESPECIFICACIONES:
- Protección : IP-65
- Presión : Min. 2 bar
: Max. 8 bar
- Temperatura : Ambiental / Fluido mín.
: -25°C
- Función : 5/2 vías
: 3/2 vías
- Conexión de aire : G 1/4"
- Conexión de escapes : G 1/8"

GENERAL FEATURES

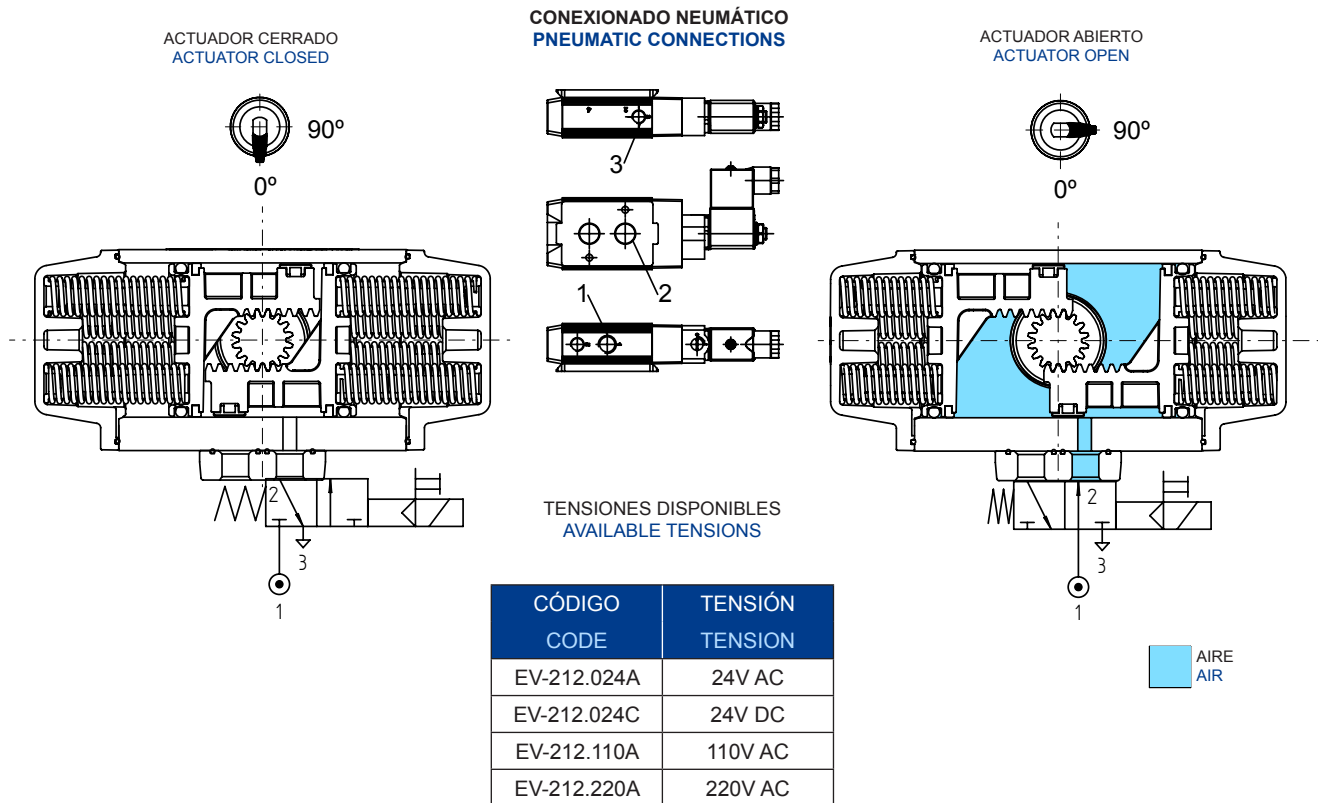
1.- PNEUMATIC ACTUATOR

2.- INTERMEDIATE PLATE
- MATERIAL : Polyamide

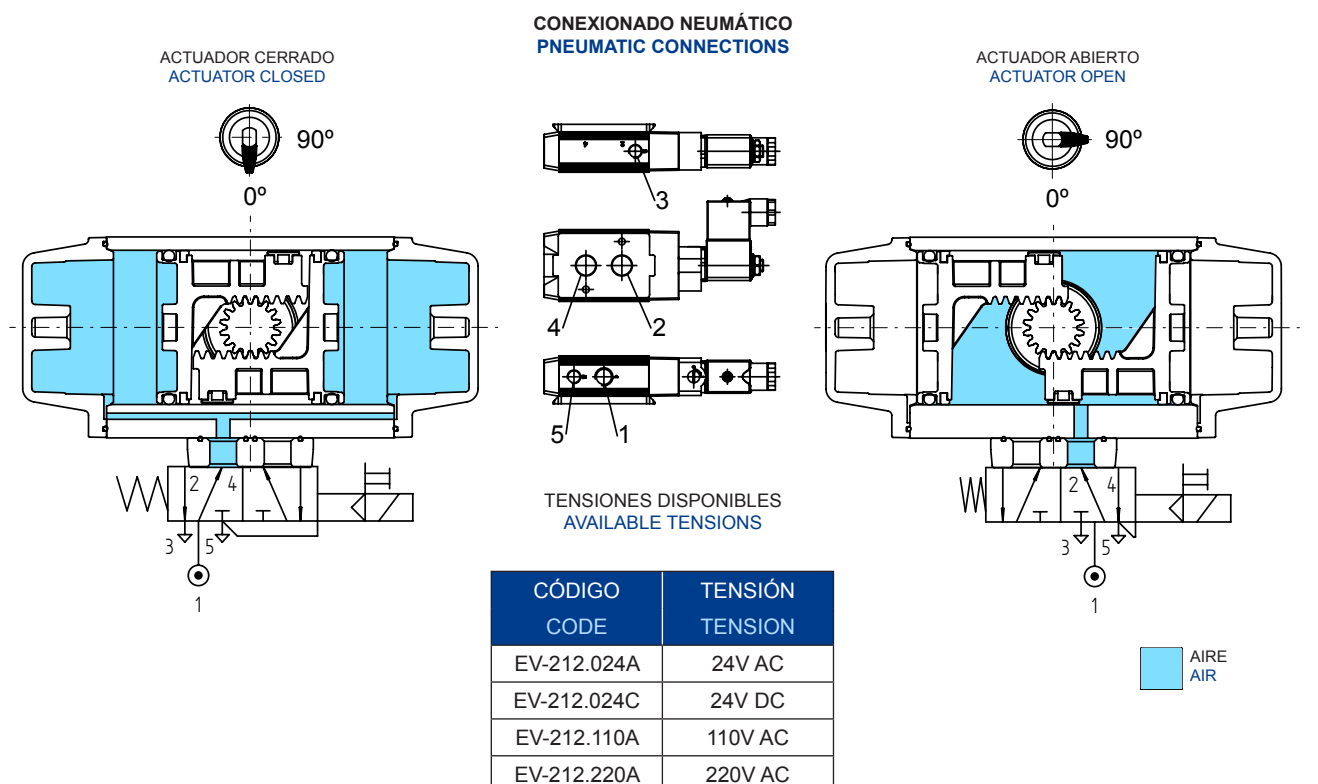
3.- SOLENOID VALVE

- MATERIALS: : Anodized aluminium
- Body : Anodized aluminium
- SPECIFICATIONS:
- Protection : IP-65
- Pressure : Min. 2 bar
: Max. 8 bar
- Temperature : Ambient / Fluid min.
: -25°C
- Function : 5/2 ways
: 3/2 ways
- Air connection : G 1/4"
- Exhausts connection : G 1/8"

ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO DE LAS ELECTROVÁVULAS 3 VÍAS FUNCTIONING SCHEME FOR 3 WAYS SOLENOID VALVES

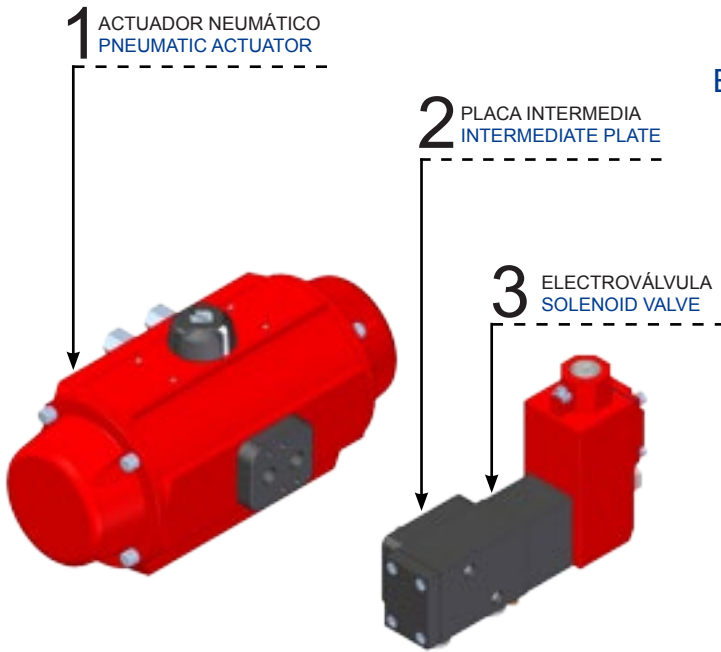


ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO DE LAS ELECTROVÁVULAS 5 VÍAS FUNCTIONING SCHEME FOR 5 WAYS SOLENOID VALVES

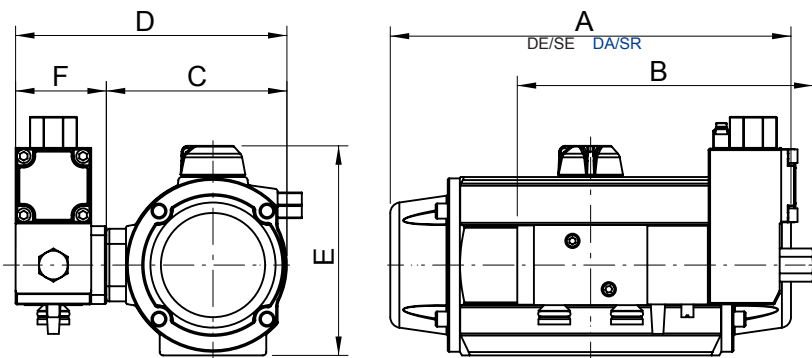




ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL
ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



ELECTROVÁLVULA ATEX EXD NAMUR
EXD NAMUR SOLENOID VALVE



ACTUADOR	DIMENSIONES (mm)		DIMENSIONS (mm)					
	DE/DA	SE/SR	A	B	C	D	E	F
PAW-PAWS	141		196	76	136	89	60	
PA00-PA00S	155		196	84	144	102	60	
PA05-PA05S	201		196	102	162	119	60	
PA10-PA10S	226		196	104	164	123	60	
PA15-PA15S	265		196	119	179	139	60	
PA20-PA20S	312		196	127	187	147	60	
PA25-PA25S	358		196	153	213	175	60	
PA30-PA30S	429		196	169	229	191	60	
P40-P40S	444	598	196	226	286	272	60	
PA50-PA50S	694		196	269	329	309	60	
PA60-PA60S	672		196	331	391	368	60	
PA70-PA70S	743		196	403	463	428	60	

CARACTERÍSTICAS GENERALES

1.- ACTUADOR NEUMÁTICO

2.- PLACA INTERMEDIA

- MATERIAL : Nylon + Fibra de vidrio

3.- ELECTROVÁLVULA

- MATERIALES:
- Cuerpo : Aluminio anodizado duro
Inox Aisi-316
- Bobina : Aluminio recubierto epoxy
Inox Aisi-316
- Juntas : NBR
- ESPECIFICACIONES:
- Protección : IP-67, ATEX Exd
- Presión : 2-10 bar
- Temperatura : -30°C + 80°C
- Función : 5/2 - 3/2 vías monoestable
- Conexión neumática : G 1/4"
- Conexión eléctrica : 1/2" NPT
- Caudal : 990 NI/min
- Aislamiento bobina : Clase F

GENERAL FEATURES

1.- PNEUMATIC ACTUATOR

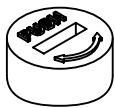
2.- INTERMEDIATE PLATE

- MATERIAL : Nylon + Glass Fiber

3.- SOLENOID VALVE

- MATERIALES:
- Body : Anodized aluminium
Aisi-316 Stainless Steel
- Coil : Epoxy aluminium coated
Aisi-316 Stainless Steel
- O-rings : NBR
- SPECIFICATIONS:
- Protection : IP-67, ATEX Exd
- Pressure : 2-10 bar
- Temperature : -30°C + 80°C
- Function : 5/2 - 3/2 ways monostable
- Air connection : G 1/4"
- Electrical connection : 1/2" NPT
- Caudal : 990 NI/min
- Coil insulation : F Class

ACCIONAMIENTO ELECTRICO DE LA
ELECTROVÁLVULA
ELECTRIC ACTIONING OF SOLENOID
VALVE



ACCIONAMIENTO MANUAL DE LA
ELECTROVÁLVULA
MANUAL ACTIONING OF SOLENOID
VALVE

AL FONDO
PUSH DEEP

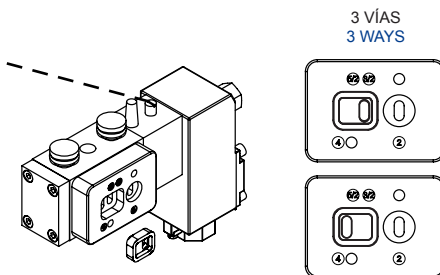
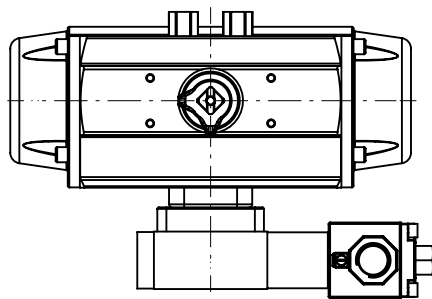


ACTUADOR CERRADO
ACTUATOR CLOSED

GIRO
HORARIO
CLOCKWISE
TURN



ACTUADOR ABIERTO
ACTUATOR OPEN

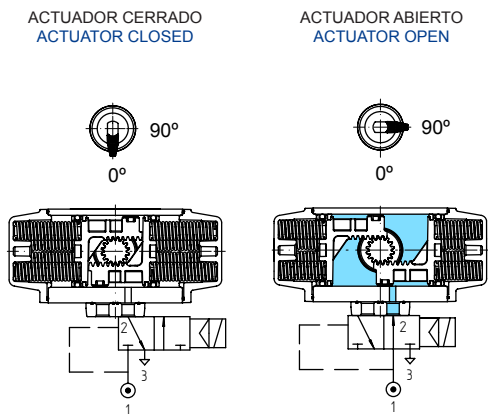


3 VÍAS
3 WAYS

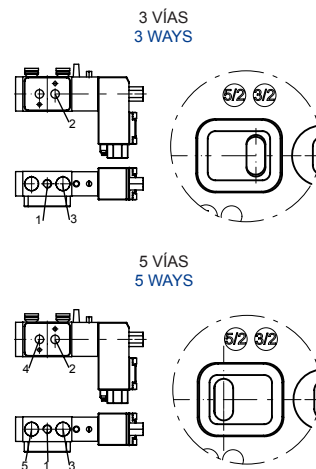
5 VÍAS
5 WAYS

ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO FUNCTIONING SCHEME

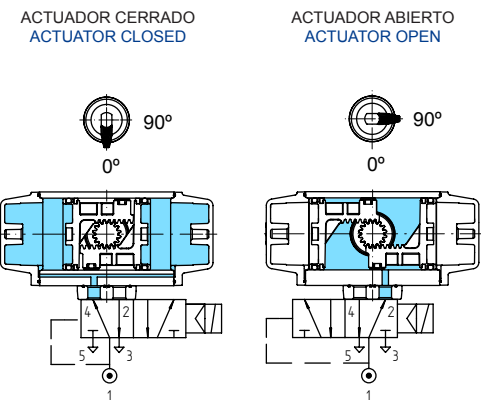
SIMPLE EFECTO (ELECTROVÁLVULA 3 VÍAS) SPRING RETURN (3 WAYS SOLENOID VALVE)



CONEXIONADO NEUMÁTICO PNEUMATIC CONNECTIONS



DOBLE EFECTO (ELECTROVÁLVULA 5 VÍAS) DOUBLE ACTING (5 WAYS SOLENOID VALVE)



TENSIONES DISPONIBLES / AVAILABLE TENSIONS

DC	CONSUMO
TENSIÓN / TENSION	CONSUMPTION
24V DC	8W
48V DC	8W
110V DC	8W
125V DC	8W

AC	CONSUMO / CONSUMPTION	
	ARRANQUE STARTING	MANIOBRA OPERATING
24V AC	18VA	12VA
48V AC	18VA	12VA
110V AC	18VA	12VA
230V AC	18VA	12VA

CÓDIGOS / CODES

CÓDIGO CODE	MATERIAL			FUNCIÓN FUNCTION	ATEX
	CUERPO / BODY	BOBINA / COIL	JUNTAS / O-RINGS		
EV-491	Aluminio anodizado	Aluminio recubrimiento epoxy	NBR	3/2 - 5/2 monoestable	EXD
	Anodized aluminium	Aluminium coated with epoxy		3/2 - 5/2 monostable	
EV-492	Acero inoxidable Aisi-316	Aluminio recubrimiento epoxy	NBR	3/2 - 5/2 monoestable	EXD
	Aisi-316 stainless steel	Aluminium coated with epoxy		3/2 - 5/2 monostable	
EV-493	Acero inoxidable Aisi-316	Acero inoxidable Aisi-316	NBR	3/2 - 5/2 monoestable	EXD
	Aisi-316 stainless steel	Aisi-316 stainless steel		3/2 - 5/2 monostable	

OPCIONES / OPTIONS

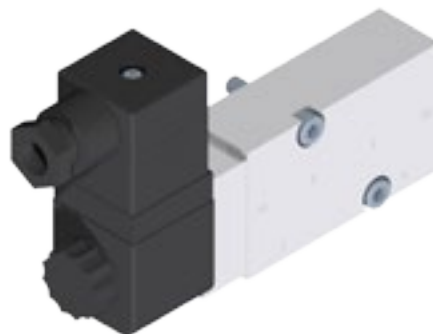
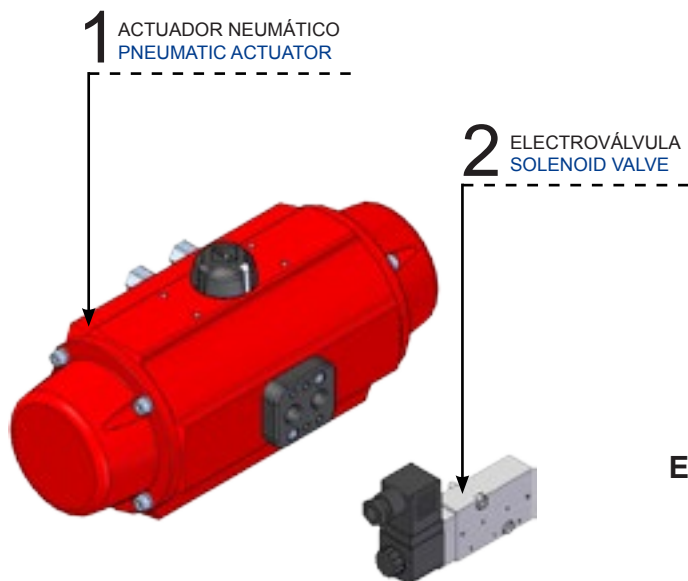
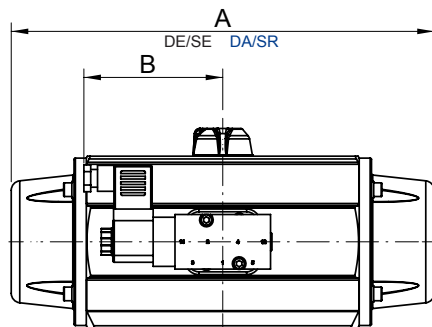
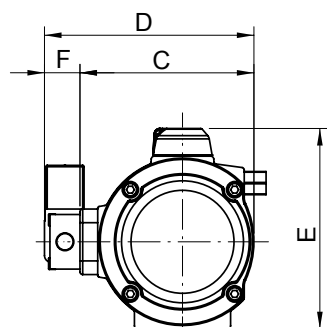
- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> - Función 3/2 - 5/2 biestable - Material asientos: <ul style="list-style-type: none"> Vitón: temperatura de trabajo -20°C + 160°C Fluorosilicona: temperatura de trabajo -40°C + 80°C Fluorosilicona + bobina especial: temp. de trabajo -60°C + 80°C - Bobina ATEX Exia - Entrada cable: M20 x 1,5 - Conexión neumática 1/4"NPT - Tamaño 1/2" (caudal 1200NI/min) - Bobina clase H, bobina tropicalizada | <ul style="list-style-type: none"> - Function 3/2 - 5/2 (2 coils) - Seats material: <ul style="list-style-type: none"> Vitón: working temperature -20°C + 160°C Fluorosilicone: working temperature -40°C + 80°C Special coil + fluorosilicone: working temperature -60°C + 80°C - ATEX Exia coil - Cable entry M20 x 1.5 - 1/4"NPT pneumatic connection - Size 1/2" (1200NI/min) - Class H coil, tropicalized coil |
|---|--|

CERTIFICADOS / CERTIFICATIONS

- CE
- ATEX: II2GD ExdIICT6 or T5 or T4 Gb
ExtbIIIC T80°C or T95°C or T130°C Db
IP66
T_{amb} -40°C + +35 or +50°C or +60°C
- SIL-2. OPTION SIL-3
- NEMA 4X
- GOST



SIL2

PrismaELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL
ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROLELECTROVÁLVULA PRISMA NORMA NAMUR EXia
EXia PRISMA NAMUR SOLENOID VALVE

ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)		DIMENSIONS (mm)				
	DE/DA	SE/SR	B	C	D	E	F
PAW-PAWS	141		102	76	102	89	26
PA00-PA00S	155		102	84	110	102	26
PA05-PA05S	201		102	102	128	119	26
PA10-PA10S	226		102	104	130	123	26
PA15-PA15S	265		102	119	145	139	26
PA20-PA20S	312		102	127	153	147	26
PA25-PA25S	358		102	153	179	175	26
PA30-PA30S	429		102	169	195	191	26
P40-P40S	444	598	102	226	267	272	41
PA50-PA50S	694		102	269	310	309	41
PA60-PA60S	672		102	331	372	368	41
PA70-PA70S	743		102	403	444	428	41

CARACTERÍSTICAS GENERALES**1.- ACTUADOR NEUMÁTICO****2.- ELECTROVÁLVULA****- MATERIALES:**

- Cuerpo : Aluminio anodizado
- Juntas : NBR
- Bobina : Resina Epoxy

- ESPECIFICACIONES:

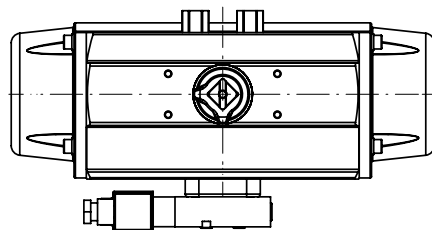
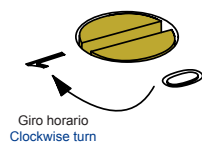
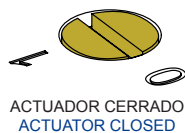
- Código (Función) : EV-612 (5/2 vías)
EV-613 (3/2 vías)
- Protección : IP-65
- Presión : Min. 2 bar
Max. 8 bar
- Conexión de aire : G 1/4"
- Temp. ambiente : -10°C +50°C
- Caudal nominal : 1250 NI/min
- Peso : 0,30 Kg

GENERAL FEATURES**1.- PNEUMATIC ACTUATOR****2.- SOLENOID VALVE****- MATERIALS:**

- Body : Anodized aluminium
- Seals : NBR
- Coil : Thermoset resin (Epoxy)

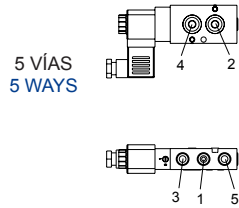
- SPECIFICATIONS:

- Code (Function) : EV-612 (5/2 ways)
EV-613 (3/2 ways)
- Protection : IP-65
- Pressure : Min. 2 bar
Max. 8 bar
- Air connection : G 1/4"
- Ambient temperature : -10°C +50°C
- Nominal Flow : 1250 NI/min
- Weight : 0,30 Kg

**ACCIONAMIENTO MANUAL DE LA
ELECTROVÁLVULA
MANUAL ACTIONING OF SOLENOID
VALVE**

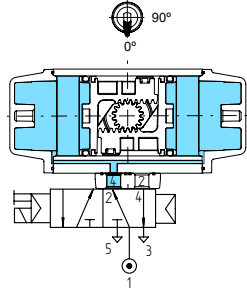
ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO DE LAS ELECTROVÁVULAS 5 VÍAS FUNCTIONING SCHEME FOR 5 WAYS SOLENOID VALVES

CONEXIONADO NEUMÁTICO EV-612 EV-612 PNEUMATIC CONNECTIONS



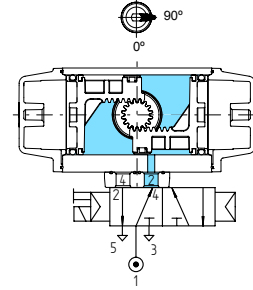
5 VÍAS
5 WAYS

ACTUADOR CERRADO ACTUATOR CLOSED



5 VÍAS
5 WAYS

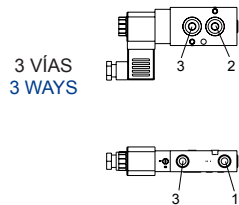
ACTUADOR ABIERTO ACTUATOR OPEN



AIRE
AIR

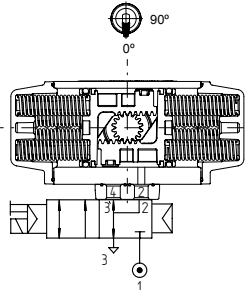
ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO DE LAS ELECTROVÁVULAS 3 VÍAS FUNCTIONING SCHEME FOR 3 WAYS SOLENOID VALVES

CONEXIONADO NEUMÁTICO EV-613 EV-613 PNEUMATIC CONNECTIONS



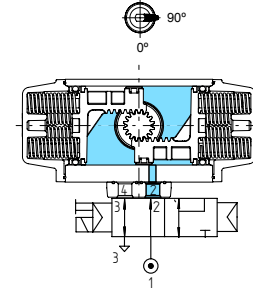
3 VÍAS
3 WAYS

ACTUADOR CERRADO ACTUATOR CLOSED



3 VÍAS
3 WAYS

ACTUADOR ABIERTO ACTUATOR OPEN



AIRE
AIR

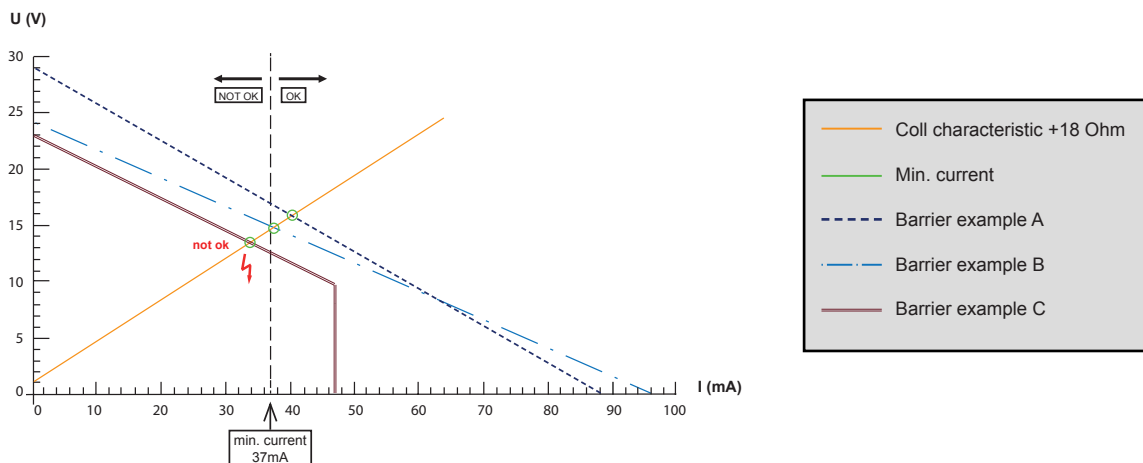
Marcado en bobina:
Marking on coil: II 2G Ex ia IIB/IIC T6
II 2D Ex tb IIIC T80°C

Marcado en cuerpo:
Marking on body: II 2G/D c T6

	Barrera Barrier	Bobina Solenoid coil
Características eléctricas Electrical characteristics	21,6 - 28 VDC	> 37mA 275 Ω ± 8%
Valores máximos Maximum safe value	28 VDC 115mA 1,6W	Temperatura ambiente: -20°C + 50°C Ambient temperature: -20°C + 50°C

Cómo seleccionar una barrera adecuada:
Unidades de alimentación I / U / bobina

How to select a suitable barrier:
I/U Characteristics supply units/solenoid coil

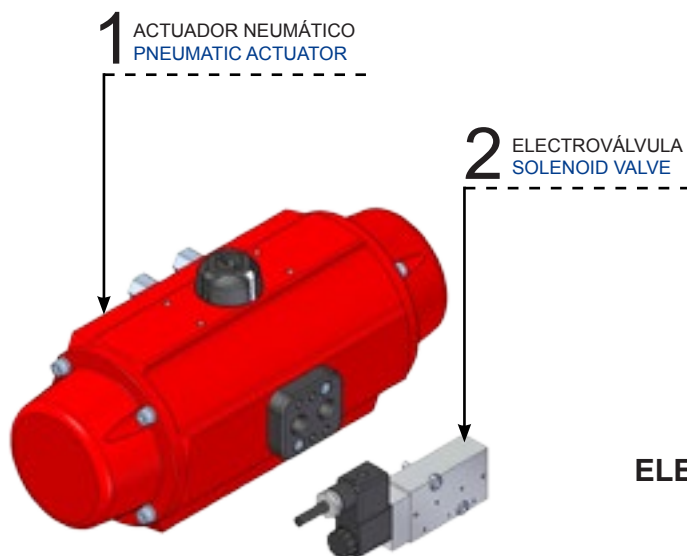




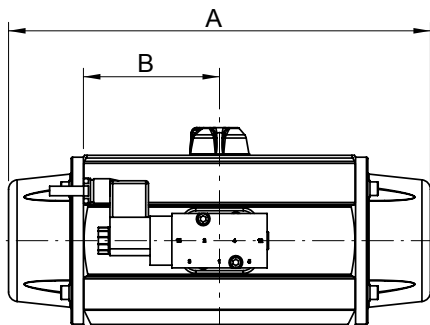
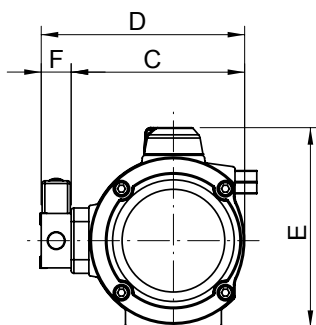
SIL2

Prisma

ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



ELECTROVÁLVULA PRISMA NORMA NAMUR EExm EExm PRISMA NAMUR SOLENOID VALVE



ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)		DIMENSIONS (mm)				
	DE/DA	SE/SR	B	C	D	E	F
PAW-PAWS	141		102	76	102	89	20
PA00-PA00S	155		102	84	110	102	20
PA05-PA05S	201		102	102	128	119	20
PA10-PA10S	226		102	104	130	123	20
PA15-PA15S	265		102	119	145	139	20
PA20-PA20S	312		102	127	153	147	20
PA25-PA25S	358		102	153	179	175	20
PA30-PA30S	429		102	169	195	191	20
P40-P40S	444	598	102	226	267	272	35
PA50-PA50S	694		102	269	310	309	35
PA60-PA60S	672		102	331	372	368	35
PA70-PA70S	743		102	403	444	428	35

CARACTERÍSTICAS GENERALES

1.- ACTUADOR NEUMÁTICO

2.- ELECTROVÁLVULA

- MATERIALES:

- Cuerpo : Aluminio anodizado (Opción: Aisi-316)
- Juntas : NBR
- Bobina : Resina Epoxy

- ESPECIFICACIONES:

- Código (Función) : EV-620 (5/2 vías)
EV-621 (3/2 vías)
- Protección : IP-65
- Presión : Min. 2 bar
: Max. 8 bar
- Conexión de aire : G 1/4"
- Temp. ambiente : -10°C +50°C (opción -20°C +50°C)
- Caudal nominal : 1250 NI/min
- Peso : 0,30 Kg

GENERAL FEATURES

1.- PNEUMATIC ACTUATOR

2.- SOLENOID VALVE

- MATERIALS:

- Body : Anodized aluminium
- Seals : NBR
- Coil : Thermoset resin (Epoxy)

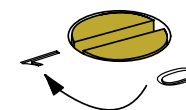
- SPECIFICATIONS:

- Code (Function) : EV-620 (5/2 ways)
EV-621 (3/2 ways)
- Protection : IP-65
- Pressure : Min. 2 bar
: Max. 8 bar
- Air connection : G 1/4"
- Ambient temp. : -10°C +50°C (-20°C +50°C as option)
- Nominal Flow : 1250 NI/min
- Weight : 0,30 Kg

ACCIONAMIENTO MANUAL DE LA ELECTROVÁLVULA MANUAL ACTIONING OF SOLENOID VALVE

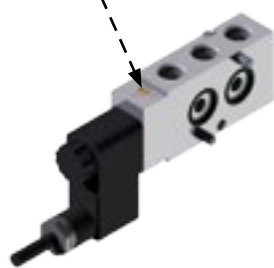
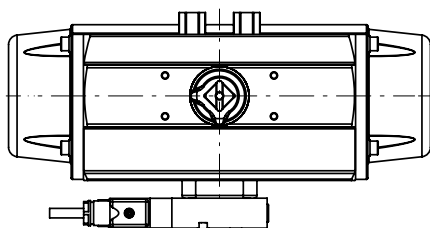


ACTUADOR CERRADO
ACTUATOR CLOSED



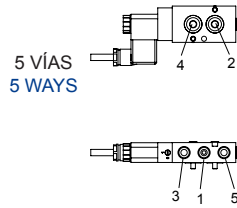
Giro horario
Clockwise turn

ACTUADOR ABIERTO
ACTUATOR OPEN



ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO DE LAS ELECTROVÁVULAS 5 VÍAS FUNCTIONING SCHEME FOR 5 WAYS SOLENOID VALVES

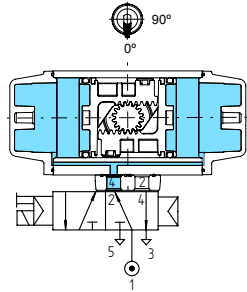
CONEXIONADO NEUMÁTICO EV-620 EV-620 PNEUMATIC CONNECTIONS



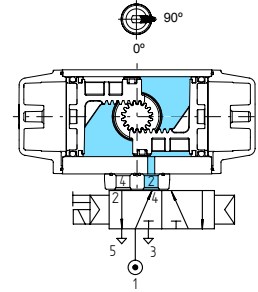
5 VÍAS
5 WAYS

5 VÍAS
5 WAYS

ACTUADOR CERRADO ACTUATOR CLOSED



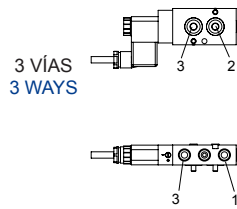
ACTUADOR ABIERTO ACTUATOR OPEN



AIRE
AIR

ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO DE LAS ELECTROVÁVULAS 3 VÍAS FUNCTIONING SCHEME FOR 3 WAYS SOLENOID VALVES

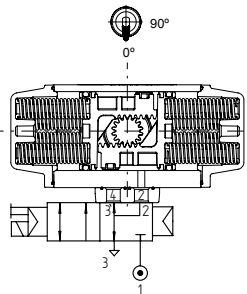
CONEXIONADO NEUMÁTICO EV-621 EV-621 PNEUMATIC CONNECTIONS



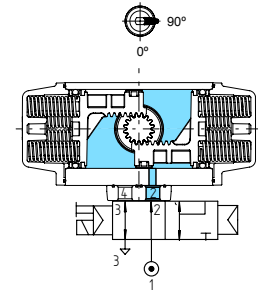
3 VÍAS
3 WAYS

3 VÍAS
3 WAYS

ACTUADOR CERRADO ACTUATOR CLOSED



ACTUADOR ABIERTO ACTUATOR OPEN



AIRE
AIR

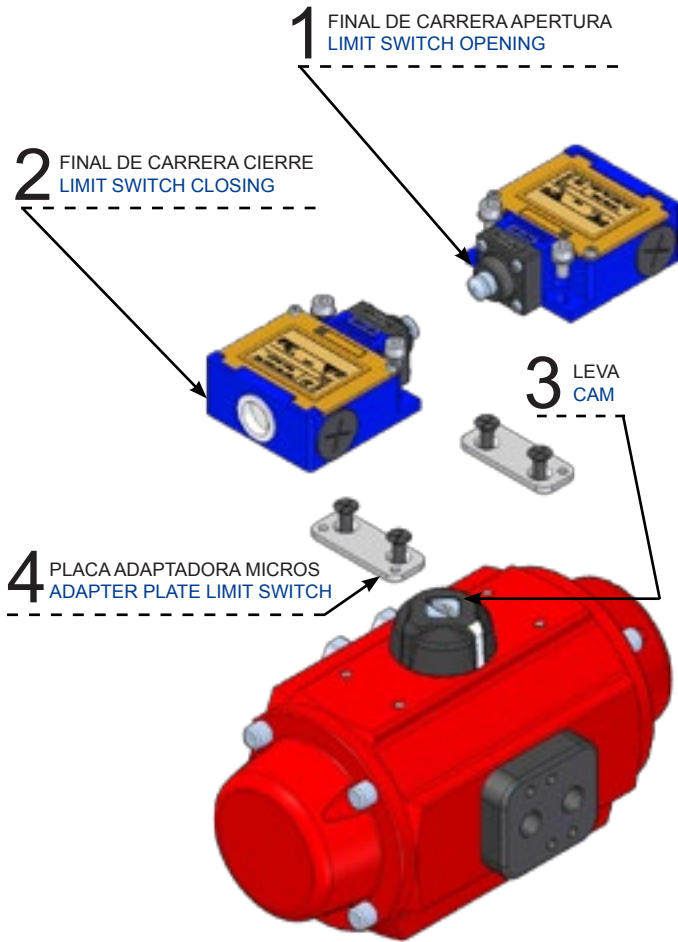
Marcado en bobina:
Marking on coil: II 2G Ex mb IIT T4 Gb
II 2D Ex mb IIIC T130°C Db

Marcado en cuerpo:
Marking on body: II 2G/D c T6

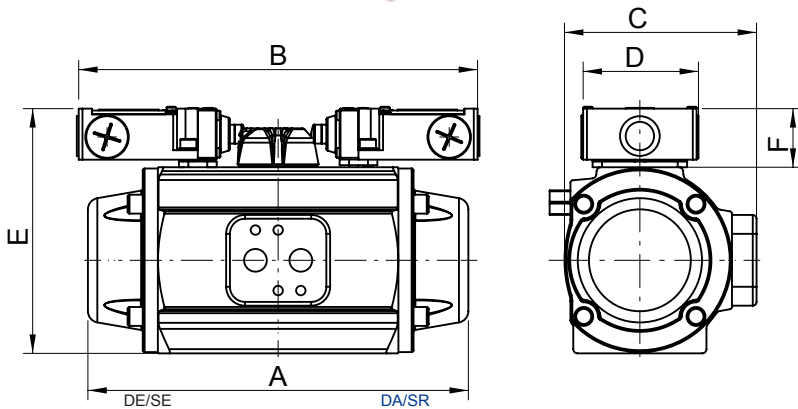
TENSIONES DISPONIBLES / AVAILABLE TENSIONS

TENSIÓN / TENSION	CONSUMO CONSUMPTION
24V DC	5,0 W
110V AC	4,5 VA
220V AC	5,1 VA

ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL
ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL

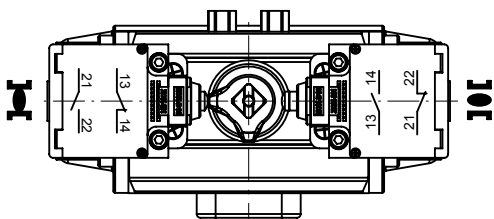


FINALES DE CARRERA ELECTROMECÁNICOS
INSTALADOS SOBRE ACTUADOR
ELECTROMECHANIC LIMIT SWITCHES
INSTALLED ONTO ACTUATOR

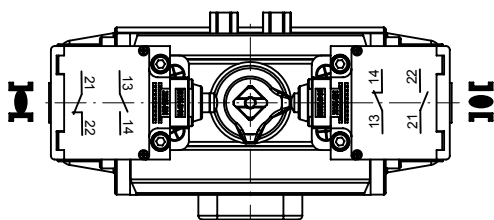


ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)			DIMENSIONS (mm)		
	A	B	C	D	E	F
PA00-PA00S	155	214	84	64	132	30
PA05-PA05S	201	214	102	64	149	30
PA10-PA10S	226	214	104	64	153	30
PA15-PA15S	265	214	119	64	169	30
PA20-PA20S	312	214	127	64	177	30
PA25-PA25S	358	214	153	64	205	30
PA30-PA30S	429	214	169	64	221	30
P40-P40S	444	598	234	226	64	317
PA50-PA50S	694	234	269	64	354	45
PA60-PA60S	672	234	331	64	413	45
PA70-PA70S	743	234	403	64	473	45

ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO
WORKING DRAWING



ACTUADOR CERRADO
ACTUATOR CLOSED



ACTUADOR ABIERTO
ACTUATOR OPEN

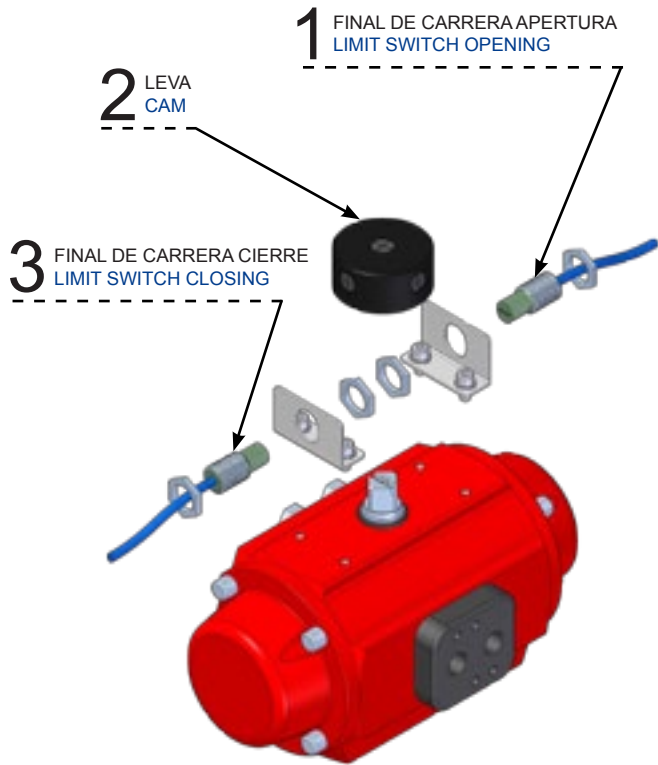
FINALES DE CARRERA
LIMIT SWITCHES

CÓDIGO CODE	TIPO DE CONTACTO TYPE OF SWITCH	TENSIÓN TENSION	MODELO MODEL	PROTECCIÓN PROTECTION	ENTRADAS ENTRANCES
FCE-003	BIPOLAR NC + NA 2 POLE NC + NO	240V, 3A (AC)	XCK-M110	IP66	3
		250V, 0'27A (DC)			

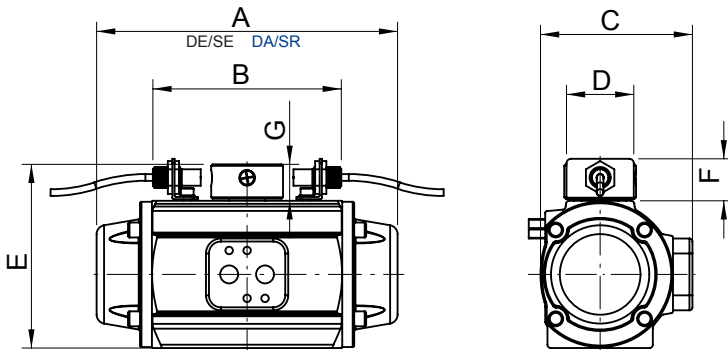
INSTALACIÓN FINAL DE CARRERA A ACTUADOR
INSTALLED LIMIT SWITCHES ONTO ACTUATOR

CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
IFC-010	Installation 1 o 2 F.C. electromecánicos sobre PA00 a PA30. 1 or 2 electromechanic L.S. installation onto PA00 to PA30.
IFC-004	Instalación 1 o 2 F.C. electromecánicos sobre P40 a PA70. 1 or 2 electromechanic L.S. installation onto P40 to PA70.

ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL
ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



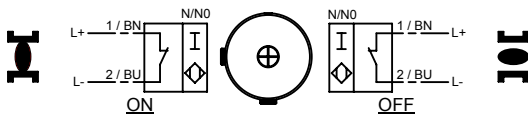
FINALES DE CARRERA INDUCTIVOS NAMUR
INSTALADOS SOBRE ACTUADOR
PROXIMITY NAMUR LIMIT SWITCHES
INSTALLED ONTO ACTUATOR



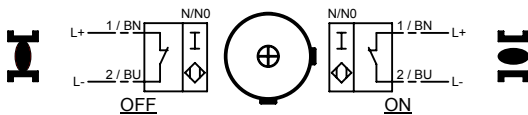
ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)				DIMENSIONS (mm)			
	DE/DA	SE/SR	B	C	D	E	F	G
PA00-PA00S	155		126	84	45	106	27	24
PA05-PA05S	201		126	102	45	123	27	24
PA10-PA10S	226		126	104	45	127	27	24
PA15-PA15S	265		126	119	45	143	27	24
PA20-PA20S	312		126	127	45	151	27	24
PA25-PA25S	358		126	153	45	179	27	24
PA30-PA30S	429		126	169	45	195	27	24
P40-P40S	444	598	126	226	45	272	33	50
PA50-PA50S	694		126	269	45	309	33	50
PA60-PA60S	672		126	331	45	368	33	50
PA70-PA70S	743		126	403	45	428	33	50

FINALES DE CARRERA
LIMIT SWITCHES

ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO
WORKING DRAWING



ACTUADOR CERRADO
ACTUATOR CLOSED



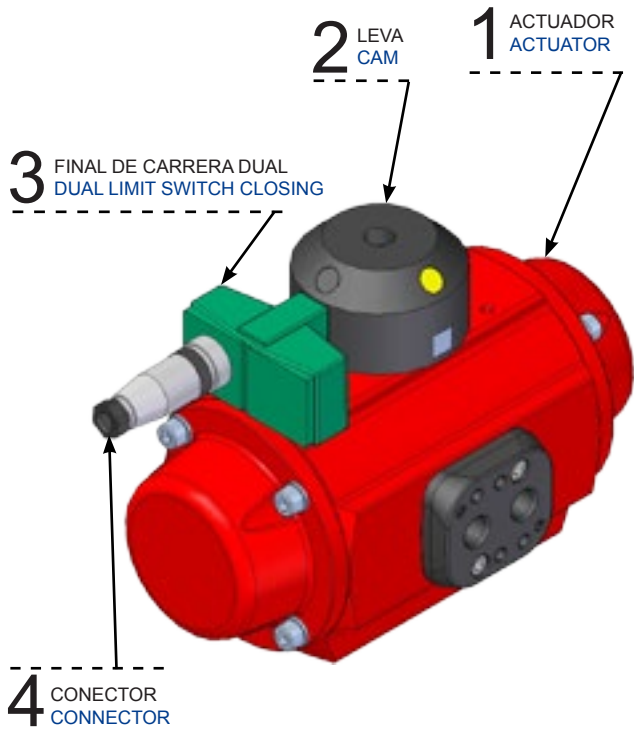
ACTUADOR ABIERTO
ACTUATOR OPEN

CÓDIGO CODE	SALIDA OUTPUT	TENSIÓN TENSION	MODELO MODEL	ZONA CLASIFICADA CLASSIFIED ZONE	TIPO CONEXIÓN CONNECTION TYPE
FCI-201	NAMUR	NOM. 8V	NJ511NG	II1GEExiaIICT6	2m PVC CABLE

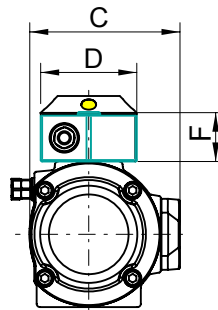
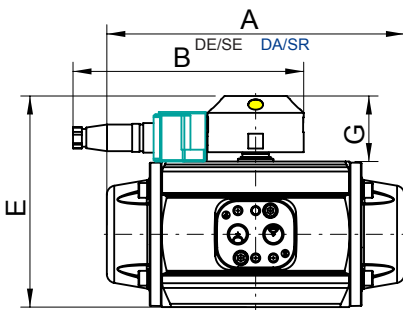
INSTALACIÓN FINAL DE CARRERA A ACTUADOR
INSTALLED LIMIT SWITCHES ONTO ACTUATOR

CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
IFC-110	Instalación 1 F.C. inductivo sobre PA00 a PA15 1 inductive L.S. installation onto PA00 to PA15
IFC-112	Instalación 1 F.C. inductivo sobre PA20 a PA30. 1 inductive L.S. installation onto PA20 to PA30.
IFC-114	Instalación 1 F.C. inductivo sobre P40 a PA70. 1 inductive L.S. installation onto P40 to PA70.
IFC-120	Instalación 2 F.C. inductivos sobre PA00 a PA15. 2 inductive L.S. installation onto PA00 to PA15.
IFC-122	Instalación 2 F.C. inductivos sobre PA20 a P30. 2 inductive L.S. installation onto PA20 to PA30.
IFC-124	Instalación 2 F.C. inductivos sobre P40 a P70. 2 inductive L.S. installation onto P40 to PA70.

ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL
ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL

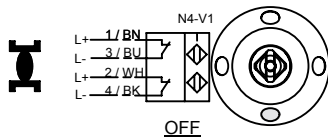


FINAL DE CARRERA DUAL INDUCTIVOS NAMUR
P+F INSTALADOS SOBRE ACTUADOR
P+F DUAL INDUCTIVE NAMUR LIMIT SWITCH
INSTALLED ONTO ACTUATOR

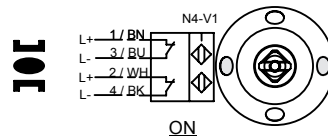


ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)			DIMENSIONS (mm)						
	DE/DA	SE/SR		A	B	C	D	E	F	G
PAW-PAWS				141	156	76	65	104	33,5	45
PA00-PA00S				155	156	84	65	126	33,5	45
PA05-PA05S				201	156	102	65	143	33,5	45
PA10-PA10S				226	156	104	65	147	33,5	45
PA15-PA15S				265	156	119	65	162	33,5	45
PA20-PA20S				312	156	127	65	171	33,5	45
PA25-PA25S				358	156	153	65	199	33,5	45
PA30-PA30S				429	156	169	65	215	33,5	45
P40-P40S	444	598		207	226	114	287	33,5	64,5	
PA50-PA50S				694	207	258	114	328	33,5	64,5
PA60-PA60S				672	207	331	114	383	33,5	64,5
PA70-PA70S				743	207	403	114	443	33,5	64,5

ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO
WORKING DRAWING



OFF
ACTUADOR CERRADO
ACTUATOR CLOSED



ON
ACTUADOR ABIERTO
ACTUATOR OPEN

FINALES DE CARRERA
LIMIT SWITCHES

CÓDIGO CODE	SALIDA OUTPUT	TENSIÓN TENSION	MODELO MODEL	ZONA CLASIFICADA CLASSIFIED ZONE	TIPO CONEXIÓN CONNECTION TYPE
FCI-277	NAMUR	NOM. 8V	NCN3-F31-N4-V18	EEExiallCT6	CONECTOR

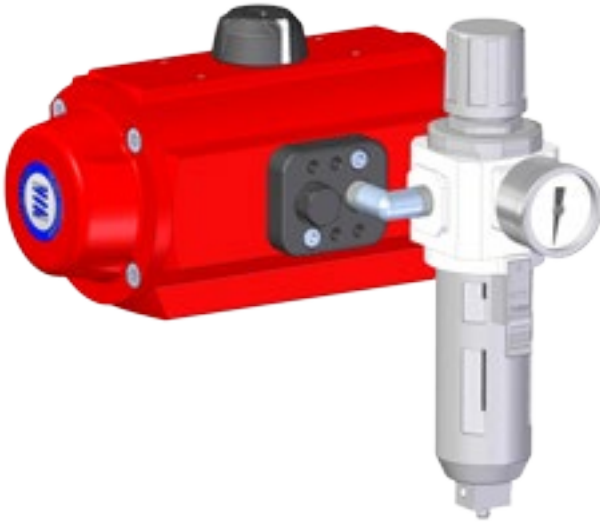
CONECTOR
CONNECTOR

CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
AFC-4990	Conector recto Straight connector

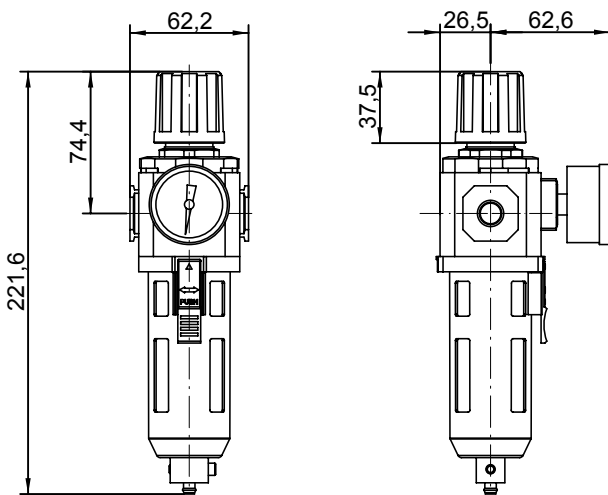
INSTALACIÓN FINAL DE CARRERA A ACTUADOR
INSTALLED LIMIT SWITCHES ONTO ACTUATOR

CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
IFC-2002	Instalación F.C. inductivos dual F31 sobre actuador 80x30 H=20 Dual inductive F31 L.S. mounting onto 80x30 H=20 actuator
IFC-2004	Instalación F.C. inductivos dual F31 sobre actuador 130x30 H=50 Dual inductive F31 L.S. installation onto 130x30 H=50 actuator

ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL
ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL

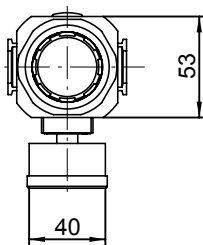


FILTRO REGULADOR
FILTER REGULATOR



CÓDIGO CODE	ACCES-103
ROSCA THREAD	1/4" BSP (Option: 1/4" NPT)
MATERIAL MATERIAL	Regulador de presión metálico con vaso de plástico Metal regulator pressure with plastic cup
MEDIO MEDIUM	AIRE AIR
PRESIÓN MÁXIMA MAX. PRESSURE	0 - 10 bar
RANGO DE PRESIÓN REGULADA REGULATED PRESSURE RANGE	0,5 - 8,5 bar
TEMPERATURA DE TRABAJO WORKING TEMPERATURE	-5 a +60°C (sin congelación) -5 to +60°C (no freezing)
ELEMENTO DE FILTRO FILTER ELEMENT	5 micras 5 microns
ACCESORIO ATTACHMENT	Manómetro (PG-40) Pressure gauge (PG-40)
PESO WEIGHT	490 g

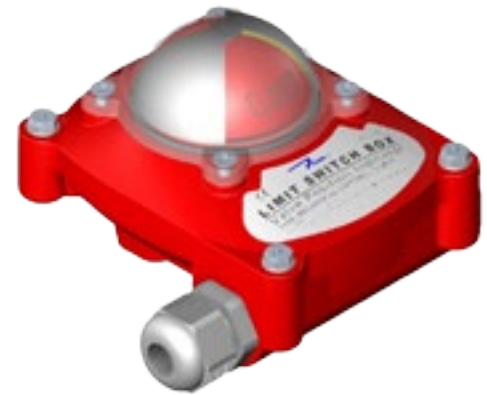
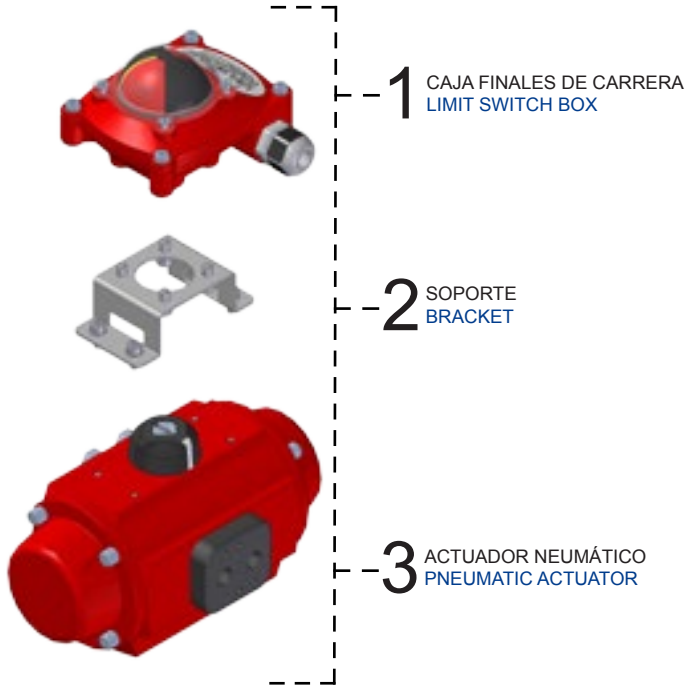
INSTALACIÓN FILTRO
INSTALLED FILTER



CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
IFIL-P0	Instalación Filtro a PA00 Installtion filter to PA00
IFIL-P1	Instalación Filtro a PA05-PA15 Installtion filter to PA05-PA15
IFIL-P2	Instalación Filtro a PA20 Installtion filter to PA20
IFIL-P3	Instalación Filtro a PA25-PA30 Installtion filter to PA25-PA30
IFIL-P4	Instalación Filtro a P40 Installtion filter to P40
IFIL-P5	Instalación Filtro a PA50 Installtion filter to PA50

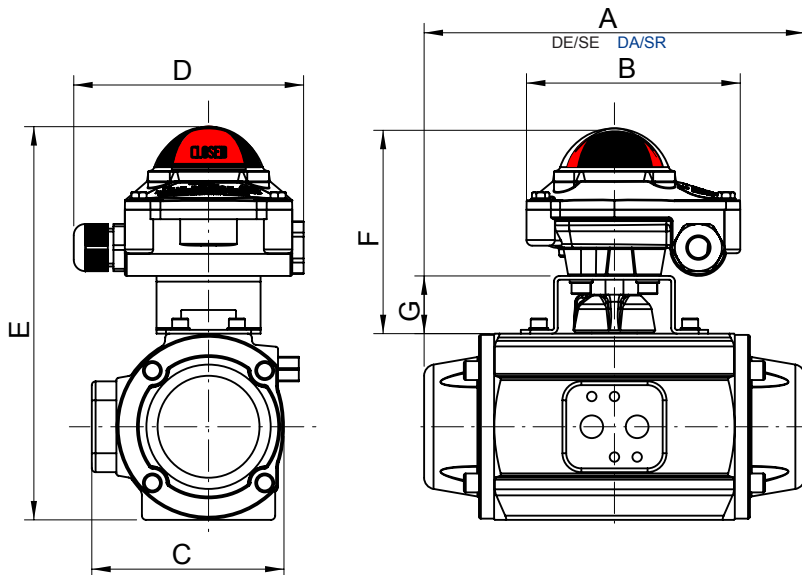


ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



CAJA FINALES DE CARRERA ELECTROMECAÍNICOS ELECTROMECHANIC LIMIT SWITCH BOX

ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)				DIMENSIONS (mm)			
	A		B	C	D	E	F	G
	DE/DA	SE/SR						
PAW-PAWS	141		112	76	118	177	108	30
PA00-PA00S	155		112	84	118	190	108	30
PA05-PA05S	201		112	102	118	207	108	30
PA10-PA10S	226		112	104	118	211	108	30
PA15-PA15S	265		112	119	118	227	108	30
PA20-PA20S	312		112	127	118	235	108	30
PA25-PA25S	358		112	153	118	263	108	30
PA30-PA30S	429		112	169	118	279	108	30
P40-P40S	444	598	112	226	118	360	138	60
PA50-PA50S	694		112	258	118	397	138	60
PA60-PA60S	672		112	331	118	456	138	60
PA70-PA70S	743		112	403	118	516	138	60



CARACTERÍSTICAS GENERALES

1.- CAJA FINAL DE CARRERA

- MATERIALES:
- Caja : Aluminio recubierto con poliéster
- Eje : Acero inoxidable
- Cubierta del indicador : Policarbonato
- Tornillería : Acero inoxidable
- Tapón : 1 unid. poliamida
- Prensaestopas : IP-67 M20 diámetro cable 6-12mm
- : 1 unid., opcional 2 unidades

- ESPECIFICACIONES:
- Temperatura : -20°C + 80°C
- Finales de carrera : Electromecánicos SPDT
- Protección : IP-67
- Libre de silicona

2.- SOPORTE

- MATERIAL SOPORTE : Inox AISI-304
- MATERIAL TORNILLERIA : Inox AISI-304

3.- ACTUADOR NEUMÁTICO

GENERAL FEATURES

1.- LIMIT SWITCH BOX

- MATERIALS:
- Box : Aluminium polyester coated
- Shaft : Stainless Steel
- Indicator cover : Polycarbonate
- Bolting : Stainless Steel
- Air-tight tap : 1 unit polyamide
- Packing gland : IP-67 M20 6-12mm cable diameter
- : 1 unit, option 2 units

- SPECIFICATIONS:
- Temperature : -20°C + 80°C
- Limit switches : Electromechanics SPDT
- Protection : IP-67
- Silicone free

2.- BRACKET

- BRACKET MATERIAL : Stainless Steel AISI-304
- BOLT MATERIAL : Stainless Steel AISI-304

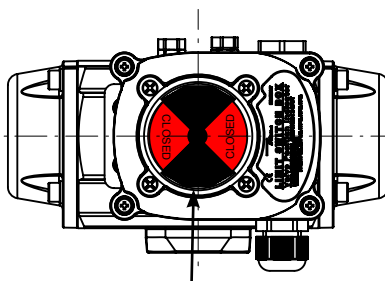
3.- PNEUMATIC ACTUATOR



ACTUADOR CERRADO
ACTUATOR CLOSED



ACTUADOR ABIERTO
ACTUATOR OPEN



CAJA CON FINALES DE CARRERA ELECTROMECÁNICOS BOX WITH ELECTROMECHANIC LIMIT SWITCHES

CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
CFC-5601	Caja con 2 finales de carrera electromecánicos. Box with 2 electromechanic limit switch.
IFC-56W	Instalación caja F.C. sobre actuador 80x30 H=20 L.S. installation onto 80x30 H=20 actuator.
IFC-560	Instalación caja F.C. sobre actuador 80x30 H=30 L.S. installation onto 80x30 H=30 actuator.
IFC-564	Instalación caja F.C. a actuador 130x30 H=50 L.S. installation onto 130x30 H=50 actuator.

La instalación incluye soporte y tornillería (acero inox. AISI-304).
Installation includes bracket and bolting (AISI-304 Stainless Steel).

FINALES DE CARRERA

- MARCA : SPDT 250VAC, 250VDC

OPCIONES:

- Otras medidas de prensaestopas : Consultar

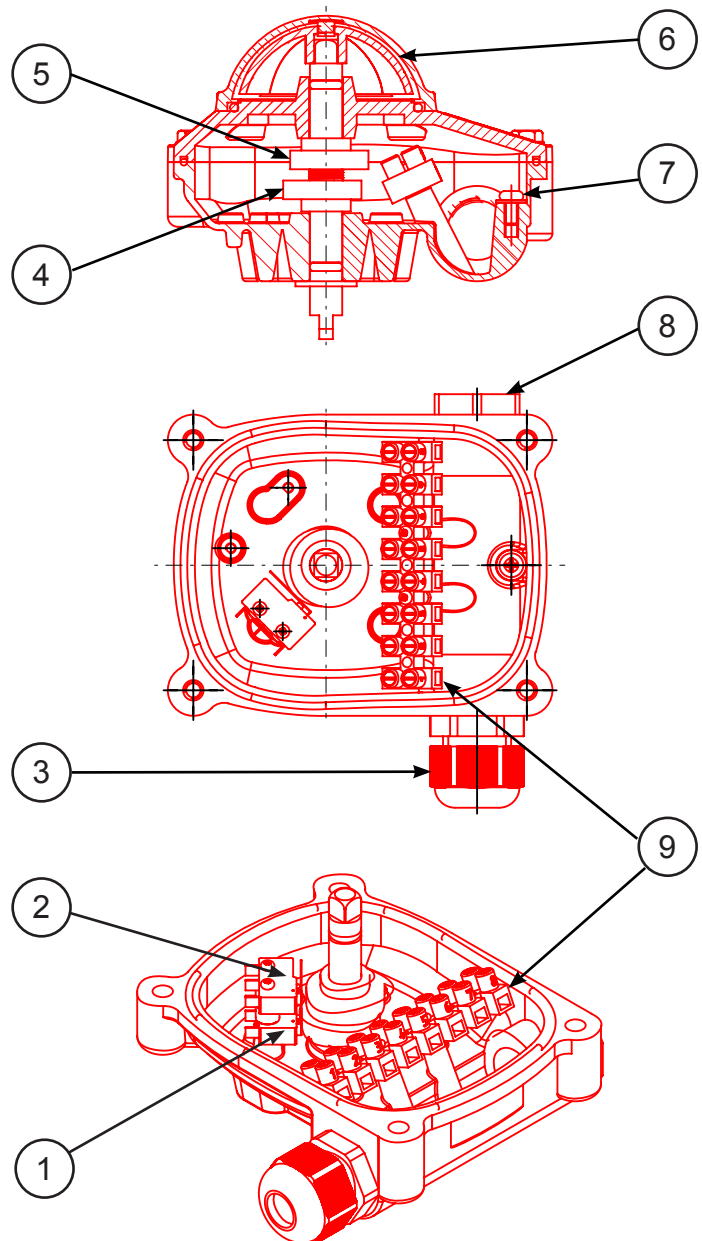
LIMIT SWITCH

- BRAND : SPDT 250VAC, 250VDC

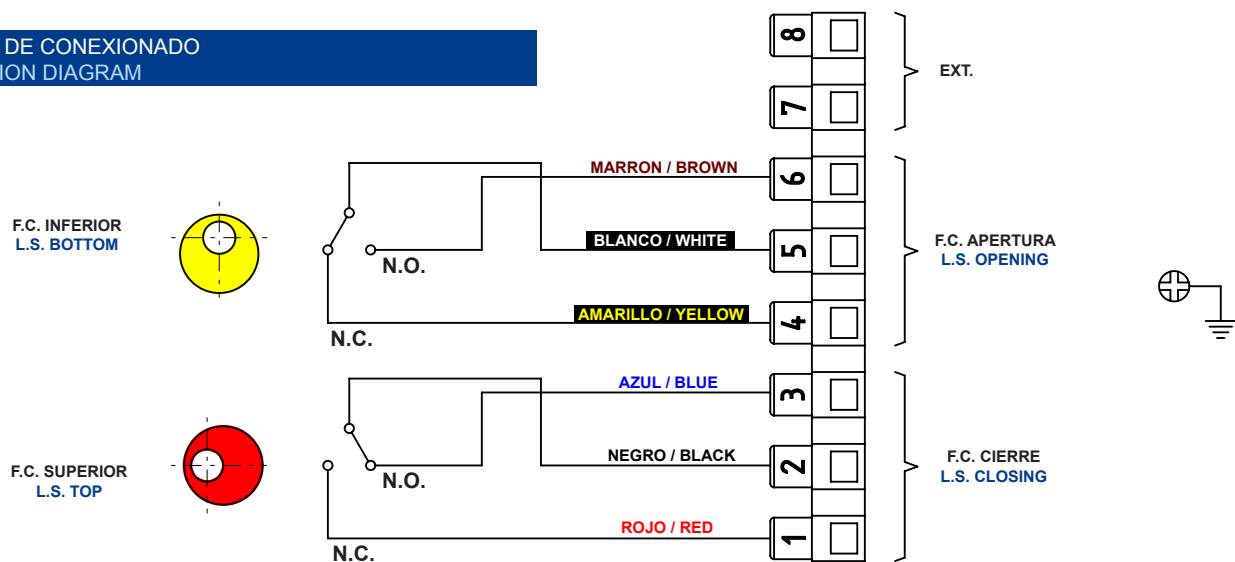
OPTIONS:

- Other packing gland dims : Please consult

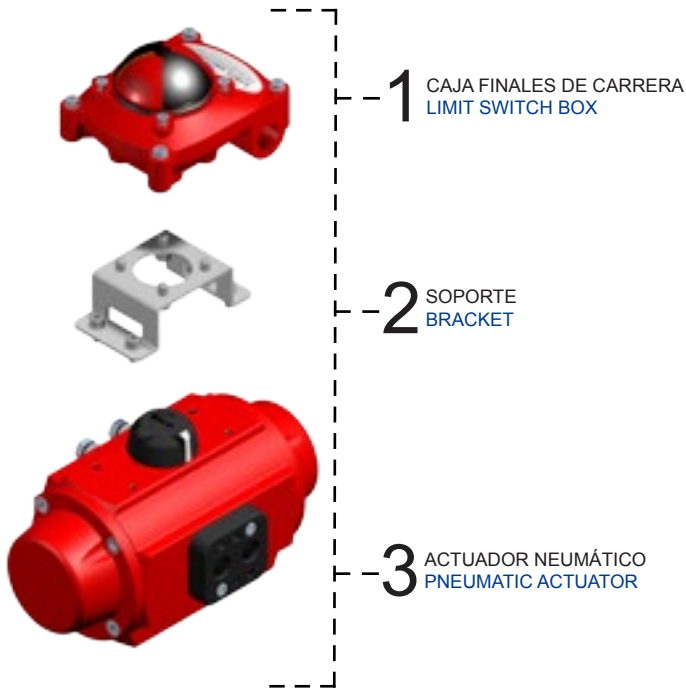
Nº	Descripción Description
1	F.C. APERTURA L.S. OPEN
2	F.C. CIERRE L.S. CLOSE
3	PRENSAESTOPAS PACKING GLAND
4	LEVA F.C. APERTURA (REGULABLE) OPENING L.S. CAM (ADJUSTABLE)
5	LEVA F.C. CIERRE (REGULABLE) CLOSING L.S. CAM (ADJUSTABLE)
6	INDICADOR DE POSICIÓN POSITION INDICATOR
7	TOMA DE TIERRA EARTH CONNECTION
8	TAPÓN PLUG
9	REGLETA DE CONEXIONADO CONNECTION TERMINAL



ESQUEMA DE CONEXIONADO CONNECTION DIAGRAM

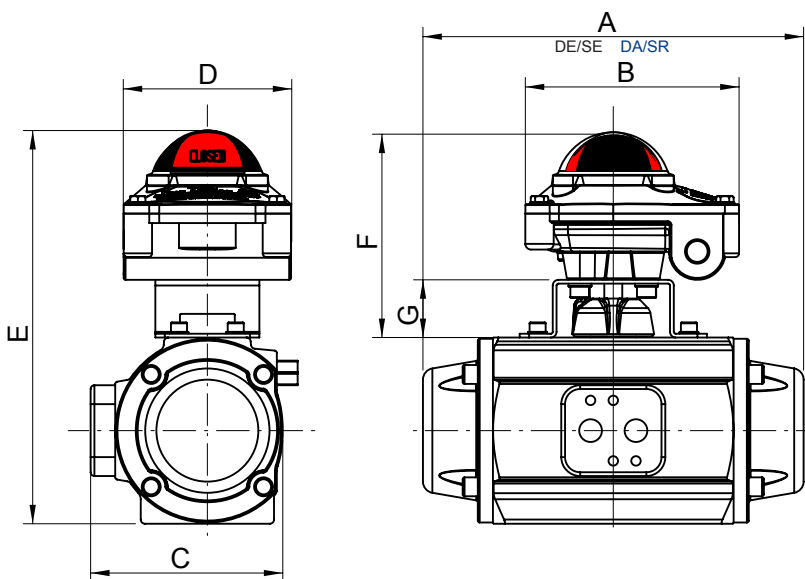


ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL
ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



CAJA F.C. ELECTROMEQUÍNICAS
(2 ENTRADAS 1/2" NPT)
ELECTROMECHANICAL LIMIT SWITCH BOX
(2 x 1/2" NPT CABLE ENTRIES)

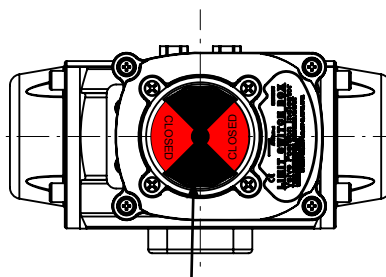
ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)				DIMENSIONS (mm)			
	A		B	C	D	E	F	G
	DE/DA	SE/SR						
PAW-PAWS	141		112	76	89	177	108	30
PA00-PA00S	155		112	84	89	190	108	30
PA05-PA05S	201		112	102	89	207	108	30
PA10-PA10S	226		112	104	89	211	108	30
PA15-PA15S	265		112	119	89	227	108	30
PA20-PA20S	312		112	127	89	235	108	30
PA25-PA25S	358		112	153	89	263	108	30
PA30-PA30S	429		112	169	89	279	108	30
P40-P40S	444	598	112	226	89	360	138	60
PA50-PA50S	694		112	258	89	397	138	60
PA60-PA60S	672		112	331	89	456	138	60
PA70-PA70S	743		112	403	89	516	138	60



ACTUADOR CERRADO
ACTUATOR CLOSED



ACTUADOR ABIERTO
ACTUATOR OPEN



CARACTERÍSTICAS GENERALES

1.- CAJA FINAL DE CARRERA

- MATERIALES:
 - Caja : Aluminio recubierto con poliéster
 - Eje : Acero inoxidable
 - Cubierta del indicador : Policarbonato
 - Tornillería : Acero inoxidable
 - Tapón : 1 unid. poliamida
 - Entradas cable : 2 x 1/2" NPT

- ESPECIFICACIONES:
 - Temperatura : -20°C + 80°C
 - Finales de carrera : Electromecánicos SPDT
 - Protección : IP-67
 - Libre de silicona

2.- SOPORTE

- MATERIAL SOPORTE : Inox AISI-304
- MATERIAL TORNILLERÍA : Inox AISI-304

3.- ACTUADOR NEUMÁTICO

GENERAL FEATURES

1.- LIMIT SWITCH BOX

- MATERIALS:
 - Box : Aluminium polyester coated
 - Shaft : Stainless Steel
 - Indicator cover : Polycarbonate
 - Bolting : Stainless Steel
 - Air-tight tap : 1 unit polyamide
 - Cable entries : 2 x 1/2" NPT
 - : 1 unit, option 2 units

- SPECIFICATIONS:
 - Temperature : -20°C + 80°C
 - Limit switches : Electromechanics SPDT
 - Protection : IP-67
 - Silicone free

2.- BRACKET

- BRACKET MATERIAL : Stainless Steel AISI-304
- BOLT MATERIAL : Stainless Steel AISI-304

3.- PNEUMATIC ACTUATOR

CAJA CON FINALES DE CARRERA ELECTROMECÁNICOS BOX WITH ELECTROMECHANIC LIMIT SWITCHES

CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
CFC-5604	Caja con 2 finales de carrera electromecánicos. Box with 2 electromechanic limit switch.
IFC-56W	Instalación caja F.C. sobre actuador 80x30 H=20 L.S. installation onto 80x30 H=20 actuator.
IFC-560	Instalación caja F.C. sobre actuador 80x30 H=30 L.S. installation onto 80x30 H=30 actuator.
IFC-564	Instalación caja F.C. a actuador 130x30 H=50 L.S. installation onto 130x30 H=50 actuator.

La instalación incluye soporte y tornillería (acero inox. AISI-304).
Installation includes bracket and bolting (AISI-304 Stainless Steel).

FINALES DE CARRERA

- MARCA : SPDT 250VAC, 250VDC

OPCIONES:

- Otras medidas de prensaestopas : Consultar

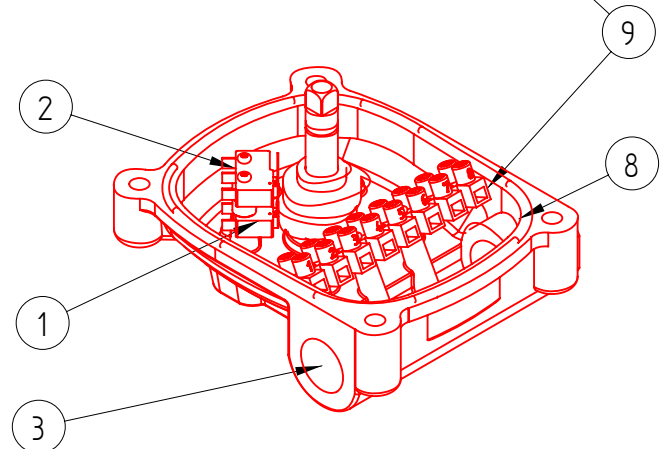
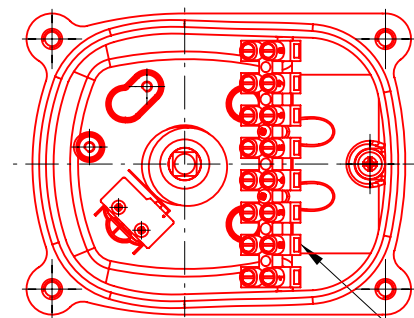
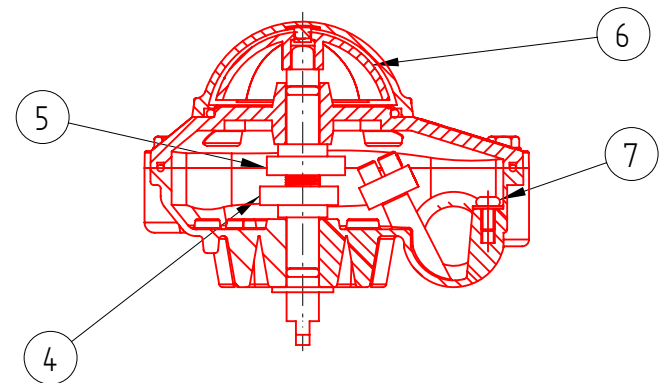
LIMIT SWITCH

- BRAND : SPDT 250VAC, 250VDC

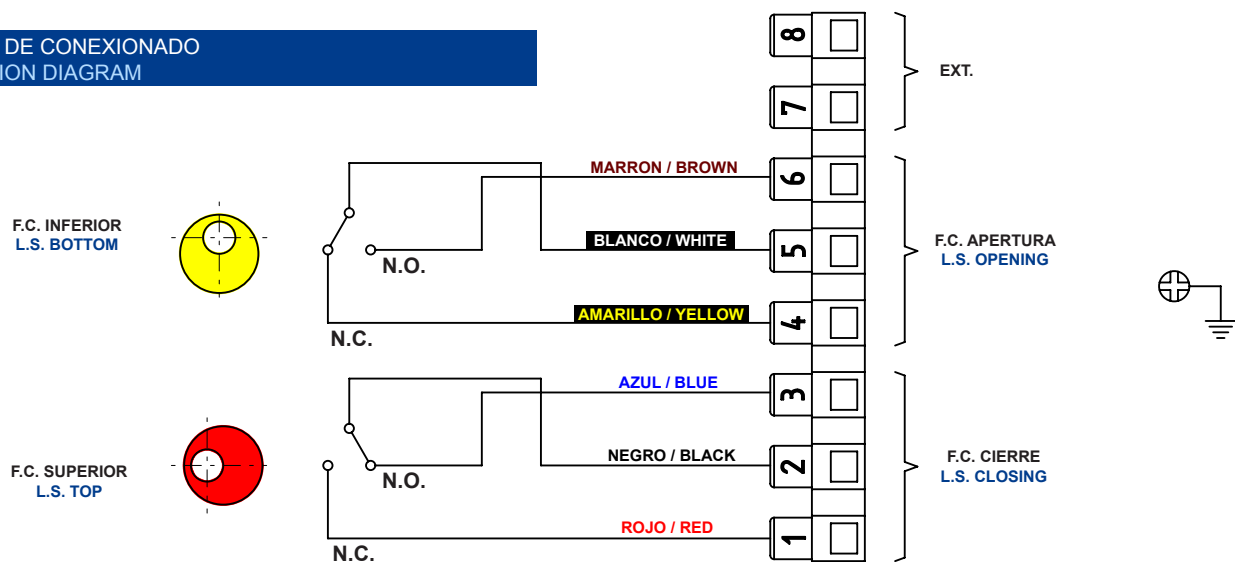
OPTIONS:

- Other packing gland dims : Please consult

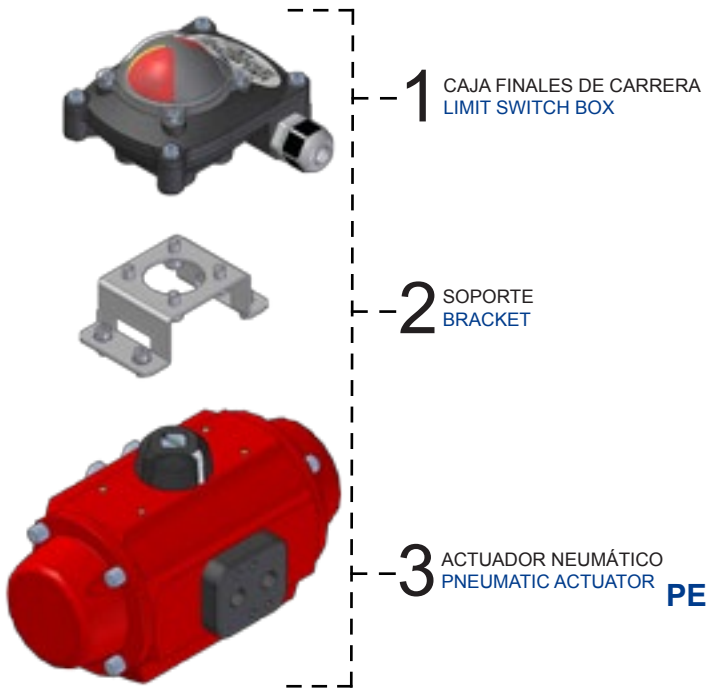
Nº	Descripción Description
1	F.C. APERTURA L.S. OPEN
2	F.C. CIERRE L.S. CLOSE
3	ENTRADA CABLE 1/2"NPT CABLE ENTRY 1/2"NPT
4	LEVA F.C. APERTURA (REGULABLE) OPENING L.S. CAM (ADJUSTABLE)
5	LEVA F.C. CIERRE (REGULABLE) CLOSING L.S. CAM (ADJUSTABLE)
6	INDICADOR DE POSICIÓN POSITION INDICATOR
7	TOMA DE TIERRA EARTH CONNECTION
8	ENTRADA CABLE 1/2"NPT CABLE ENTRY 1/2"NPT
9	REGLETA DE CONEXIONADO CONNECTION TERMINAL



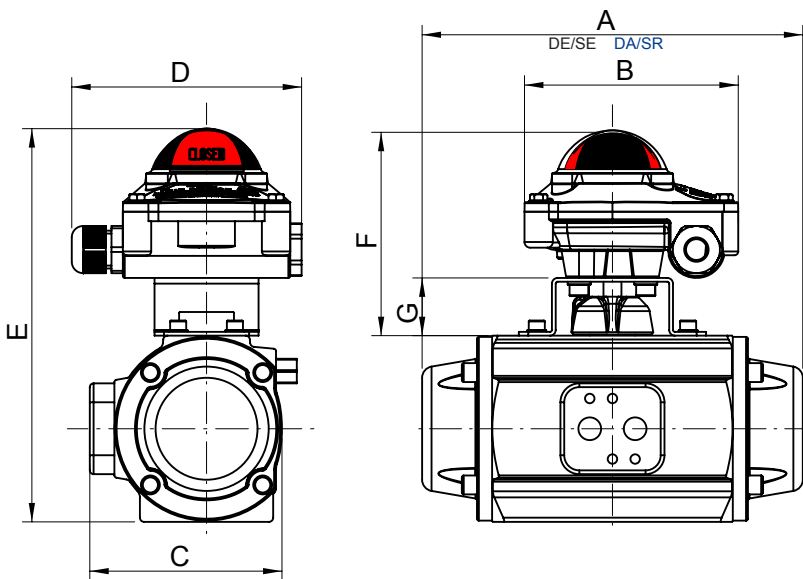
ESQUEMA DE CONEXIONADO CONNECTION DIAGRAM



ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL
ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



CAJA FINALES DE CARRERA INDUCTIVOS
PEPPERL+FUCHS
PEPPERL+FUCHS INDUCTIVE LIMIT SWITCH BOX



ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)				DIMENSIONS (mm)			
	A		B	C	D	E	G	
	DE/DA	SE/SR						
PAW-PAWS	141		112	76	118	177	108	30
PA00-PA00S	155		112	84	118	190	108	30
PA05-PA05S	201		112	102	118	207	108	30
PA10-PA10S	226		112	104	118	211	108	30
PA15-PA15S	265		112	119	118	227	108	30
PA20-PA20S	312		112	127	118	235	108	30
PA25-PA25S	358		112	153	118	263	108	30
PA30-PA30S	429		112	169	118	279	108	30
P40-P40S	444	598	112	226	118	360	138	60
PA50-PA50S	694		112	258	118	397	138	60
PA60-PA60S	672		112	331	118	456	138	60
PA70-PA70S	743		112	403	118	516	138	60

CARACTERÍSTICAS GENERALES

1.- CAJA FINAL DE CARRERA

- MATERIALES:
 - Caja : Aluminio recubierto con poliéster
 - Eje : Acero inoxidable
 - Cubierta del indicador : Policarbonato
 - Tornillería : Acero inoxidable
 - Tapón : 1 unid. poliamida
 - Prensaestopas : IP-67 M20 diámetro cable 6-12mm
 - : 1 unid., opcional 2 unidades

- ESPECIFICACIONES:
 - Temperatura : -20°C + 80°C
 - Finales de carrera : Inductivos
 - Libre de silicona

2.- SOPORTE

- MATERIAL SOPORTE : Inox AISI-304
- MATERIAL TORNILLERIA : Inox AISI-304

3.- ACTUADOR NEUMÁTICO

GENERAL FEATURES

1.- LIMIT SWITCH BOX

- MATERIALS:
 - Box : Aluminium polyester coated
 - Shaft : Stainless Steel
 - Indicator cover : Polycarbonate
 - Bolting : Stainless Steel
 - Air-tight tap : 1 unit polyamide
 - Packing gland : IP-67 M20 6-12mm cable diameter
 - : 1 unit, option 2 units

- SPECIFICATIONS:
 - Temperature : -20°C + 80°C
 - Limit switches : Inductives
 - Silicone free

2.- BRACKET

- BRACKET MATERIAL : Stainless Steel AISI-304
- BOLT MATERIAL : Stainless Steel AISI-304

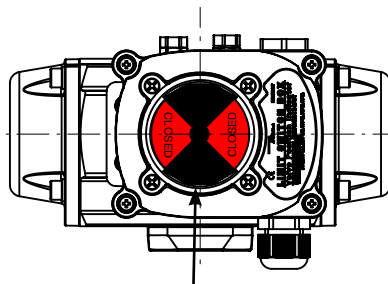
3.- PNEUMATIC ACTUATOR



ACTUADOR CERRADO
ACTUATOR CLOSED



ACTUADOR ABIERTO
ACTUATOR OPEN



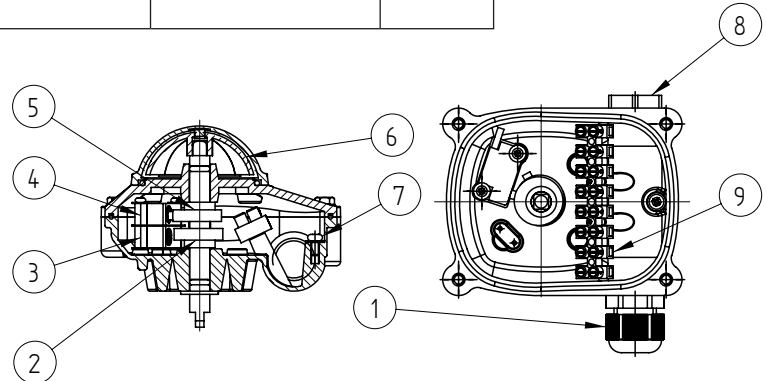
CAJA CON F.C INDUCTIVOS PEPPERL+FUCHS
PEPPERL+FUCHS INDUCTIVE L.S BOX

CÓDIGO CODE	Nº F.C. Nº L.S.	SALIDA OUTPUT	TENSIÓN NOMINAL V ₀ OPERATION VOLTAGE V ₀	MODELO F.C. L.S. MODEL	ZONA CLASIFICADA F.C L.S CLASSIFIED ZONE	ZONA CLASIFICADA CAJA BOX CLASSIFIED ZONE	PESOS (*) WEIGHTS (*)
CFC-5201	1	NAMUR	NOM. 8V	NJ2-V3-N		NOT ATEX CERTIFICATE	0,55 Kg 1,2 Lb
CFC-5202	2						
CFC-5203	1	NPN	10-30 DC	NBB2-V3-E0			
CFC-5204	2						
CFC-5205	1	PNP	10-30V DC	NBB2-V3-E2			
CFC-5206	2						
CFC-5207	1	-	5-60V DC	NBB3-V3-Z4			
CFC-5208	2						

(*): Peso de la caja y el soporte
 (*): L.S box + bracket weight

CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
IFC-56W	Instalación caja F.C. sobre actuador 80x30 H=20 L.S. installation onto 80x30 H=20 actuador.
IFC-560	Instalación caja F.C. sobre actuador 80x30 H=30 L.S. installation onto 80x30 H=30 actuador.
IFC-564	Instalación caja F.C. a actuador 130x30 H=50 L.S. installation onto 130x30 H=50 actuador.

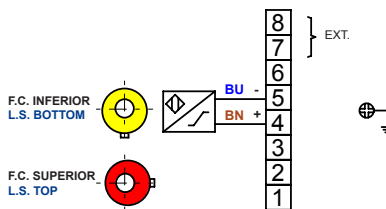
La instalación incluye soporte y tornillería (acero inox. AISI-304).
 Installation includes bracket and bolting (AISI-304 Stainless Steel).



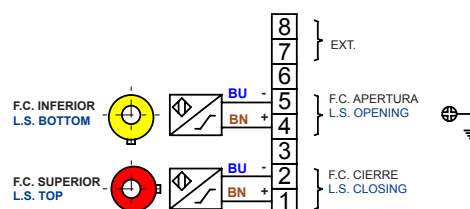
ESQUEMAS DE CONEXIONADO

CONNECTION DIAGRAM

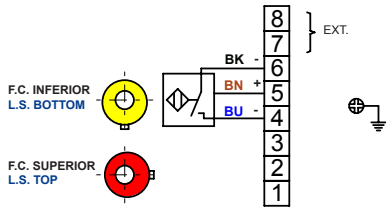
CFC-5201
1 F.C. NAMUR
1 NAMUR L.S.



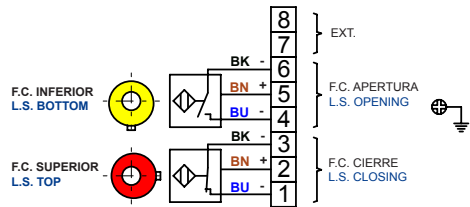
CFC-5202
2 F.C. NAMUR
2 NAMUR L.S.



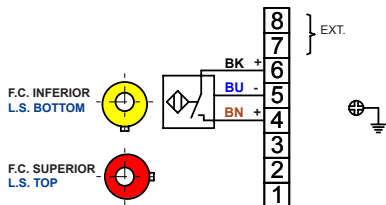
CFC-5203
1 F.C. NPN
1 NPN L.S.



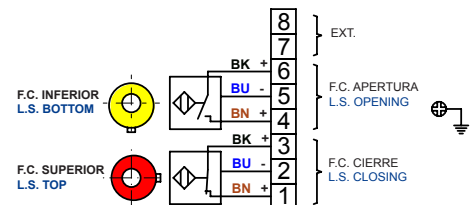
CFC-5204
2 F.C. NPN
2 NPN L.S.



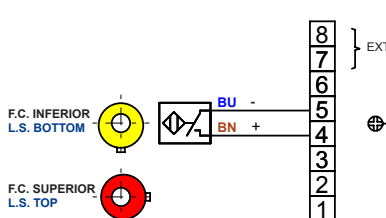
CFC-5205
1 F.C. PNP
1 PNP L.S.



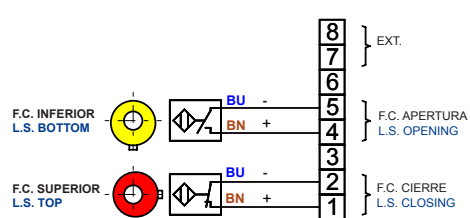
CFC-5206
2 F.C. PNP
2 PNP L.S.



CFC-5207



CFC-5208

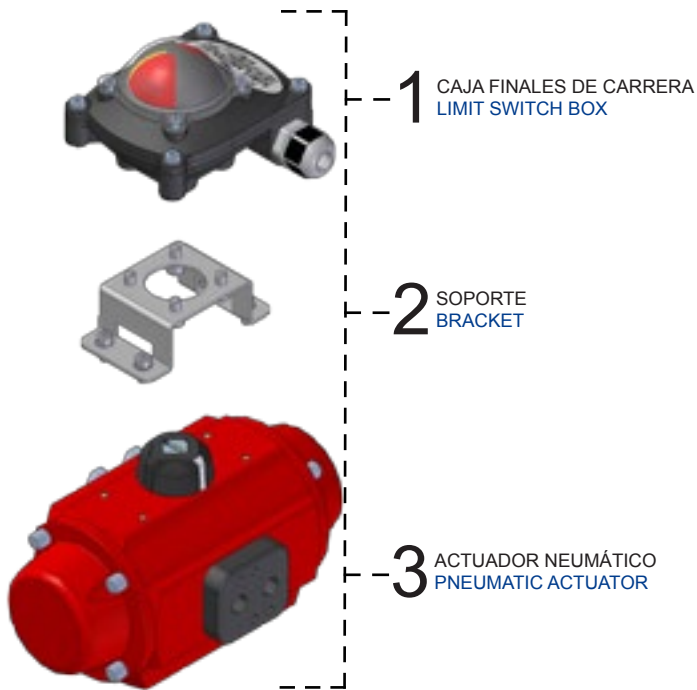


Nº	Descripción	Description
1	PRENSAESTOPAS	CABLE GLAND
2	LEVA F.C. APERTURA (REGULABLE)	OPENING L.S. CAM (ADJUSTABLE)
3	F.C. APERTURA	OPEN L.S.
4	F.C. CIERRE	CLOSE L.S.
5	LEVA F.C. CIERRE (REGULABLE)	CLOSING L.S. CAM (ADJUSTABLE)
6	INDICADOR DE POSICIÓN	POSITION INDICATOR
7	TOMA DE TIERRA	EARTH CONNECTION
8	TAPÓN	PLUG
9	REGLETA DE CONEXIONADO	CONNECTION TERMINAL

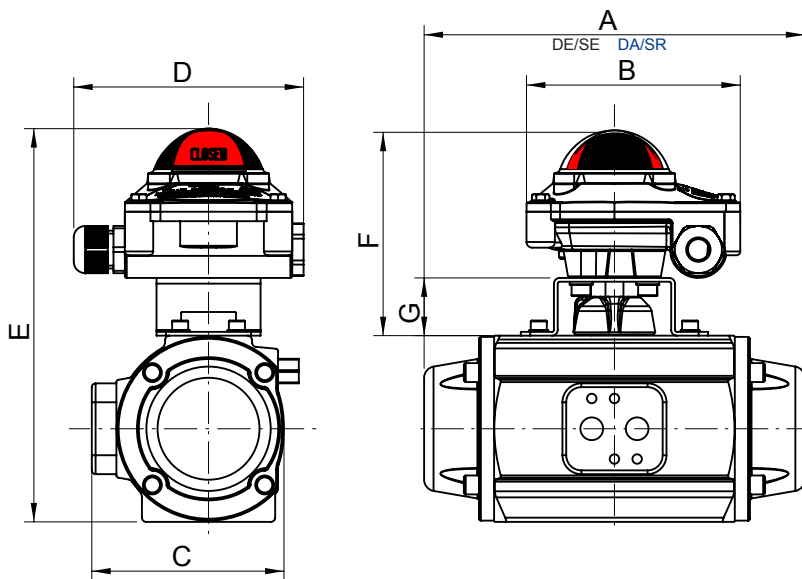
CODIGO DE COLORES
COLORS CODE

NEGRO	BK
BLACK	BK
MARRÓN	BN
BROWN	BN
AZUL	BL
BLUE	BL

ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL
ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



CAJA FINALES DE CARRERA INDUCTIVOS
IFM PNP/NPN PROGRAMABLES N.A. - N.C.
IFM PNP/NPN INDUCTIVE LIMIT SWITCH BOX
N.O. - N.C. PROGRAMMABLE



ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)			DIMENSIONS (mm)				
	DE/DA	SE/SR	B	C	D	E	F	G
PAW-PAWS	141		112	76	118	177	108	30
PA00-PA00S	155		112	84	118	190	108	30
PA05-PA05S	201		112	102	118	207	108	30
PA10-PA10S	226		112	104	118	211	108	30
PA15-PA15S	265		112	119	118	227	108	30
PA20-PA20S	312		112	127	118	235	108	30
PA25-PA25S	358		112	153	118	263	108	30
PA30-PA30S	429		112	169	118	279	108	30
P40-P40S	444	598	112	226	118	360	138	60
PA50-PA50S	694		112	258	118	397	138	60
PA60-PA60S	672		112	331	118	456	138	60
PA70-PA70S	743		112	403	118	516	138	60

CARACTERÍSTICAS GENERALES

1.- CAJA FINAL DE CARRERA

- MATERIALES:
 - Caja : Aluminio recubierto con poliéster
 - Eje : Acero inoxidable
 - Cubierta del indicador : Policarbonato
 - Tornillería : Acero inoxidable
 - Tapón : 1 unid. poliamida
 - Prensaestopas : IP-67 M20 diámetro cable 6-12mm
 - : 1 unidad, opcional 2 unidades
- ESPECIFICACIONES:
 - Temperatura : -20°C + 80°C
 - Finales de carrera : Inductivos IFM Mod. IS5026
 - Libre de silicona

2.- SOPORTE

- MATERIAL SOPORTE : Inox AISI-304
- MATERIAL TORNILLERIA : Inox AISI-304

3.- ACTUADOR NEUMÁTICO

GENERAL FEATURES

1.- LIMIT SWITCH BOX

- MATERIALS:
 - Box : Aluminium polyester coated
 - Shaft : Stainless Steel
 - Indicator cover : Polycarbonate
 - Bolting : Stainless Steel
 - Air-tight tap : 1 unit polyamide
 - Packing gland : IP-67 M20 6-12mm cable diameter
 - : 1 unit, option 2 units
- SPECIFICATIONS:
 - Temperature : -20°C + 80°C
 - Limit switches : Inductives IFM Mod. IS5026
 - Silicone free

2.- BRACKET

- BRACKET MATERIAL : Stainless Steel AISI-304
- BOLT MATERIAL : Stainless Steel AISI-304

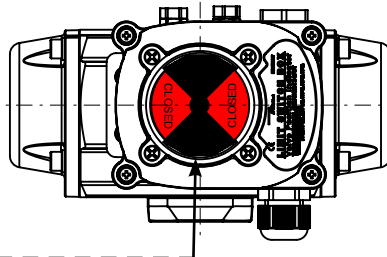
3.- PNEUMATIC ACTUATOR



ACTUADOR CERRADO
ACTUATOR CLOSED



ACTUADOR ABIERTO
ACTUATOR OPEN



CAJA CON FINALES DE CARRERA INDUCTIVOS
BOX WITH INDUCTIVE LIMIT SWITCHES

CÓDIGO CODE	Nº F.C. Nº L.S.	SALIDA OUTPUT	TENSIÓN NOMINAL V ₀ OPERATION VOLTAGE V ₀	MODELO F.C. L.S. MODEL
CFC-5802	2	N.A./N.C. PROGRAMABLE N.O./N.C. PROGRAMMABLE	5-36V PNP/NPN	IS5026

CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
IFC-56W	Instalación caja F.C. sobre actuador 80x30 H=20 L.S. installation onto 80x30 H=20 actuator.
IFC-560	Instalación caja F.C. sobre actuador 80x30 H=30 L.S. installation onto 80x30 H=30 actuator.
IFC-564	Instalación caja F.C. a actuador 130x30 H=50 L.S. installation onto 130x30 H=50 actuator.

La instalación incluye soporte y tornillería (acero inox. AISI-304).
 Installation includes bracket and bolting (AISI-304 Stainless Steel).

FINALES DE CARRERA

- MARCA : IFM MOD.IS5026

OPCIONES:

- Otras medidas de prensaestopas : Consultar

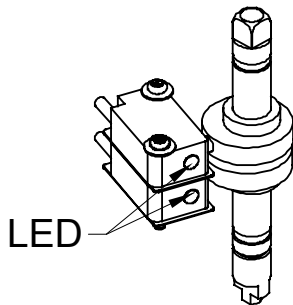
LIMIT SWITCH

- BRAND : IFM MOD.IS5026

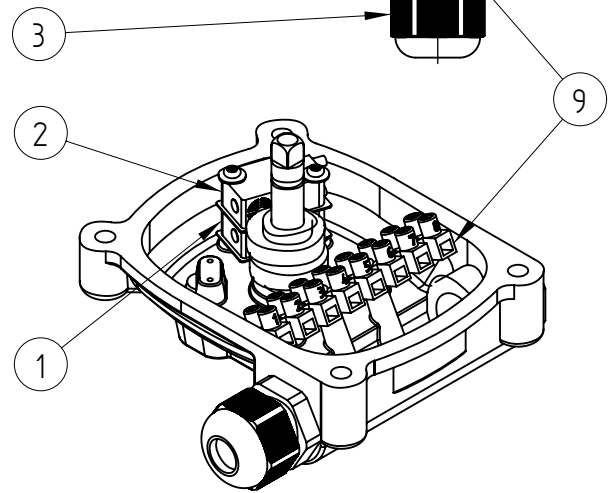
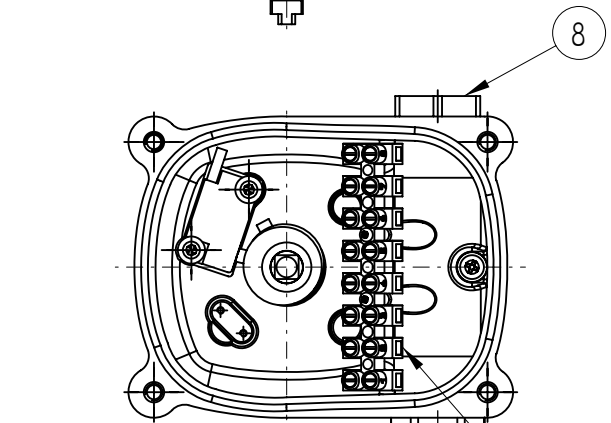
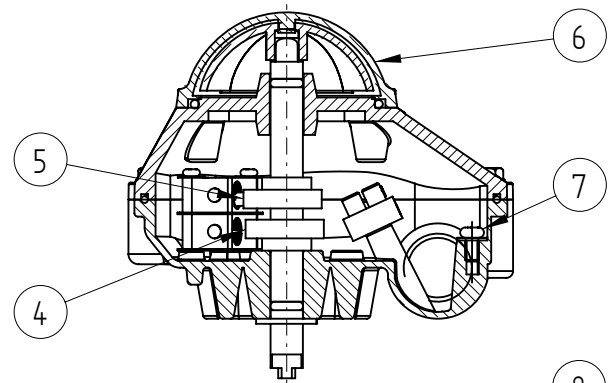
OPTIONS:

- Other packing gland dims : Please consult

FUNCIONAMIENTO LED
LED FUNCTION



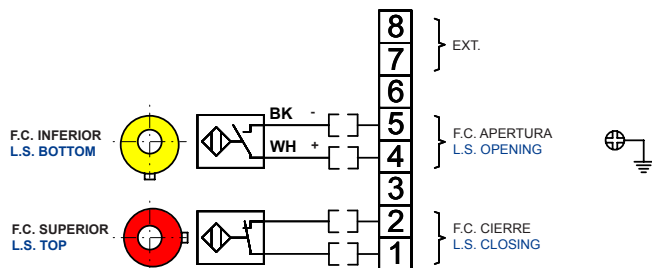
Nº	Descripción	Description
1	F.C. APERTURA	L.S. OPEN
2	F.C. CIERRE	L.S. CLOSE
3	PRENSAESTOPAS	PACKING GLAND
4	LEVA F.C. APERTURA (REGULABLE)	OPENING L.S. CAM (ADJUSTABLE)
5	LEVA F.C. CIERRE (REGULABLE)	CLOSING L.S. CAM (ADJUSTABLE)
6	INDICADOR DE POSICIÓN	POSITION INDICATOR
7	TOMA DE TIERRA	EARTH CONNECTION
8	TAPÓN	PLUG
9	REGLETA DE CONEXIONADO	CONNECTION TERMINAL



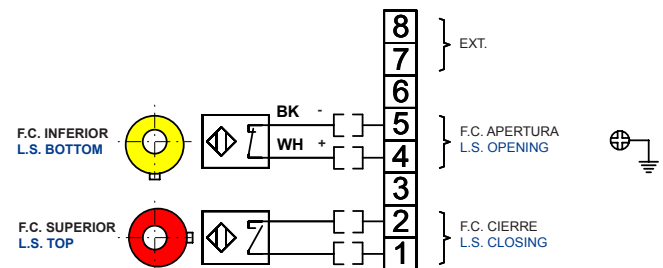
ESQUEMAS DE CONEXIONADO

CONNECTION DIAGRAM

FINALES DE CARRERA PROGRAMADOS N.A.
N.O. PROGRAMMED LIMIT SWITCH BOX



FINALES DE CARRERA PROGRAMADOS N.C.
N.C. PROGRAMMED LIMIT SWITCH BOX

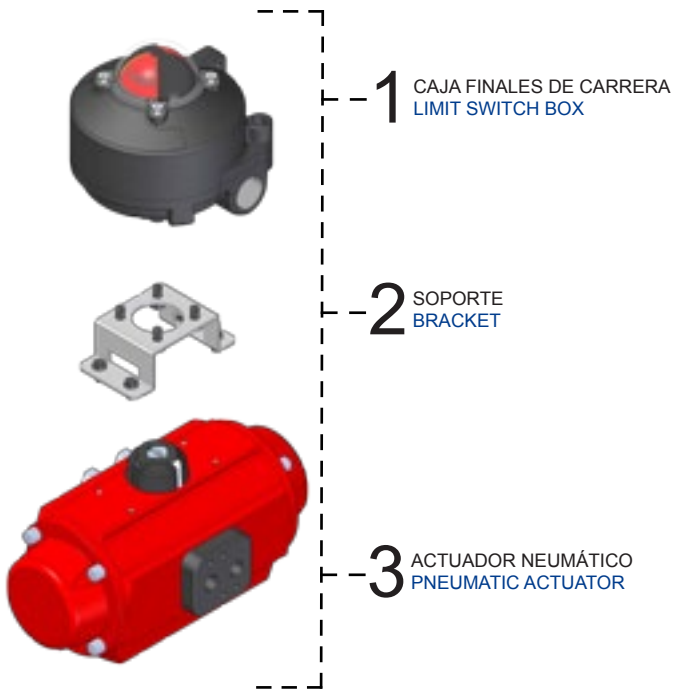


CODIGO DE COLORES		COLORS CODE	
NEGRO		BK	
BLACK		BK	
BLANCO		WH	
WHITE		WH	



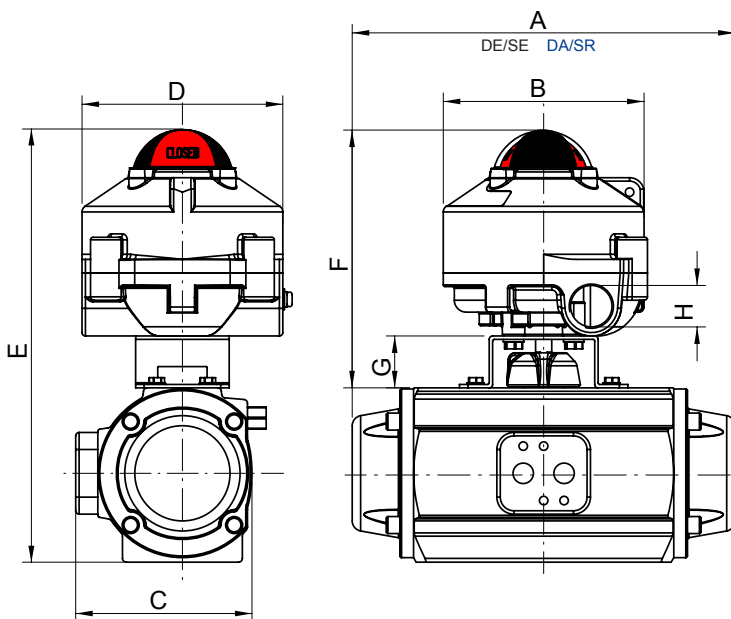
Prisma

ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



CAJA EXD CON FINALES DE CARRERA EXD BOX WITH LIMIT SWITCHES

ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)							DIMENSIONS (mm)		
	A		B	C	D	E	F	G	H	
	DE DA	SE SR							CFC-6001	CFC-6002
PAW-PAWS	141		118	76	118	220	151	30	3/4" NPT	M20x1,5
PA00-PA00S	155		118	84	118	233	151	30	3/4" NPT	M20x1,5
PA05-PA05S	201		118	102	118	250	151	30	3/4" NPT	M20x1,5
PA10-PA10S	226		118	104	118	254	151	30	3/4" NPT	M20x1,5
PA15-PA15S	265		118	119	118	270	151	30	3/4" NPT	M20x1,5
PA20-PA20S	312		118	127	118	278	151	30	3/4" NPT	M20x1,5
PA25-PA25S	358		118	153	118	306	151	30	3/4" NPT	M20x1,5
PA30-PA30S	429		118	169	118	322	151	30	3/4" NPT	M20x1,5
P40-P40S	444	598	118	226	118	403	181	60	3/4" NPT	M20x1,5
PA50-PA50S	694		118	258	118	440	181	60	3/4" NPT	M20x1,5
PA60-PA60S	672		118	331	118	499	181	60	3/4" NPT	M20x1,5
PA70-PA70S	743		118	403	118	559	181	60	3/4" NPT	M20x1,5



CARACTERÍSTICAS GENERALES

1.- CAJA FINAL DE CARRERA

- MATERIALES:
 - Caja : Aluminio recubierto con poliéster
 - Eje : Acero inoxidable
- ESPECIFICACIONES:
 - Temperatura ambiente : -20°C + 60°C
 - Protección : EX II2G Ex d IIC T6 Gb
 - : EX II2G Ex ia IIC T6 Gb
 - : EX II2D Ex tb IIIC T85°C Db IP67
 - Finales de carrera : 2 electromecánicos SPDT (CFC-6001)
 - : 2 inductivos Exi (CFC-6002)
 - Entrada de cable : 2 x 3/4" NPT / M20 x 1,5
 - Regleta de conexión : 8 terminales (0,08-2,5mm²)

2.- SOPORTE

- SOPORTE Y TORNILLERÍA : Inox AISI-304

3.- ACTUADOR NEUMÁTICO

GENERAL FEATURES

1.- LIMIT SWITCH BOX

- MATERIALS:
 - Box : Aluminium polyester coated
 - Shaft : Stainless Steel
- SPECIFICATIONS:
 - Ambient temperature : -20°C + 60°C
 - Enclosure : EX II2G Ex d IIC T6 Gb
 - : EX II2G Ex ia IIC T6 Gb
 - : EX II2D Ex tb IIIC T85°C Db IP67
 - Limit switches : 2 electromechanic SPDT
 - : 2 Exi inductives
 - Cable entries : 2 x 3/4" NPT / M20 x 1,5
 - Terminal strip : 8 points (0,08-2,5mm²)

2.- BRACKET

- BRACKET AND BOLT MATERIAL : Stainless Steel AISI-304

3.- PNEUMATIC ACTUATOR



ACTUADOR CERRADO
ACTUATOR CLOSED



ACTUADOR ABIERTO
ACTUATOR OPEN

CAJA EXD CON FINALES DE CARRERA
EXD BOX WITH LIMIT SWITCHES

CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	ENTRADAS ENTRIES
CFC-6001	Caja EXD con 2 finales de carrera electromecánicos. EXD limit switch box with 2 electromechanic limit switches.	3/4" NPT
CFC-6002	Caja EXD con 2 F.C. inductivos Exi. EXD limit switch box with 2 Exi inductives.	M20 x 1,5
CFC-6003	Caja EXD con 2 finales de carrera electromecánicos. EXD limit switch box with 2 electromechanic limit switches.	M20 x 1,5
CFC-6005	Caja EXD con 2 F.C. inductivos Exi. EXD limit switch box with 2 Exi inductives.	3/4" NPT

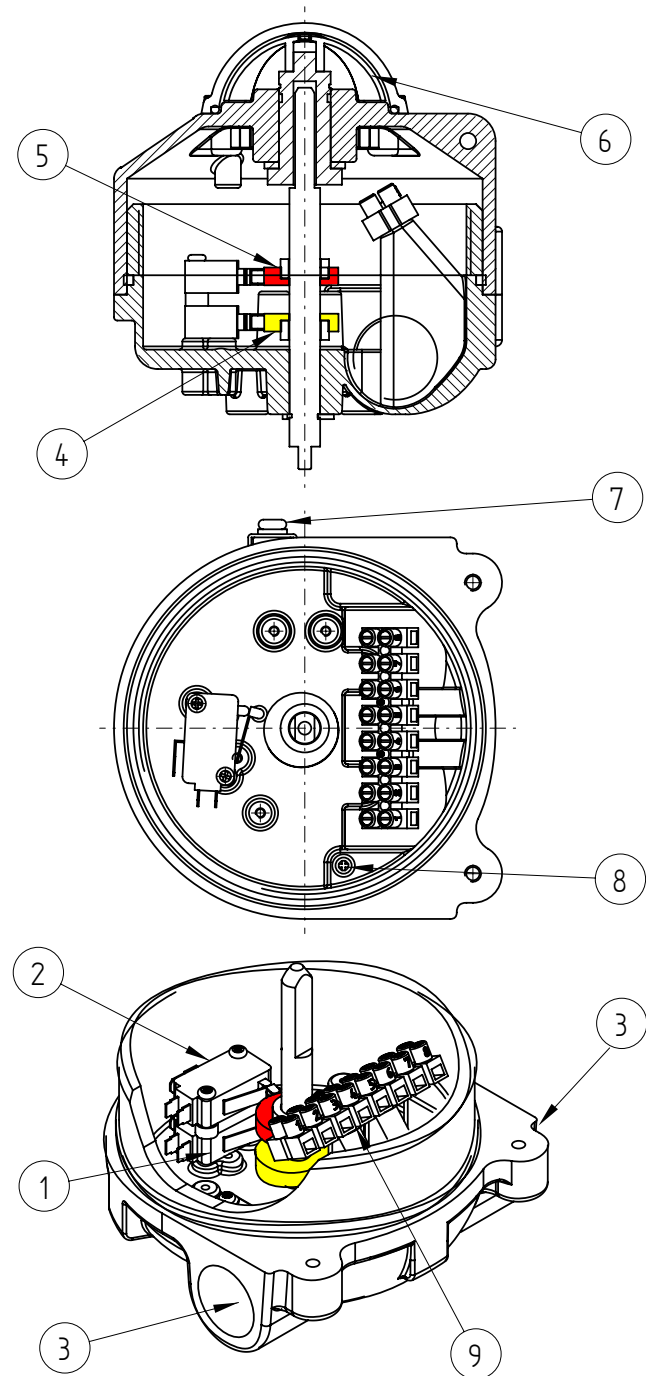
CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
IFC-56W	Instalación caja F.C. sobre actuador 80x30 H=20 L.S. installation onto 80x30 H=20 actuator.
IFC-560	Instalación caja F.C. sobre actuador 80x30 H=30 L.S. installation onto 80x30 H=30 actuator.
IFC-564	Instalación caja F.C. a actuador 130x30 H=50 L.S. installation onto 130x30 H=50 actuator.

La instalación incluye soporte y tornillería (acero inox. AISI-304).
Installation includes bracket and bolting (AISI-304 Stainless Steel).

Peso de la caja + soporte : 1,5Kg

Weight of box + support: 3,75 Lb

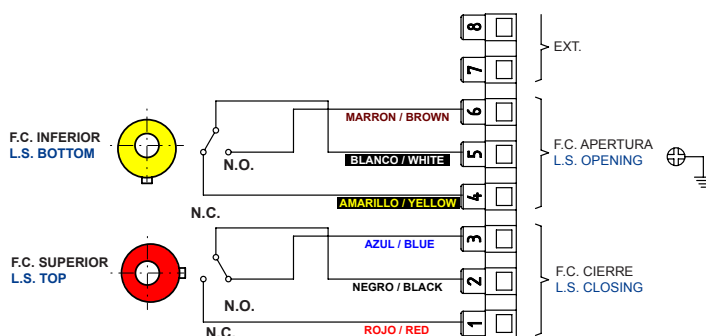
Nº	Descripción Description
1	F.C. APERTURA L.S. OPEN
2	F.C. CIERRE L.S. CLOSE
3	2 x ENTRADA CABLE 2 x CABLE ENTRIES
4	LEVA F.C. APERTURA (REGULABLE) OPENING L.S. CAM (ADJUSTABLE)
5	LEVA F.C. CIERRE (REGULABLE) CLOSING L.S. CAM (ADJUSTABLE)
6	INDICADOR DE POSICIÓN POSITION INDICATOR
7	TOMA DE TIERRA EXTERIOR EARTH GROUND CONNECTION
8	TOMA SE TIERRA INTERIOR INTERNAL GROUND CONNECTION
9	REGLETA DE CONEXIONADO CONNECTION TERMINAL



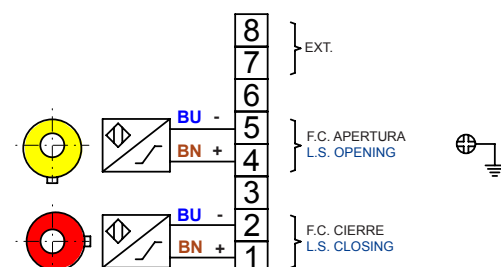
ESQUEMAS DE CONEXIONADO

CONNECTION DIAGRAM

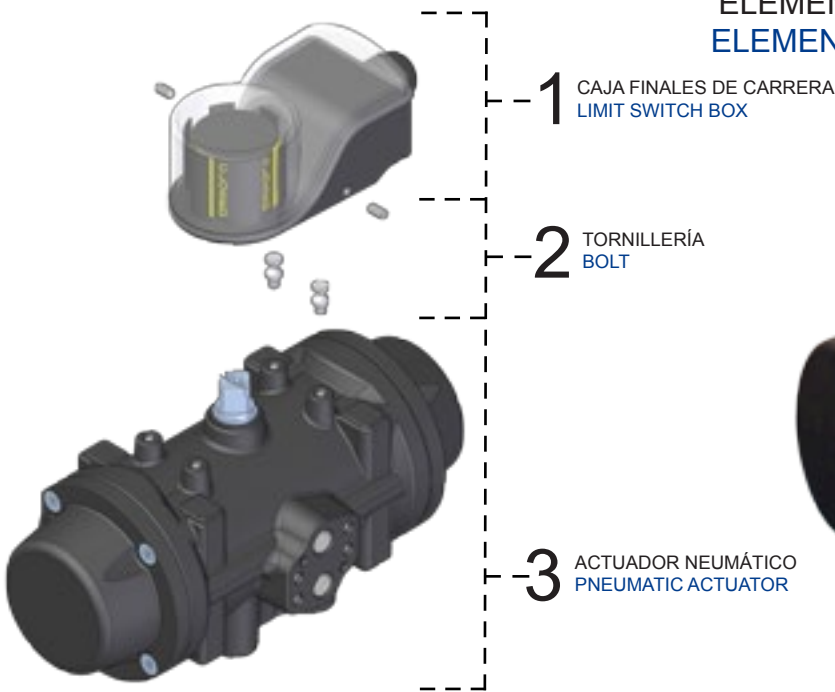
CFC-6001 / CFC-6003
2 FINALES DE CARRERA ELECTROMECÁNICOS SPDT
2 SPDT ELECTROMECHANIC LIMIT SWITCHES



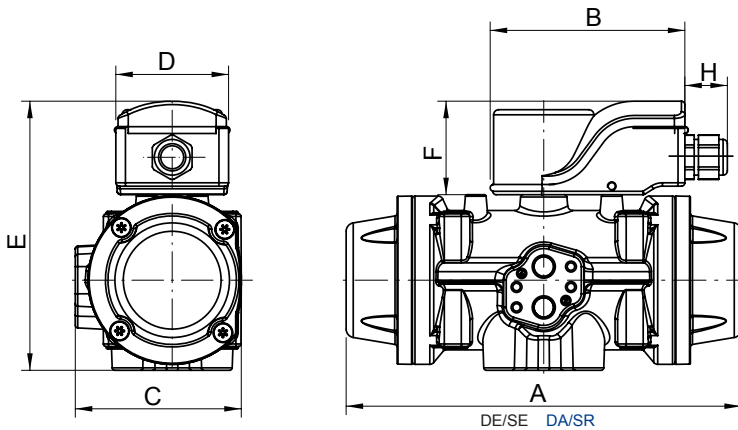
CFC-6002 / CFC-6005
2 FINALES DE CARRERA INDUCTIVOS Exi -NAMUR-
2 Exi -NAMUR INDUCTIVE LIMIT SWITCHES



ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL
ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



CAJA FINALES DE CARRERA
LIMIT SWITCHES BOX



ACTUADOR	DIMENSIONES (mm)				DIMENSIONS (mm)			
	A		B	C	D	E	F	H
ACTUATOR	DE	SE						
	DA	SR						
PPW-PPWS	144		115	70	118	124	55	25
PP00-PP00S	158		115	79	118	136,4	55	25
PP10-PP10S	230		115	97	118	158	55	25
PP20-PP20S	313		115	122	118	181,4	55	25

CARACTERÍSTICAS GENERALES

1.- CAJA FINAL DE CARRERA

- MATERIALES:
 - Cuerpo : Poliamida
 - Tapa : Policarbonato transparente

- ESPECIFICACIONES:
 - Temperatura ambiente : Ver tabla FC
 - Protección : IP67
 - Finales de carrera : Electromecánicos SPDT
 - Entrada de cable : Inductivos PNP / inductivos 2 hilos
 - Regleta de conexión : Prensaestopas M20 x 1,5 (cable ø 6-12mm)
 - : 6 terminales

2.- TORNILLERÍA

- MATERIAL TORNILLERÍA : Inox AISI-304

3.- ACTUADOR NEUMÁTICO

GENERAL FEATURES

1.- LIMIT SWITCH BOX

- MATERIALS:
 - Body : Polyamide
 - Cover : Policarbonate transparent

- SPECIFICATIONS:
 - Ambient temperature : See L.S table
 - Enclosure : IP67
 - Limit switches : Electromechanic SPDT
 - Cable entries : Inductives PNP / 2 wire inductives
 - Terminal strip : M20 x 1,5 cable gland (for cable ø 6-12mm)
 - : 6 points

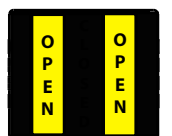
2.- BOLT

- BOLT MATERIAL : Stainless Steel AISI-304

3.- PNEUMATIC ACTUATOR



ACTUADOR CERRADO
ACTUATOR CLOSED



ACTUADOR ABIERTO
ACTUATOR OPEN

FINALES DE CARRERA ELECTROMECÁNICOS / ELECTROMECHANICAL LIMIT SWITCHES

CÓDIGO CODE	TIPO F.C L.S TYPE	CANT. F.C L.S QUANT.	MARCA / MOD. BRAND / MODEL	MAX. TENSION VOLTAGE MAX.	TEMP.
CFC-6301	Electromecanicos SPDT SPDT electromechanical	2	CHERRY / D44X	10A(250VAC) / 2,5A(24VDC)	-25°C + 80°C
CFC-6302	Electromecanicos SPDT contactos recubiertos oro SPDT electromechanical cover gold contacts	2	CHERRY / D41X	0,1A(250VAC) / 0,1A(24VDC)	-25°C + 80°C

FINALES DE CARRERA INDUCTIVOS / INDUCTIVE LIMIT SWITCHES

CÓDIGO CODE	TIPO F.C L.S TYPE	CANT. F.C L.S QUANT.	MARCA / MOD. BRAND / MODEL	MAX. TENSION VOLTAGE MAX.	MAX. CORRIENTE MAX. CURRENT	TEMP.
CFC-6321	3 hilos PNP / 3 wire PNP	1	P+F NBB2-V3-E2	10-30VDC	100 mA	-25°C + 80°C
CFC-6322	3 hilos PNP / 3 wire PNP	2	P+F NBB2-V3-E2	10-30VDC	100 mA	-25°C + 80°C
CFC-6341	3 hilos PNP / 3 wire PNP	1	IFM IS5001	10-36VDC	0-200 mA	-20°C + 80°C
CFC-6342	3 hilos PNP / 3 wire PNP	2	IFM IS5001	10-36VDC	0-200 mA	-20°C + 80°C
CFC-6351	3 hilos PNP / 3 wire PNP	1	TURK Bi2-Q10S-AP6X	10-30VDC	15-150 mA	-25°C + 70°C
CFC-6352	3 hilos PNP / 3 wire PNP	2	TURK Bi2-Q10S-AP6X	10-30VDC	15-150 mA	-25°C + 70°C
CFC-6325	2 hilos / 2 wire	1	P+F NBB3-V3-Z4	5-60VDC	4-100 mA	-25°C + 70°C
CFC-6326	2 hilos / 2 wire	2	P+F NBB3-V3-Z4	5-60VDC	4-100 mA	-25°C + 70°C
CFC-6345	2 hilos / 2 wire	1	IFM IS5026	5-36VDC	0-200 mA	-25°C + 80°C
CFC-6346	2 hilos / 2 wire	2	IFM IS5026	5-36VDC	0-200 mA	-25°C + 80°C
CFC-6355	2 hilos / 2 wire	1	TURK Bi2-Q10S-AZ31X	10-300VDC / 20-250VAC	100 mA	-25°C + 70°C
CFC-6356	2 hilos / 2 wire	2	TURK Bi2-Q10S-AZ31X	10-300VDC / 20-250VAC	100 mA	-25°C + 70°C

INSTALACIÓN / INSTALLATION

CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
IFC-63W	Instalación caja F.C. sobre actuador 80x30 H=20 L.S. installation onto 80x30 H=20 actuator.
IFC-630	Instalación caja F.C. sobre actuador 80x30 H=30 L.S. installation onto 80x30 H=30 actuator.
IFC-634	Instalación caja F.C. a actuador 130x30 H=50 L.S. installation onto 130x30 H=50 actuator.

OPCIONES / OPTIONS

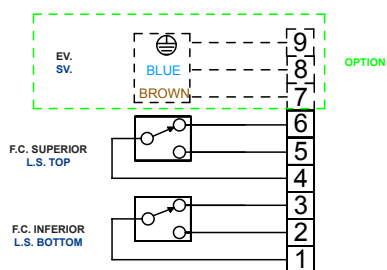
Caja F.C. 9 terminales con entrada cable conexión electroválvula. Limit switch box with 9 terminals and solenoid valve connection cable.
Otros finales de carrera, consultar. Other inductive limit switches, under demand.
Otros colores bajo pedido. Other colors under demand

La instalación incluye tornillería (acero inox. AISI-304).
Installation includes bolting (AISI-304 Stainless Steel).

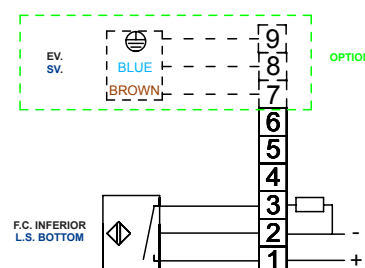
ESQUEMAS DE CONEXIONADO

CONNECTION DIAGRAM

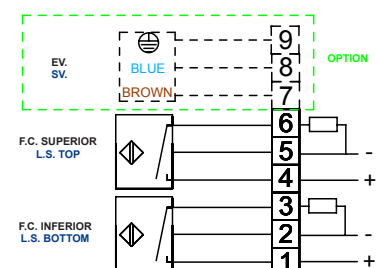
CFC-6301 / CFC-6302



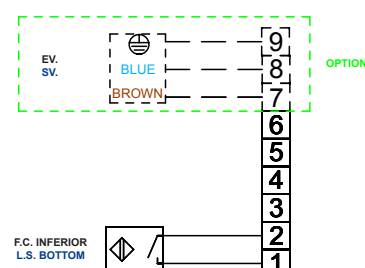
CFC-6321 / CFC-6341 / CFC-6351



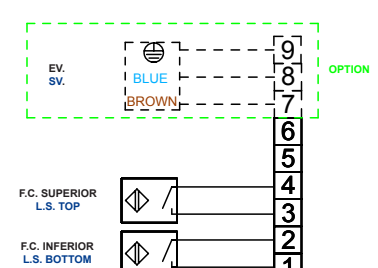
CFC-6322 / CFC-6342 / CFC-6352



CFC-6325 / CFC-6345 / CFC-6355

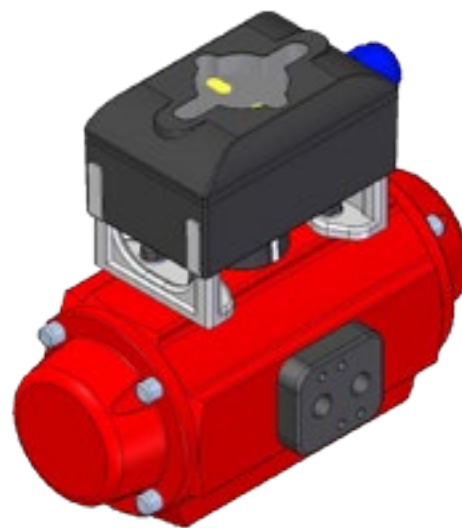
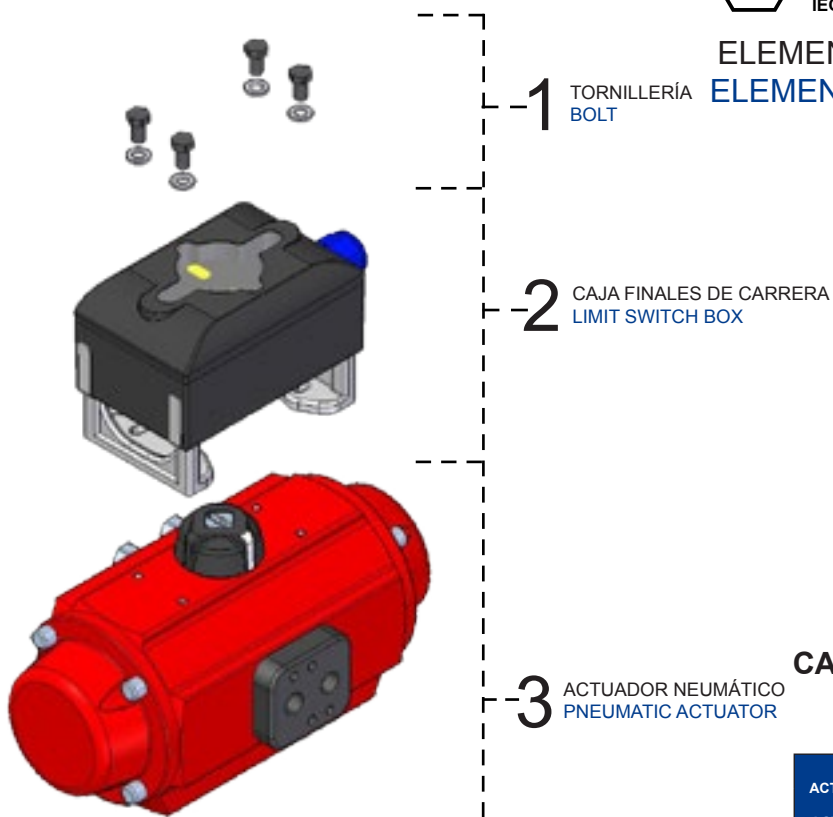


CFC-6326 / CFC-6346 / CFC-6356

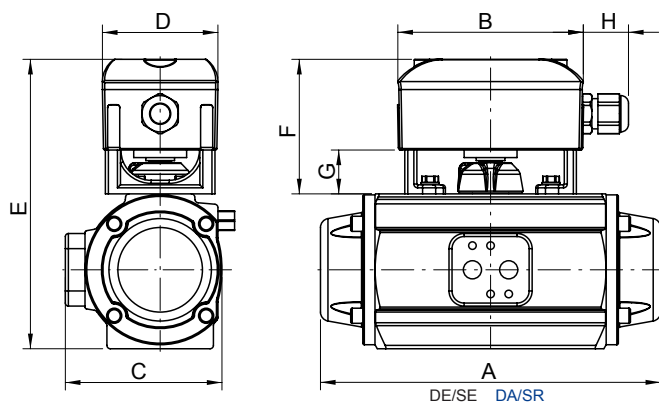




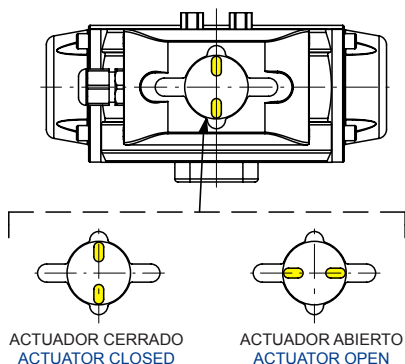
ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL
ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



CAJA FINALES DE CARRERA ATEX EXia
ATEX EXia LIMIT SWITCHES BOX



ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)				DIMENSIONS (mm)				
	A		B	C	D	E	F	G	H
	DE/DA	SE/SR							
PAW-PAWS	141		124	76	79	159	90	30	30
PA00-PA00S	155		124	84	79	172	90	30	30
PA05-PA05S	201		124	102	79	189	90	30	30
PA10-PA10S	226		124	104	79	193	90	30	30
PA15-PA15S	265		124	119	79	209	90	30	30
PA20-PA20S	312		124	127	79	217	90	30	30
PA25-PA25S	358		124	153	79	245	90	30	30
PA30-PA30S	429		124	169	79	261	90	30	30
P40-P40S	444	598	124	226	79	342	120	60	30
PA50-PA50S	694		124	258	79	379	120	60	30
PA60-PA60S	672		124	331	79	438	120	60	30
PA70-PA70S	743		124	403	79	498	120	60	30



CARACTERÍSTICAS GENERALES

- 1.- TORNILLERÍA**
- Material tornillería : Inox AISI-304
- 2.- CAJA FINAL DE CARRERA**
- Material : Vestamid
- Temperatura : Ex ia: -25°C + 70°C
Ex e / Ex t: -20°C + 40°C
- Protección : IP67
- Finales de carrera : Electromecánicos SPDT
Inductivos 2 hilos NAMUR
- Entrada de cable : Prensaestopas M20 x 1,5
(cable ø 6-12mm)
- Regleta de conexión : 6 terminales
- 3.- ACTUADOR NEUMÁTICO**

GENERAL FEATURES

- 1.- BOLT**
- Bolt material : Stainless Steel AISI-304
- 2.- LIMIT SWITCH BOX**
- Material : Vestamid
- Temperature : Ex ia: -25°C + 70°C
Ex e / Ex t: -20°C + 40°C
- Enclosure : IP67
- Limit switches : Electromechanic SPDT
2 wire inductives NAMUR
- Cable entries : M20 x 1,5 cable gland
(for cable ø 6-12mm)
- Terminal strip : 6 points
- 3.- PNEUMATIC ACTUATOR**

CAJA CON FINALES DE CARRERA ATEX EXia
ATEX EXia LIMIT SWITCHES BOX

CÓDIGO CODE	TIPO F.C L.S TYPE	APLICACIÓN APLICATION	Nº F.C. Nº L.S.	SALIDA OUTPUT	TENSIÓN NOMINAL OPERATION VOLTAGE	MODELO F.C. L.S. MODEL	ZONA CLASIFICADA CAJA F.C L.S BOX CLASSIFIED ZONE	PESOS (*) WEIGHTS (*)
CFC-6402	Electromecánicos Electromechanical	PAW-PA30	2	SPDT	8,2V	CHERRY D41X	Ex II 2G Ex ia IIC/IIIB T6/T4Gb	0,25 Kg
							Ex II 2D Ex ia IIIC T80°C Db	0,25 Kg
CFC-6402.05	Electromecánicos Electromechanical	P40-PA70	2	SPDT	8,2V	CHERRY D41X	Ex II 2G Ex ia IIC/IIIB T6/T4Gb	0,25 Kg
							Ex II 2D Ex ia IIIC T80°C Db	0,25 Kg
CFC-6421	Inductivos Inductives	PAW-PA30	1	NAMUR N.C.	8,2V	PEPPERL+FUCHS NJ2-V3-N	Ex II 2G Ex ia IIC/IIIB T6/T4Gb	0,25 Kg
							Ex II 2D Ex ia IIIC T80°C Db	0,25 Kg
CFC-6421.05	Inductivos Inductives	P40-PA70	1	NAMUR N.C.	8,2V	PEPPERL+FUCHS NJ2-V3-N	Ex II 2G Ex ia IIC/IIIB T6/T4Gb	0,25 Kg
							Ex II 2D Ex ia IIIC T80°C Db	0,25 Kg
CFC-6422	Inductivos Inductives	PAW-PA30	2	NAMUR N.C	8,2V	PEPPERL+FUCHS NJ2-V3-N	Ex II 2G Ex ia IIC/IIIB T6/T4Gb	0,25 Kg
							Ex II 2D Ex ia IIIC T80°C Db	0,25 Kg
CFC-6422.05	Inductivos Inductives	P40-PA70	2	NAMUR N.C	8,2V	PEPPERL+FUCHS NJ2-V3-N	Ex II 2G Ex ia IIC/IIIB T6/T4Gb	0,25 Kg
							Ex II 2D Ex ia IIIC T80°C Db	0,25 Kg
CFC-6441	Inductivos Inductives	PAW-PA30	1	NAMUR N.C.	8,2V	IFM NS5002	Ex II 2G Ex ia IIC/IIIB T6/T4Gb	0,25 Kg
							Ex II 2D Ex ia IIIC T80°C Db	0,25 Kg
CFC-6441.05	Inductivos Inductives	P40-PA70	1	NAMUR N.C.	8,2V	IFM NS5002	Ex II 2G Ex ia IIC/IIIB T6/T4Gb	0,25 Kg
							Ex II 2D Ex ia IIIC T80°C Db	0,25 Kg
CFC-6442	Inductivos Inductives	PAW-PA30	2	NAMUR N.C.	8,2V	IFM NS5002	Ex II 2G Ex ia IIC/IIIB T6/T4Gb	0,25 Kg
							Ex II 2D Ex ia IIIC T80°C Db	0,25 Kg
CFC-6442.05	Inductivos Inductives	P40-PA70	2	NAMUR N.C.	8,2V	IFM NS5002	Ex II 2G Ex ia IIC/IIIB T6/T4Gb	0,25 Kg
							Ex II 2D Ex ia IIIC T80°C Db	0,25 Kg

(*): Peso de la caja y el soporte

(*): L.S box + bracket weight

CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
IFC-64W	Instalación caja F.C. sobre actuador 80x30 H=20 L.S. installation onto 80x30 H=20 actuator.
IFC-640	Instalación caja F.C. sobre actuador 80x30 H=30 L.S. installation onto 80x30 H=30 actuator.
IFC-644	Instalación caja F.C. a actuador 130x30 H=50 L.S. installation onto 130x30 H=50 actuator.

La instalación incluye tornillería (acero inox. AISI-304).

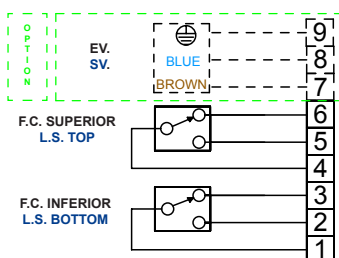
Installation includes bolting (AISI-304 Stainless Steel).

ESQUEMAS DE CONEXIONADO

CONNECTION DIAGRAM

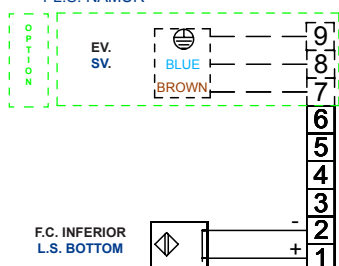
ELECTROMECAÑICOS SPDT
ELECTROMECHANIC SPDT

CFC-6402
 2 F.C. SPDT
 2 SPDT L.S.

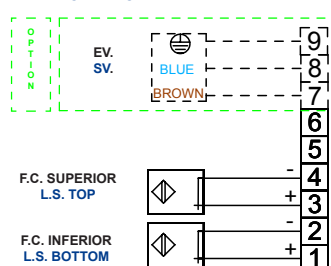


INDUCTIVOS
INDUCTIVES

CFC-6421 / CFC-6441
 1 F.C. NAMUR
 1 L.S. NAMUR



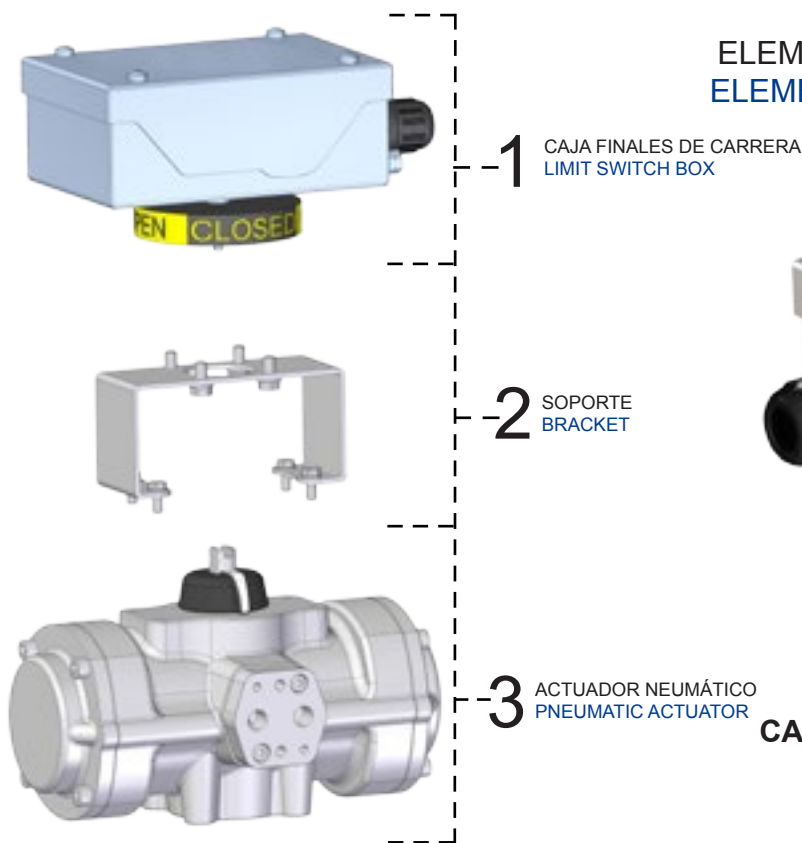
CFC-6422 / CFC-6442
 2 F.C. NAMUR
 2 L.S. NAMUR



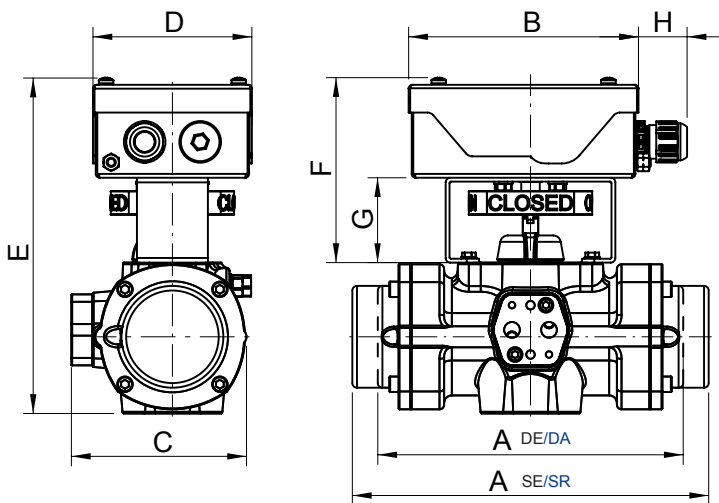
SIL
IEC 61508

Prisma

ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL
ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



CAJA F.C EN ACERO INOXIDABLE AISI-316
AISI-316 STAINLESS STEEL L.S BOX



ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)				DIMENSIONES (mm)				
	DE/DA	SE/SR	B	C	D	E	F	G	H
PI00-PI00S	139	160	149	91	103	201	120	55	31,5
PI10-PI10S	198	231	149	112	103	216	120	55	31,5
PI20-PI20S	257	308	149	139	103	250	120	55	31,5
PI30-PI30S	350	478	149	186	103	301	120	55	31,5
PI40-PI40S	598		149	223	103	362	140	75	31,5

CARACTERÍSTICAS GENERALES

- CAJA FINAL DE CARRERA**
 - Material : AISI-316
 - Temperatura : -25°C +70°C / +80°C / +100°C
 - Protección : IP67
 - Finales de carrera : Electromecánicos SPDT
Inductivos 2 hilos, 3 hilos PNP
 - Entrada de cable : 1 x prensaestopas M20 x 1,5
(cable ø 6-12mm)
 - Regleta de conexión : 1 x entrada M20 x 1,5 + TAPON
6 terminales (opción 12 terminales)
- SOPORTE**
 - Material : Inox AISI-316
- ACTUADOR NEUMÁTICO DE ACERO INOXIDABLE**

GENERAL FEATURES

- LIMIT SWITCH BOX**
 - Material : AISI-316
 - Temperature : -25°C + 100°C
 - Enclosure : IP67
 - Limit switches : Electromechanic SPDT
2 wire, 3 wire inductives PNP
 - Cable entries : 1 x M20 x 1,5 cable gland
(for cable ø 6-12mm)
 - Terminal strip : 1 x M20 x 1,5 cable entry with cap
6 points (option 12 points)
- BRACKET**
 - Material : Stainless Steel AISI-316
- STAINLESS STEEL PNEUMATIC ACTUATOR**

CAJA CON FINALES DE CARRERA
LIMIT SWITCHES BOX

CÓDIGO CODE	TIPO F.C. L.S TYPE	Nº F.C. Nº L.S.	SALIDA OUTPUT	TENSIÓN NOMINAL OPERATION VOLTAGE	MODELO F.C. L.S. MODEL	TEMPERATURA TEMPERATURE	PESOS (*) WEIGHTS (*)
CFC-6602	Electromecánicos Electromechanical	2	SPDT	24V DC, 250V AC	CHERRY D44X	(-40°C) -25°C +80°C	1,350 Kg
CFC-6625	Inductivos Inductives	1	PNP	10-30V DC	PEPPERL+FUCHS NBB2-V3-E2	-25°C +70°C	1,350 Kg
CFC-6626		2					
CFC-6627	Inductivos Inductives	1	-	5-60V DC	PEPPERL+FUCHS NBB3-V3-Z4	-25°C +80°C	1,350 Kg
CFC-6628		2					

(*): Peso de la caja y el soporte

(*): L.S box + bracket weight

Otros finales de carrera: consultar.

Other limit switches to consult.

CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
IFC-66W	Instalación caja F.C. sobre actuador 80x30 H=20 L.S. installation onto 80x30 H=20 actuator.
IFC-660	Instalación caja F.C. sobre actuador 80x30 H=30 L.S. installation onto 80x30 H=30 actuator.
IFC-664	Instalación caja F.C. a actuador 130x30 H=50 L.S. installation onto 130x30 H=50 actuator.

La instalación incluye tornillería (acero inox. AISI-316).

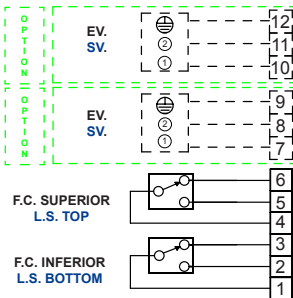
Installation includes bolting (AISI-316 Stainless Steel).

ESQUEMAS DE CONEXIONADO

CONNECTION DIAGRAM

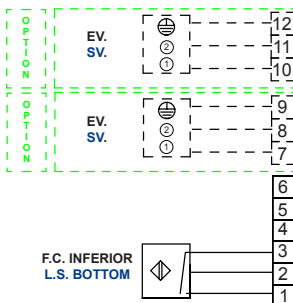
ELECTROMECAÑICOS SPDT
ELECTROMECHANIC SPDT

CFC-6602
2 F.C. SPDT
2 SPDT L.S.

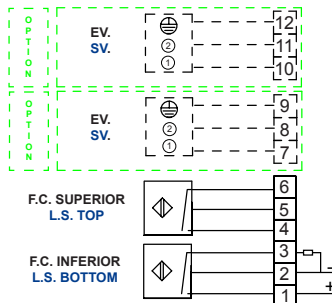


INDUCTIVOS
INDUCTIVES

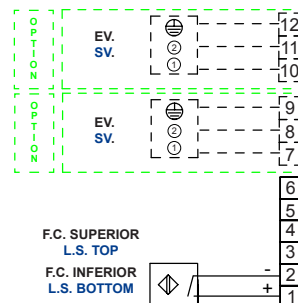
CFC-6625
1 F.C. PNP
1 L.S. PNP



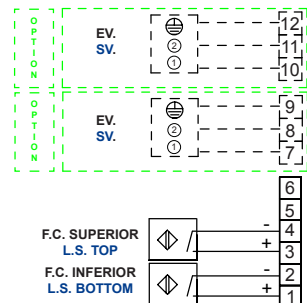
CFC-6626
2 F.C. PNP
2 L.S. PNP



CFC-6627
1 F.C. (N.A)
1 L.S. (N.O)



CFC-6628
2 F.C. (N.A)
2 L.S. (N.O)



OPCIONES

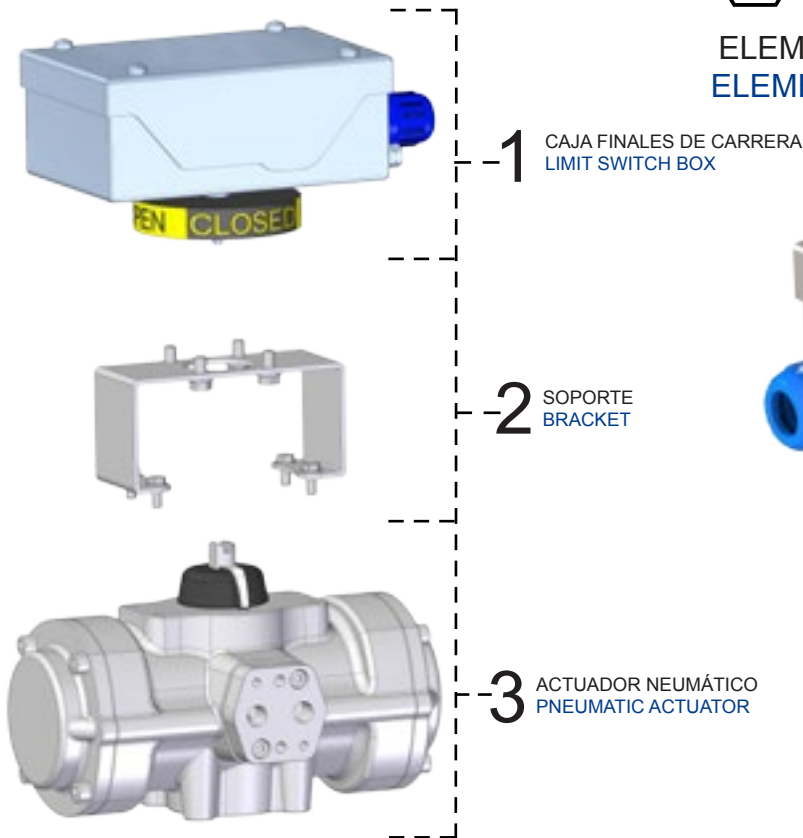
OPTIONS

- Conexión de la electroválvula y la caja
- 2 prensaestopas M20 x 1,5
- 1 o 2 entradas 1/2"NPT

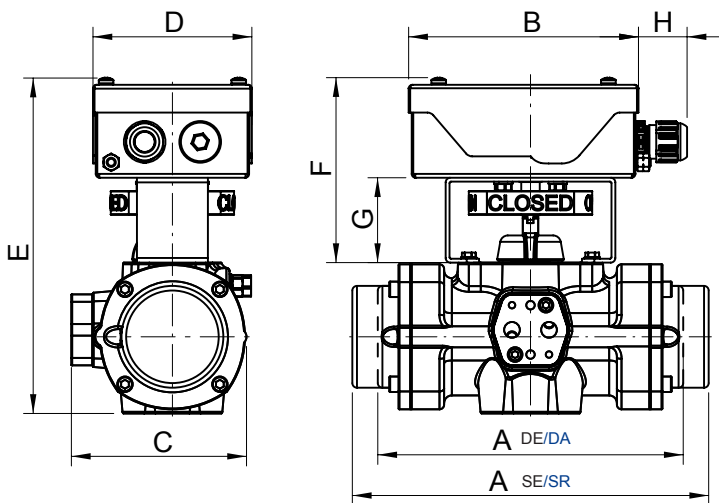
- Limit switch box with solenoid valve connection
- 2 x M20 x 1,5 cable gland
- 1 or 2 entries 1/2"NPT



ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



CAJA F.C ATEX EXia EN ACERO INOXIDABLE AISI-316 ATEX EXia AISI-316 STAINLESS STEEL L.S BOX



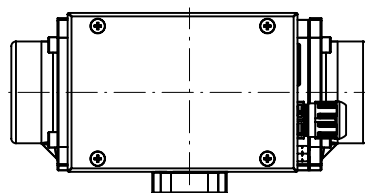
ACTUADOR	DIMENSIONES (mm)				DIMENSIONS (mm)				
	A	B	C	D	E	F	G	H	
PI00-PI00S	139	160	149	91	103	201	120	55	31,5
PI10-PI10S	198	231	149	112	103	216	120	55	31,5
PI20-PI20S	257	308	149	139	103	250	120	55	31,5
PI30-PI30S	350	478	149	186	103	301	120	55	31,5
PI40-PI40S	598	149	223	103	362	140	75	31,5	

CARACTERÍSTICAS GENERALES

- CAJA FINAL DE CARRERA**
 - Material : AISI-316
 - Temperatura : -25°C + 70°C (T6/T80°C)
 - : -25°C + 80°C (T5/T95°C)
 - : -25°C + 100°C (T4/T135°C)
 - Protección : IP65
 - Finales de carrera : Electromecánicos SPST
 - : Inductivos 2 hilos NAMUR
 - Entrada de cable : 1 x prensaestopas M20 x 1,5
 - : (cable ø 6-12mm)
 - : 1 x entrada M20 x 1,5 + TAPON
 - Regleta de conexión : 4 terminales (opción 8 terminales)
- SOPORTE**
 - Material : Inox AISI-316
- ACTUADOR NEUMÁTICO DE ACERO INOXIDABLE**

GENERAL FEATURES

- LIMIT SWITCH BOX**
 - Material : AISI-316
 - Temperature : -25°C + 70°C (T6/T80°C)
 - : -25°C + 80°C (T5/T95°C)
 - : -25°C + 100°C (T4/T135°C)
 - Enclosure : IP65
 - Limit switches : Electromechanic SPST
 - : 2 wire inductives NAMUR
 - Cable entries : 1 x M20 x 1,5 cable gland
 - : (for cable ø 6-12mm)
 - : 1 x M20 x 1,5 cable entry with cap
 - Terminal strip : 4 points (option 8 points)
- BRACKET**
 - Material : Stainless Steel AISI-316
- STAINLESS STEEL PNEUMATIC ACTUATOR**



CAJA CON FINALES DE CARRERA ATEX EXia
ATEX EXia LIMIT SWITCHES BOX

CÓDIGO CODE	TIPO F.C L.S TYPE	Nº F.C. Nº L.S.	SALIDA OUTPUT	TENSIÓN NOMINAL OPERATION VOLTAGE	MODELO F.C. L.S. MODEL	ZONA CLASIFICADA CAJA F.C L.S BOX CLASSIFIED ZONE	TEMPERATURA TEMPERATURE	PESOS (*) WEIGHTS (*)
CFC-66X02	Electromecánicos Electromechanical	2	SPST	8,2V DC	CHERRY D41X	II 2G Ex ia IIC/IIB T5/T6Gb	T6/T80°C: (-40°C) -25°C +70°C	1,350 Kg
						II 2D Ex ia IIIC T80°C-T95°C Db	T5/T95°C: (-40°C) -25°C +80°C	1,350 Kg
CFC-66X21	Inductivos Inductives	1	NAMUR N.C.	8,2V DC	P+F NJ2-V3-N	II 2G Ex ia IIC/IIB T4/T6Gb	T6/T80°C: -25°C +70°C	1,350 Kg
CFC-66X22		2				II 2D Ex ia IIIC T80°C-T135°C Db	T5/T95°C: -25°C +80°C T4/T135°C: -25 +100°C	1,350 Kg
CFC-66X23	Inductivos Inductives	1	NAMUR N.C.	8,2V DC	P+F NJ5-11-NG	II 2G Ex ia IIC/IIB T4/T6Gb	T6/T80°C: -25°C +70°C	1,350 Kg
CFC-66X24		2				II 2D Ex ia IIIC T80°C-T135°C Db	T5/T95°C: -25°C +80°C T4/T135°C: -25 +100°C	1,350 Kg

(*): Peso de la caja y el soporte

(*): L.S box + bracket weight

Otros finales de carrera: consultar.

Other limit switches to consult.

CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
IFC-66W	Instalación caja F.C. sobre actuador 80x30 H=20 L.S. installation onto 80x30 H=20 actuator.
IFC-660	Instalación caja F.C. sobre actuador 80x30 H=30 L.S. installation onto 80x30 H=30 actuator.
IFC-664	Instalación caja F.C. a actuador 130x30 H=50 L.S. installation onto 130x30 H=50 actuator.

La instalación incluye tornillería (acero inox. AISI-316).

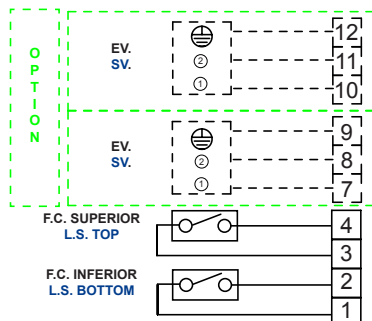
Installation includes bolting (AISI-316 Stainless Steel).

ESQUEMAS DE CONEXIONADO

CONNECTION DIAGRAM

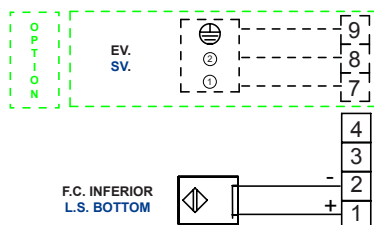
ELECTROMECAÑICOS SPST
ELECTROMECHANIC SPST

CFC-66X02
 2 F.C. SPST
 2 SPST L.S.

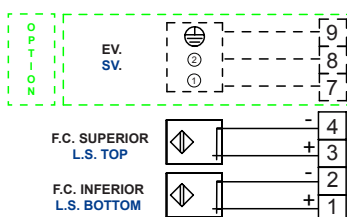


INDUCTIVOS NAMUR
NAMUR INDUCTIVES

CFC-66X21 / CFC-66X23
 1 F.C. NAMUR N.C.
 1 N.C. NAMUR L.S.



CFC-66X22 / CFC-66X24
 2 F.C. NAMUR N.C.
 2 N.C. NAMUR L.S.



OPCIONES

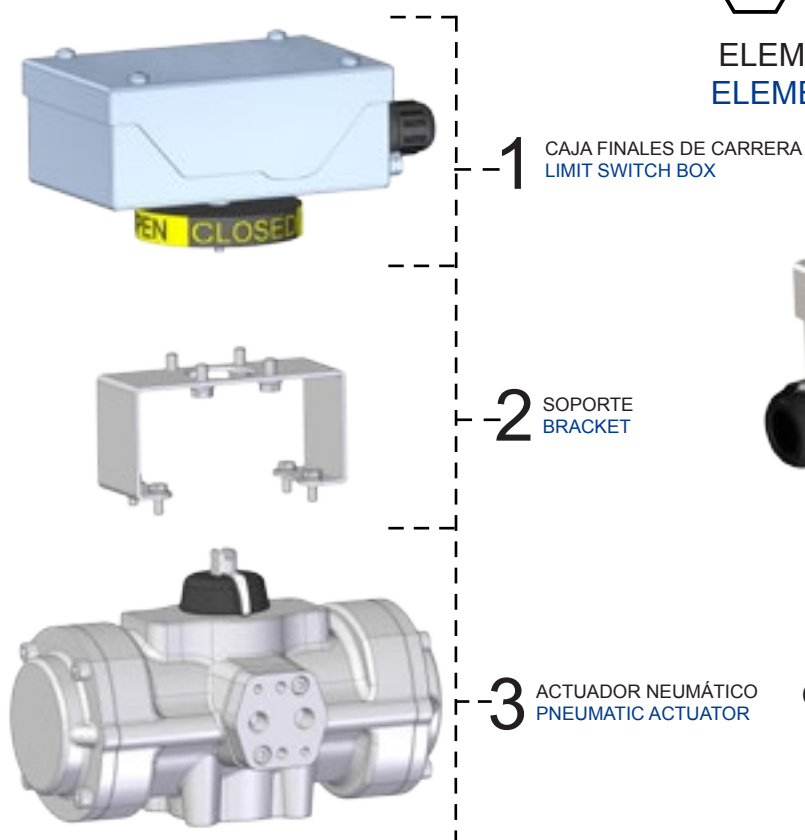
OPTIONS

- Conexión de la electroválvula y la caja
- 2 prensaestopas M20 x 1,5
- 1 o 2 entradas 1/2"NPT

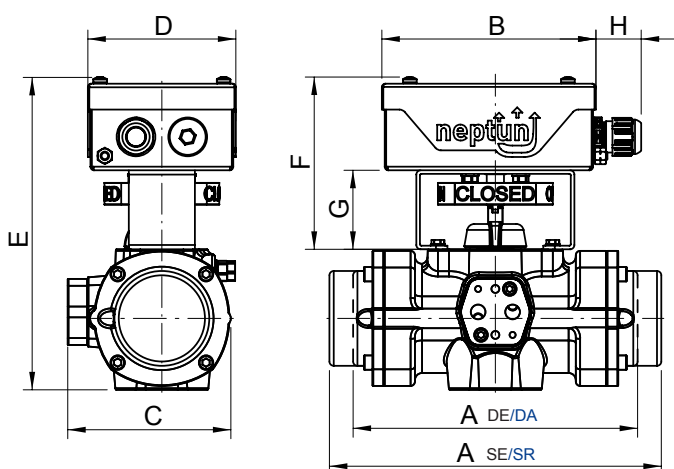
- Limit switch box with solenoid valve connection
- 2 x M20 x 1,5 cable gland
- 1 or 2 entries 1/2"NPT



ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



CAJA F.C ATEX Exde / Ext EN ACERO INOXIDABLE AISI-316 ATEX Exde / Ext AISI-316 STAINLESS STEEL L.S BOX



ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)				DIMENSIONS (mm)				
	DE/DA	SE/SR	B	C	D	E	F	G	H
PI00-PI00S	139	160	149	91	103	201	120	55	31,5
PI10-PI10S	198	231	149	112	103	216	120	55	31,5
PI20-PI20S	257	308	149	139	103	250	120	55	31,5
PI30-PI30S	350	478	149	186	103	301	120	55	31,5
PI40-PI40S	598		149	223	103	362	140	75	31,5

CARACTERÍSTICAS GENERALES

1.- CAJA FINAL DE CARRERA

- Material : AISI-316
- Temperatura : -25°C + 40°C (T6/T80°C)
-25°C + 60°C (T5/T95°C)
-25°C + 75°C (T4/T135°C)
Opción: baja temperatura (-40°C)
- Protección : IP65
- Finales de carrera : Electromecánicos SPDT
Electromecánicos SPST
- Entrada de cable : CFC-66D02: 1 x prensaestopas M20 x 1,5
1 x entrada M20 x 1,5 + Tapon
CFC-66D04: 2 x prensaestopas M20 x 1,5
(cable ø 5,5-13mm)
- Regleta de conexión : 6 terminales

2.- SOPORTE

- Material : Inox AISI-316

3.- ACTUADOR NEUMÁTICO DE ACERO INOXIDABLE

GENERAL FEATURES

1.- LIMIT SWITCH BOX

- Material : AISI-316
- Temperature : -25°C + 40°C (T6/T80°C)
-25°C + 60°C (T5/T95°C)
-25°C + 75°C (T4/T135°C)
Option: low temperature (-40°C)
- Enclosure : IP65
- Limit switches : Electromechanic SPDT
Electromechanic SPST
- Cable entries : CFC-66D02: 1 x M20 x 1,5 cable gland
1 x M20 x 1,5 cable entry with cap
CFC-66D04: 2 x M20 x 1,5 cable gland
(for cable ø 5,5-13mm)
- Terminal strip : 6 points

2.- BRACKET

- Material : Stainless Steel AISI-316

3.- STAINLESS STEEL PNEUMATIC ACTUATOR



CFC-66D02



CFC-66D04

CAJA CON FINALES DE CARRERA ATEX Exde / Ext
ATEX Exde / Ext LIMIT SWITCHES BOX

CÓDIGO CODE	TIPO F.C L.S TYPE	Nº F.C. Nº L.S.	SALIDA OUTPUT	TENSIÓN NOMINAL OPERATION VOLTAGE	MODELO F.C. L.S. MODEL	ZONA CLASIFICADA CAJA F.C L.S BOX CLASSIFIED ZONE	TEMPERATURA TEMPERATURE	PESOS (*) WEIGHTS (*)
CFC-66D02	Electromecánicos Electromechanical	2	SPDT	DC: 24V, 150mA AC: 250V, 4A	BARTEC 07-1511-1030	Ⓔ II 2G Ex de IIC T5/T6Gb Ⓔ II 2D Ex t IIIC T80°C-T95°C Db	T6/T80°C: -20°C +40°C T5/T95°C: -20°C +60°C	1,350 Kg
CFC-66D04	Electromecánicos Electromechanical	2	SPST	DC: 24V, 150mA	BARTEC 07-1511-1020	Ⓔ II 2G Ex de IIC T5/T6Gb Ⓔ II 2D Ex t IIIC T80°C-T95°C Db	T6/T80°C: -20°C +40°C T5/T95°C: -20°C +60°C	1,350 Kg

(*): Peso de la caja y el soporte

(*): L.S box + bracket weight

Otros finales de carrera: consultar.

Other limit switches to consult.

CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
IFC-66W	Instalación caja F.C. sobre actuador 80x30 H=20 L.S. installation onto 80x30 H=20 actuator.
IFC-660	Instalación caja F.C. sobre actuador 80x30 H=30 L.S. installation onto 80x30 H=30 actuator.
IFC-664	Instalación caja F.C. a actuador 130x30 H=50 L.S. installation onto 130x30 H=50 actuator.

La instalación incluye tornillería (acero inox. AISI-316).

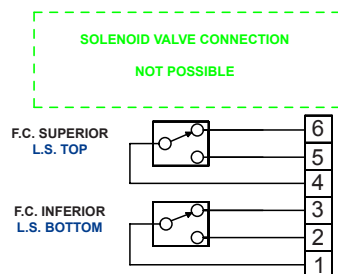
Installation includes bolting (AISI-316 Stainless Steel).

ESQUEMAS DE CONEXIONADO

CONNECTION DIAGRAM

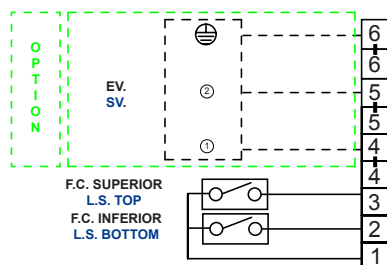
ELECTROMECAÑICOS SPDT
ELECTROMECHANIC SPDT

CFC-66D02
 2 F.C. SPDT (N.A / N.C)
 2 SPDT L.S. (N.O / N.C)



ELECTROMECAÑICOS SPST
ELECTROMECHANIC SPST

CFC-66D04
 2 F.C. SPST (N.A)
 2 SPST L.S. (N.O)



OPCIONES

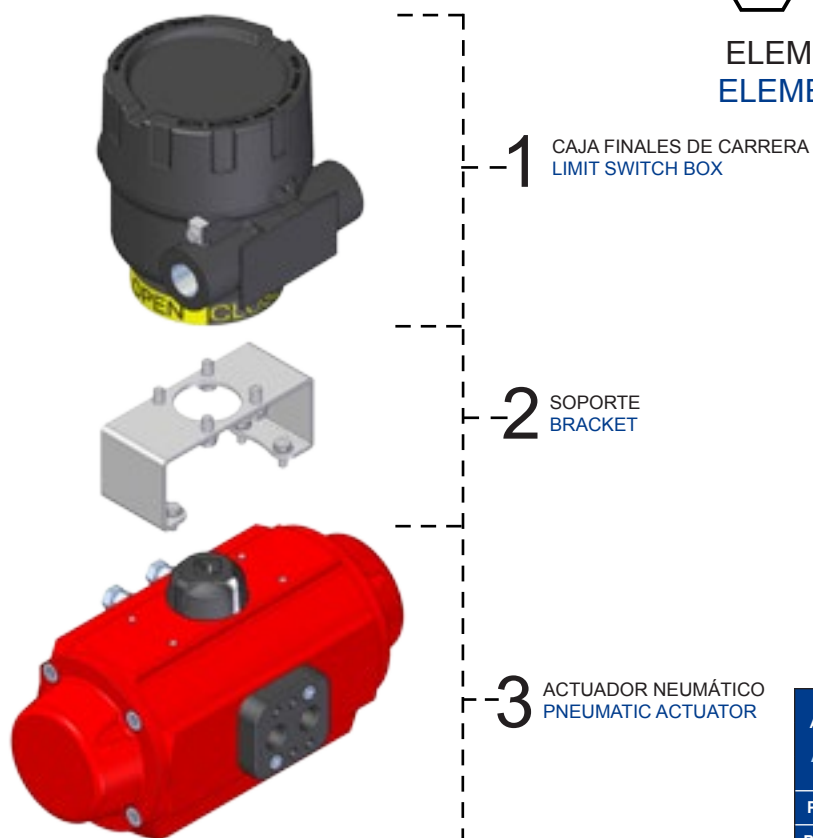
OPTIONS

- Conexión de la electroválvula y la caja (excepto para caja CFC-66D02)
- 2 prensaestopas M20 x 1,5
- 1 o 2 entradas 1/2"NPT

- Limit switch box with solenoid valve connection (except CFC-66D02 L.S Box)
- 2 x M20 x 1,5 cable gland
- 1 or 2 entries 1/2"NPT

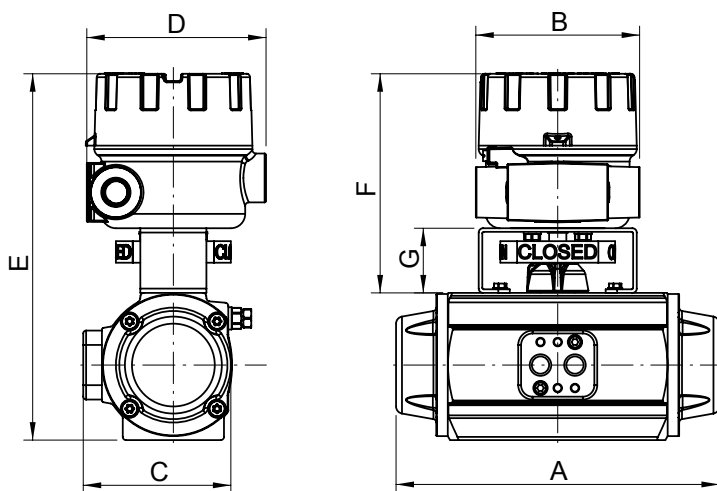


ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



**CAJA F.C ATEX Exd / Extb
ATEX Exd / Extb L.S. BOX**

ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)				DIMENSIONS (mm)			
	A		B	C	D	E	F	G
	DE/DA	SE/SR						
PAW-PAWS	141		114	76	125	222	153	45
PA00-PA00S	155		114	84	125	235	153	45
PA05-PA05S	201		114	102	125	252	153	45
PA10-PA10S	226		114	104	125	256	153	45
PA15-PA15S	265		114	119	125	272	153	45
PA20-PA20S	312		114	127	125	280	153	45
PA25-PA25S	358		114	153	125	308	153	45
PA30-PA30S	429		114	169	125	324	153	45
P40-P40S	444	598	114	226	125	405	183	75
PA50-PA50S	694		114	258	125	442	183	75
PA60-PA60S	672		114	331	125	501	183	75
PA70-PA70S	743		114	403	125	561	183	75



CARACTERÍSTICAS GENERALES

1.- CAJA FINAL DE CARRERA

- Material : Aluminio resistente a la corrosión (libre de cobre) con recubrimiento de poliuretano
- Temperatura : -25°C + 75°C (T6/T85°C)
Opción: baja temperatura -40°C
- Protección : IP66 / IP67
- Finales de carrera : Electromecánicos SPDT
Inductivos 2 hilos y 3 hilos PNP
- Entrada de cable : 3 x entradas roscadas M20 x 1,5
Opción: 3 x 1/2" NPT
- Regleta de conexión : 7 terminales
- Peso : 1,55 kg

2.- SOPORTE

- Material : Inox AISI-304

3.- ACTUADOR NEUMÁTICO DE ALUMINIO

GENERAL FEATURES

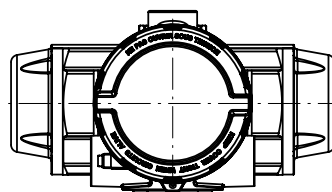
1.- LIMIT SWITCH BOX

- Cover : Corrosion-resistant aluminium (copper free).
Polyurethan powder coating
- Temperature : -25°C + 75°C (T6/T85°C)
Option: low temperature -40°C
- Enclosure : IP66 / IP67
- Limit switches : Electromechanic SPDT
2 wire, 3 wire inductives PNP
- Cable entries : 3 x M20 x 1,5 cable entry
Option: 3 x 1/2" NPT
- Terminal strip : 7 points
- Weight : 1,55 kg

2.- BRACKET

- Material : Stainless Steel AISI-304

3.- ALUMINIUM PNEUMATIC ACTUATOR



**CAJA CON FINALES DE CARRERA
LIMIT SWITCHES BOX**

CÓDIGO CODE	TIPO F.C. L.S. TYPE	Nº F.C. Nº L.S.	SALIDA OUTPUT	TENSIÓN NOMINAL OPERATION VOLTAGE	ZONA CLASIFICADA CAJA F.C. L.S. BOX CLASSIFIED ZONE	MODELO F.C. L.S. MODEL	TEMPERATURA TEMPERATURE	PESOS (*) WEIGHTS (*)
CFC-6702	Electromecánicos Electromechanical	2	SPDT	24V DC, 250V AC	Ⓔ II 2G Exd IIC T6Gb Ⓔ II 2D Extb IIIC T85°CDb	CHERRY D44X	-25°C +75°C (-40°C option)	1,55 Kg
CFC-6704	Electromecánicos Electromechanical	2	SPDT	24V DC, 250V AC	Ⓔ II 2G Exd IIC T6Gb Ⓔ II 2D Extb IIIC T85°CDb	CROUZET 83161.801	-25°C +75°C (-40°C option)	1,55 Kg
CFC-6725	Inductivos Inductives	1	PNP	10-30V DC	Ⓔ II 2G Exd IIC T6Gb Ⓔ II 2D Extb IIIC T85°CDb	PEPPERL+FUCHS NBB2-V3-E2	-25°C +70°C	1,55 Kg
CFC-6726		2						
CFC-6727	Inductivos Inductives	1	-	5-60V DC	Ⓔ II 2G Exd IIC T6Gb Ⓔ II 2D Extb IIIC T85°CDb	PEPPERL+FUCHS NBB3-V3-Z4	-25°C +80°C	1,55 Kg
CFC-6728		2						

(*): Peso de la caja y el soporte

(*): L.S box + bracket weight

Otros finales de carrera: consultar.

Other limit switches to consult.

CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
IFC-66W	Instalación caja F.C. sobre actuador 80x30 H=20 L.S. installation onto 80x30 H=20 actuator.
IFC-660	Instalación caja F.C. sobre actuador 80x30 H=30 L.S. installation onto 80x30 H=30 actuator.
IFC-664	Instalación caja F.C. a actuador 130x30 H=50 L.S. installation onto 130x30 H=50 actuator.

La instalación incluye tornillería (acero inox. AISI-304).

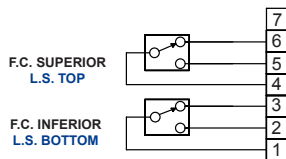
Installation includes bolting (AISI-304 Stainless Steel).

ESQUEMAS DE CONEXIONADO

CONNECTION DIAGRAM

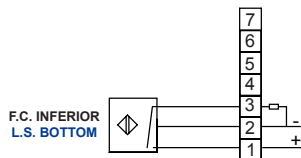
**ELECTROMECÁNICOS SPDT
ELECTROMECHANIC SPDT**

CFC-6702 - CFC-6704
2 F.C. SPDT
2 SPDT L.S.

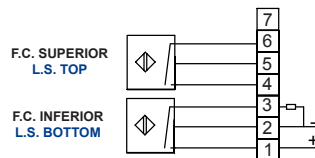


**INDUCTIVOS
INDUCTIVES**

CFC-6725
1 F.C. PNP
1 L.S. PNP



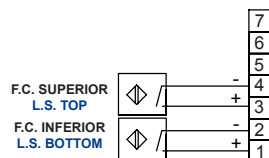
CFC-6726
2 F.C. PNP
2 L.S. PNP



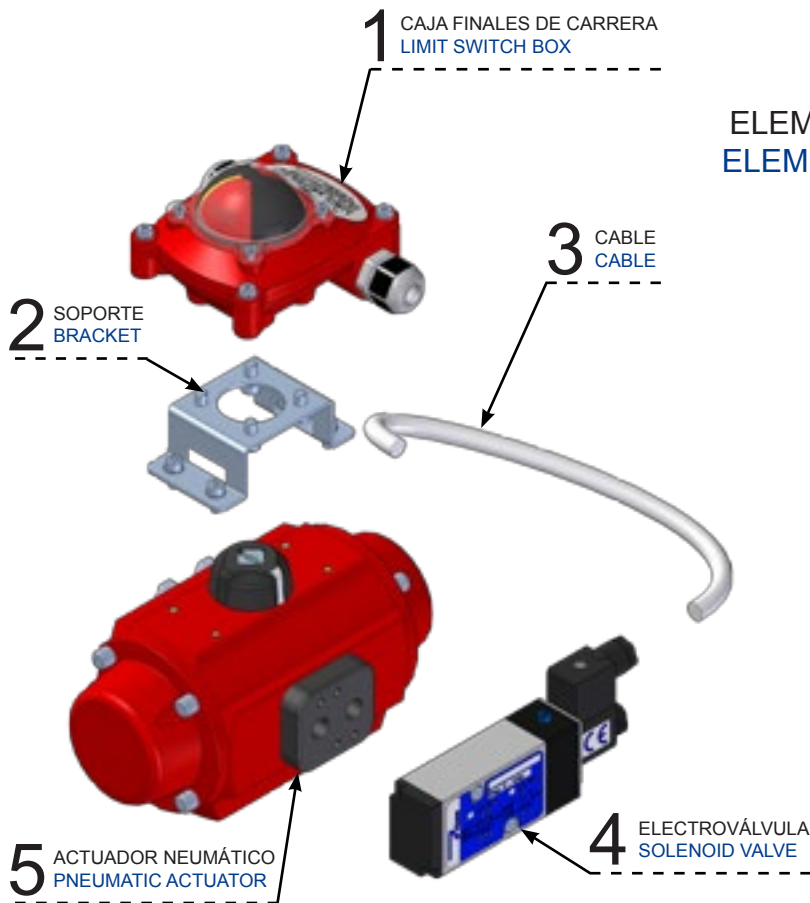
CFC-6727
1 F.C. (N.A)
1 L.S. (N.O)



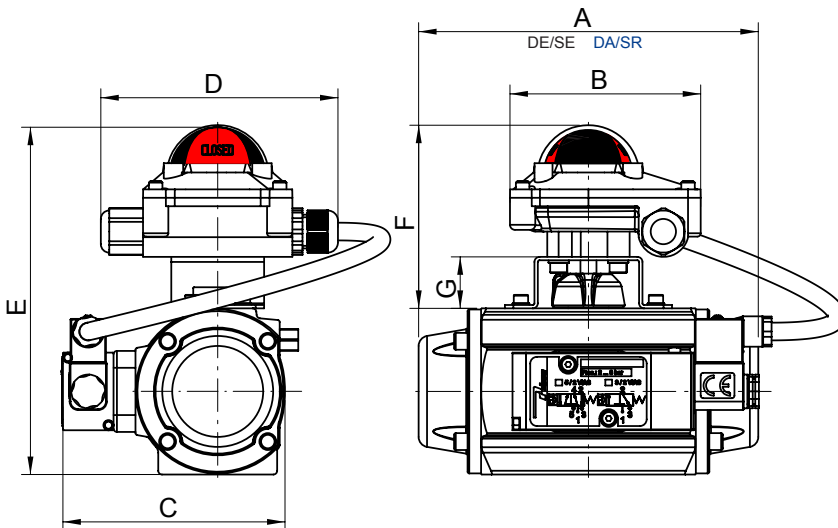
CFC-6728
2 F.C. (N.A)
2 L.S. (N.O)



ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL
ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



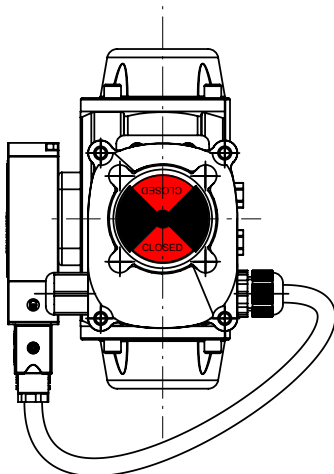
CAJA FINALES DE CARRERA CON
CONEXIONADO ELECTROVÁLVULA
LIMIT SWITCH BOX WITH SOLENOID
VALVE CONNECTION



ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)			DIMENSIONS (mm)				
	A		B	C	D	E	F	G
	DE/DA	SE/SR						
PAW-PAWS	141		112	106	118	177	108	30
PA00-PA00S	155		112	114	118	190	108	30
PA05-PA05S	201		112	132	118	207	108	30
PA10-PA10S	226		112	134	118	211	108	30
PA15-PA15S	265		112	149	118	227	108	30
PA20-PA20S	312		112	157	118	235	108	30
PA25-PA25S	358		112	183	118	263	108	30
PA30-PA30S	429		112	199	118	279	108	30
P40-P40S	444	598	112	271	118	360	138	60
PA50-PA50S	694		112	314	118	397	138	60
PA60-PA60S	672		112	376	118	456	138	60
PA70-PA70S	743		112	448	118	516	138	60

CARACTERÍSTICAS GENERALES

GENERAL FEATURES



1.- CAJA FINAL DE CARRERA

- MATERIALES:
 - Caja : Aluminio (IP-67)
 - Eje : Acero inoxidable
 - Cubierta del indicador : Policarbonato
 - Tornillería : Acero inoxidable
 - Prensaestopas : IP-67
- M20 diámetro cable 6-12mm
- 2 unidades

- ESPECIFICACIONES:
 - Temperatura : -20°C + 80°C
 - Finales de carrera : electromecánicos ó inductivos

2.- SOPORTE

- MATERIAL SOPORTE : Inox AISI-304
- MATERIAL TORNILLERÍA : Inox AISI-304

3.- CABLE

4.- ELECTROVÁLVULA

- FUNCIÓN : 5/2 VÍAS
- 3/2 VÍAS

5.- ACTUADOR NEUMÁTICO

1.- LIMIT SWITCH BOX

- MATERIALES:
 - Box : Aluminium (IP-67)
 - Shaft : Stainless steel
 - Indicator cover : Polycarbonate
 - Bolting : Stainless steel
 - Packing gland : IP-67
- M20 6-12mm cable diameter
- 2 units

- SPECIFICATIONS:
 - Ambient temperature : -20°C + 80°C
 - Limit switch : electromechanic or inductive

2.- BRACKET

- BRACKET MATERIAL : Stainless Steel AISI-304
- BOLT MATERIAL : Stainless Steel AISI-304

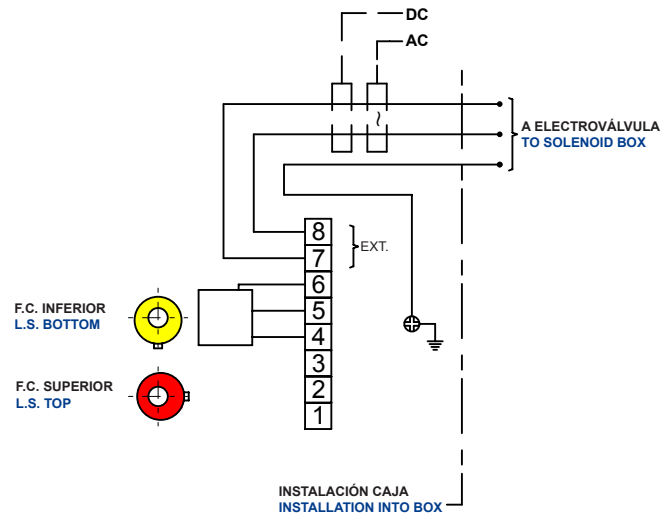
3.- CABLE

4.- SOLENOID VALVE

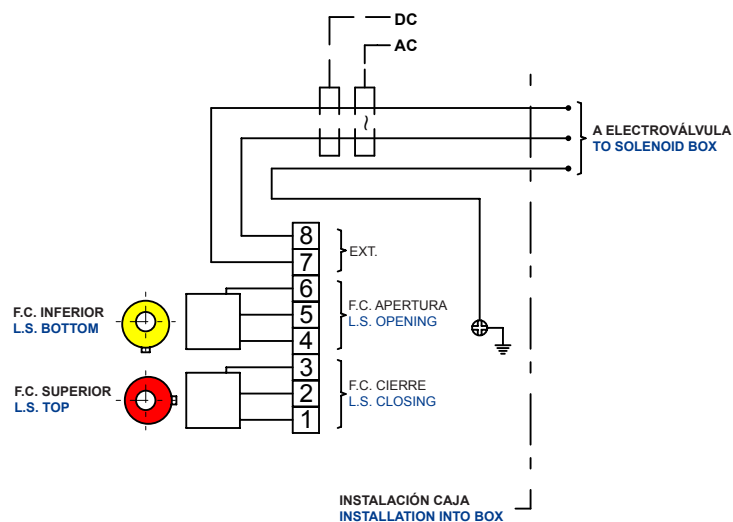
- FUNCTION : Stainless Steel AISI-304
- Stainless Steel AISI-304

5.- PNEUMATIC ACTUATOR

CAJA CON 1 F.C. + CONEXIONADO ELECTROVÁLVULA
BOX WITH 1 L.S. + SOLENOID VALVE CONNECTION



CAJA CON 2 F.C. + CONEXIONADO ELECTROVÁLVULA
BOX WITH 2 L.S. + SOLENOID VALVE CONNECTION

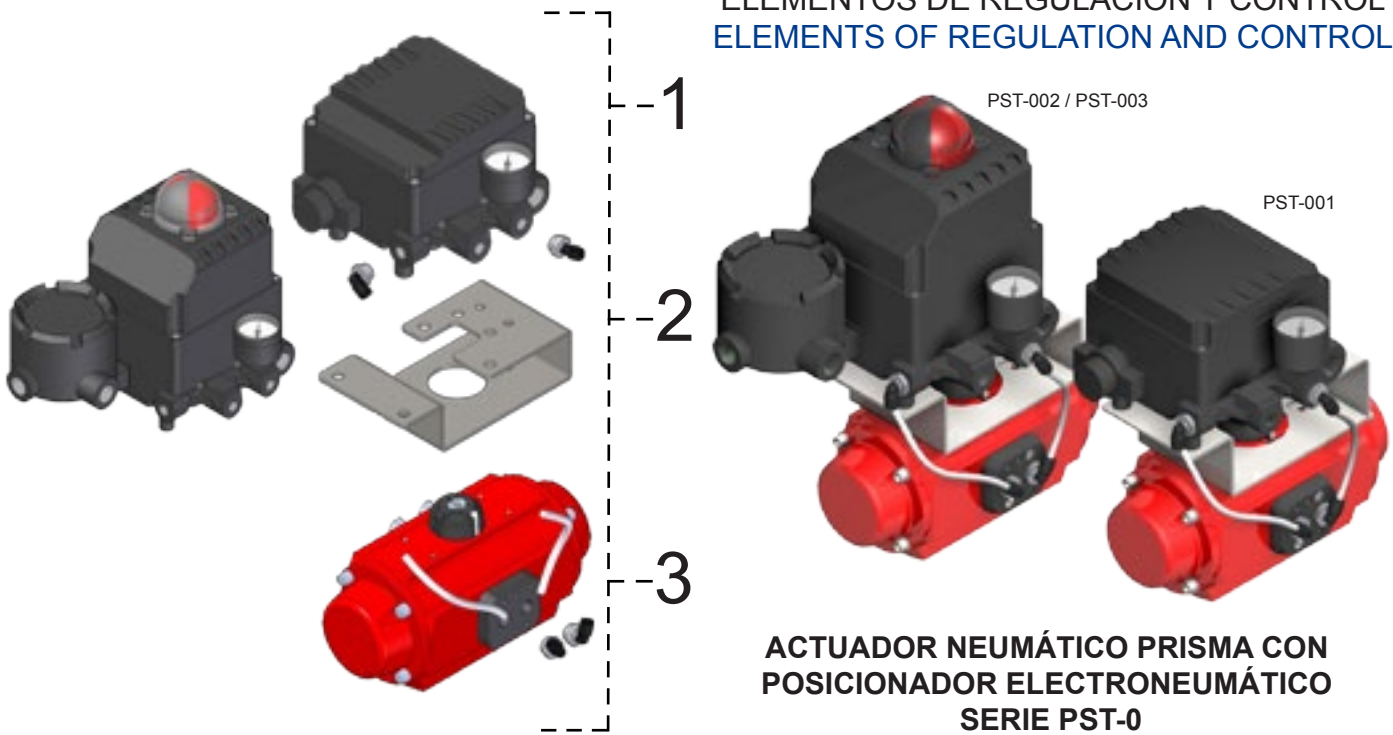


CÓDIGOS DE INSTALACIÓN CAJAS F.C. + ELECTROVÁLVULAS
LIMIT SWITCH BOC + SOLENOID INSTALLATION CODES

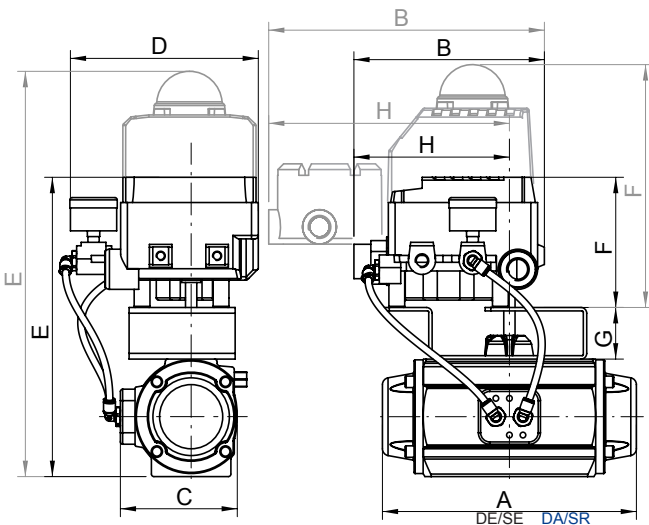
CÓDIGO INSTALACIÓN INSTALLATION CODE	ACTUADOR ACTUATOR	ELECTROVÁLVULA SOLENOID VALVE		CAJA FINALES DE CARRERA LIMIT SWITCH BOX		
		CÓDIGO CODE	HOJA CATÁLOGO CATALOGUE PAGE	CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	HOJA CATÁLOGO CATALOGUE PAGE
ICFE-100	PA00 PA05 PA10 PA15 PA20 PA25 P30	EV-500.	ERC-EV500	CFC-52XX	CAJA F.C. INDUCTIVOS P+F P+F INDUCTIVE LIMIT SWITCH BOX	ERC-CFCE
		EV-300.	ERC-EV300	CFC-5601	CAJA F.C. ELECTROMECHANICOS ELECTROMECHANIC LIMIT SWITCH BOX	ERC-CFCI
ICFE-104	P40 P50 PA70	EV-212.	ERC-EV212	CFC-57XX	CAJA F.C. INDUCTIVOS TURK TURK INDUCTIVE LIMIT SWITCH BOX	ERC-CFCI1
ICFE-10W	PAW					

- NOTA: Posibilidad de instalación de caja con F.C. inductivos Exi + Electroválvula Exi
 - NOTE: Possibility to install Exi inductive limit switch box + Exi solenoid valve

ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL
ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



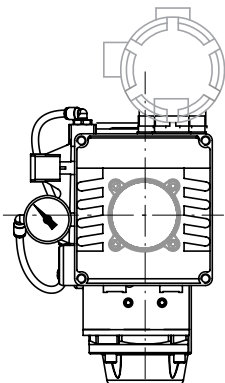
ACTUADOR NEUMÁTICO PRISMA CON
POSICIONADOR ELECTRONEUMÁTICO
SERIE PST-0
PRISMA PNEUMATIC ACTUATOR WITH
ELECTRO-PNEUMATIC POSITIONER
PST-0 SERIE



ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)										DIMENSIONS (mm)			
	A		B		C	D	E		F		G	H		
	DE/DA	SE/SR	PST-001	PST-002 PST-003			PST-001	PST-002 PST-003	PST-001	PST-002 PST-003		PST-001	PST-002 PST-003	
PAW-PAWS	141	170	262	76	167	228	321	114	207	45	138	212		
PA00-PA00S	155	170	262	84	167	241	334	114	207	45	138	212		
PA05-PA05S	201	170	262	102	167	258	351	114	207	45	138	212		
PA10-PA10S	226	170	262	104	167	262	355	114	207	45	138	212		
PA15-PA15S	265	170	262	119	167	278	371	114	207	45	138	212		
PA20-PA20S	312	170	262	127	167	286	379	114	207	45	138	212		
PA25-PA25S	358	170	262	153	167	314	407	114	207	45	138	212		
PA30-PA30S	429	170	262	169	167	330	423	114	207	45	138	212		
P40-P40S	444	598	170	262	226	167	411	504	114	207	75	138	212	
PA50-PA50S	694	170	262	269	167	448	541	114	207	75	138	212		
PA60-PA60S	672	170	262	331	167	507	600	114	207	75	138	212		
PA70-PA70S	743	170	262	403	167	567	660	114	207	75	138	212		

CARACTERÍSTICAS GENERALES

GENERAL FEATURES



- 1.- POSICIONADOR**
- DESCRIPCIÓN:
- Posicionador de giro con mando electrónico.
- CARACTERÍSTICAS GENERALES:
- Señal de control : 4-20mA
- Presión de alimentación : 1,4 - 7 bar
- Temperatura de trabajo : -20°C a + 70°C
- Protección : IP66
- Material : Aluminio (1)
- Recubrimiento : Epoxy poliéster
- Peso : 2,8 Kg

- 1.- POSITIONER**
- DESCRIPTION:
- Rotary positioner electronic operation.

- POSITIONER CHARACTERISTICS:
- Control signal : 4-20mA
- Air pressure supply : 1,4 - 7 bar
- Working temperature : -20°C to + 70°C
- Protection : IP66
- Material : Aluminium (1)
- Coating : Epoxy polyester
- Weight : 2,8 Kg

- 2.- SOPORTE**
- MATERIAL SOPORTE : Inox AISI-304 (1)
- MATERIAL TORNILLERÍA : Inox AISI-304 (1)

- 2.- BRACKET**
- BRACKET MATERIAL : Stainless Steel AISI-304 (1)
- BOLT MATERIAL : Stainless Steel AISI-304 (1)

3.- ACTUADOR NEUMÁTICO

3.- PNEUMATIC ACTUATOR

(1) Bajo pedido, opción material AISI-316

(1) AISI-316 stainless steels on request

ESPECIFICACIONES / ESPECIFICATIONS

Señal de control Input signal	4-20 mA
Presión alimentación Air pressure	1,4 - 7 bar
Caudal (1,4 bar) Flow capacity (1,4 bar)	80 LPM
Caudal consumiendo (1,4 bar) Air consumption (1,4 bar)	3 LPM
Impedancia Impedance	250 ± 15
Repetitividad Repeatability	± 0,5% F.S.
Linealidad Linearity	± 2% F.S.
Histéresis Hysteresis	± 1% F.S.
Sensitividad Sensitivity	± 0,5% F.S.

**Modelos posicionador serie PST-0
PST-0 serie positioner models**

CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
PST-001	Posicionador electroneumático 4-20 mA 4-20 mA electro-pneumatic positioner
PST-002	Posicionador electroneumático 4-20 mA + 2 finales de carrera SPDT 4-20 mA electro-pneumatic positioner + 2 SPDT limit switches
PST-003	Posicionador electroneumático 4-20 mA + 2 finales de carrera SPDT + recopia 4-20 mA 4-20 mA electro-pneumatic positioner + 2 SPDT limit switches + 4-20 mA feedback

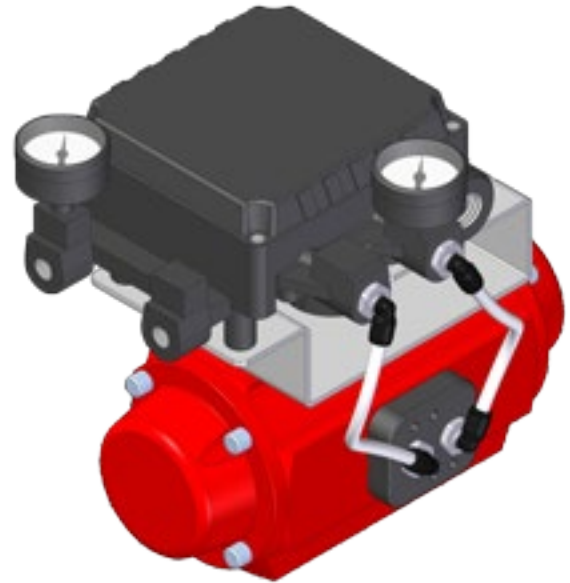
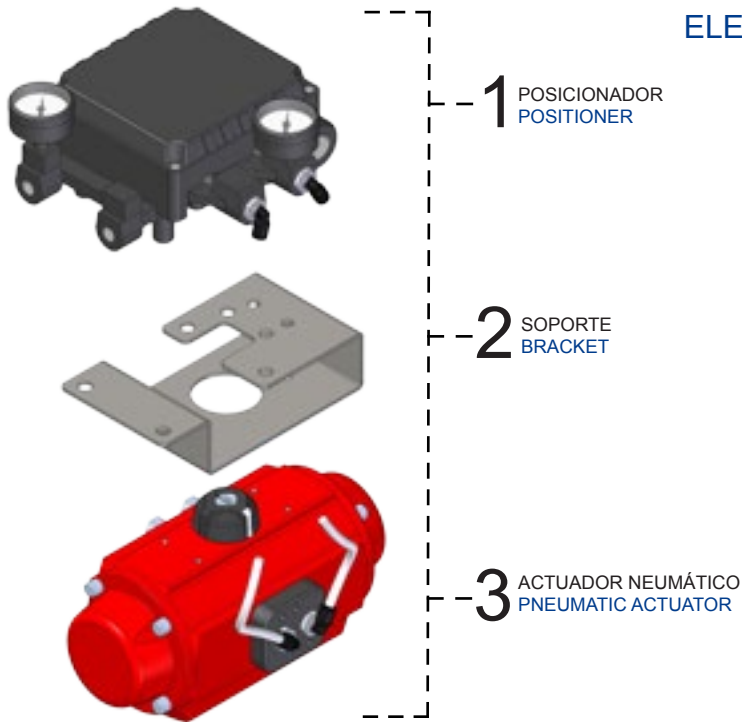
**Instalación posicionadores serie PST-0 sobre actuador
PST-0 serie positioners installation onto actuator**

IPST-0W	Instalación posicionador Prisma serie PST-0 sobre actuador 80x30 H=20 Prisma serie PST-0 positioner installation onto 80x30 H=20 actuator
IPST-00	Instalación posicionador Prisma serie PST-0 sobre actuador 80x30 H=30 Prisma serie PST-0 positioner installation onto 80x30 H=30 actuator
IPST-04	Instalación posicionador Prisma serie PST-0 sobre actuador 130x30 H=50 Prisma serie PST-0 positioner installation onto 130x30 H=50 actuator

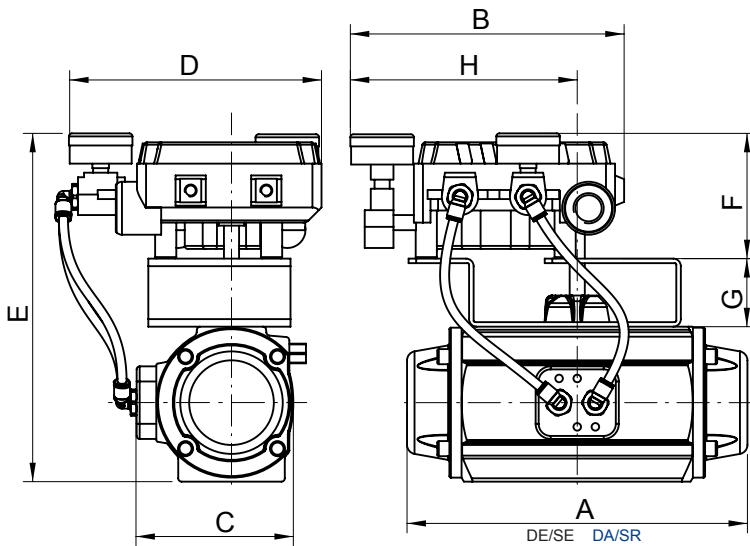
**Kits para la instalación de posicionadores serie PST-0 sobre actuador
Kits for PST-0 serie positioners installation onto actuator**

CPST-0W	Kit instalación posicionador Prisma serie PST-0 sobre actuador 80x30 H=20 Prisma serie PST-0 positioner installation kit onto 80x30 H=20 actuator
CPST-00	Kit instalación posicionador Prisma serie PST-0 sobre actuador 80x30 H=30 Prisma serie PST-0 positioner installation kit onto 80x30 H=20 actuator
CPST-04	Kit instalación posicionador Prisma serie PST-0 sobre actuador 130x30 H=50 Prisma serie PST-0 positioner installation kit onto 130x30 H=50 actuator

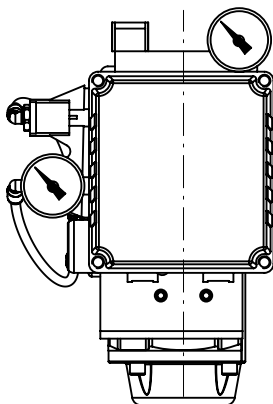
ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL
ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



ACTUADOR NEUMÁTICO PRISMA CON
POSICIONADOR NEUMÁTICO
SERIE PST-1
PRISMA PNEUMATIC ACTUATOR WITH
PNEUMATIC POSITIONER
PST-1 SERIE



ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)								
	A		B	C	D	E	F	G	H
	DE/SE	SE/SR							
PAW-PAWS	141		186	76	167	197	83	45	150
PA00-PA00S	155		186	84	167	210	83	45	150
PA05-PA05S	201		186	102	167	227	83	45	150
PA10-PA10S	226		186	104	167	231	83	45	150
PA15-PA15S	265		186	119	167	247	83	45	150
PA20-PA20S	312		186	127	167	255	83	45	150
PA25-PA25S	358		186	153	167	283	83	45	150
PA30-PA30S	429		186	169	167	299	83	45	150
P40-P40S	444	598	186	226	167	380	83	75	150
PA50-PA50S	694		186	269	167	417	83	75	150
PA60-PA60S	672		186	331	167	476	83	75	150
PA70-PA70S	743		186	403	167	536	83	75	150



CARACTERÍSTICAS GENERALES

- 1.- POSICIONADOR**
- DESCRIPCIÓN:
- Posicionador de giro con mando neumático.
- CARACTERÍSTICAS GENERALES:
- Señal de control : 43-15 psi
- Presión de alimentación : 1,4 - 7 bar
- Temperatura de trabajo : -20°C a + 70°C
- Protección : IP66
- Material : Aluminio
- Recubrimiento : Epoxy poliéster
- Peso : 1,7 Kg
- 2.- SOPORTE**
- MATERIAL SOPORTE : Inox AISI-304
- MATERIAL TORNILLERÍA : Inox AISI-304
- 3.- ACTUADOR NEUMÁTICO**

GENERAL FEATURES

- 1.- POSITIONER**
- DESCRIPTION:
- Rotary positioner electronic operation.
- POSITIONER CHARACTERISTICS:
- Control signal : 3-15 psi
- Air pressure supply : 1,4 - 7 bar
- Working temperature : -20°C to + 70°C
- Protection : IP66
- Material : Aluminium
- Coating : Epoxy polyester
- Weight : 1,7 Kg
- 2.- BRACKET**
- BRACKET MATERIAL : Stainless Steel AISI-304
- BOLT MATERIAL : Stainless Steel AISI-304
- 3.- PNEUMATIC ACTUATOR**

ESPECIFICACIONES / ESPECIFICATIONS

Señal de control Input signal	3-15 psi
Presión alimentación Air pressure	1,4 - 7 bar
Caudal (1,4 bar) Flow capacity (1,4 bar)	80 LPM
Caudal consumiendo (1,4 bar) Air consumption (1,4 bar)	3 LPM
Impedancia Impedance	250 ± 15
Repetitividad Repeatability	± 0,5% F.S.
Linealidad Linearity	± 2% F.S.
Histéresis Hysteresis	± 1% F.S.
Sensitividad Sensitivity	± 0,5% F.S.

Modelos posicionador serie PST-1 PST-1 serie positioner models

CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
PST-101	Posicionador neumático 3-15 psi 3-15 psi pneumatic positioner
PST-102	Posicionador neumático 3-15 psi + caja 2 finales de carrera SPDT 3-15 psi pneumatic positioner + 2 SPDT limit switches box

Instalación posicionadores serie PST-1 sobre actuador PST-1 serie positioners installation onto actuator

IPST-0W	Instalación posicionador Prisma serie PST-0 sobre actuador 80x30 H=20 Prisma serie PST-0 positioner installation onto 80x30 H=20 actuator
IPST-00	Instalación posicionador Prisma serie PST-0 sobre actuador 80x30 H=30 Prisma serie PST-0 positioner installation onto 80x30 H=30 actuator
IPST-04	Instalación posicionador Prisma serie PST-0 sobre actuador 130x30 H=50 Prisma serie PST-0 positioner installation onto 130x30 H=50 actuator

Kits para la instalación de posicionadores serie PST-1 sobre actuador Kits for PST-1 serie positioners installation onto actuator

CPST-0W	Kit instalación posicionador Prisma serie PST-0 sobre actuador 80x30 H=20 Prisma serie PST-0 positioner installation kit onto 80x30 H=20 actuator
CPST-00	Kit instalación posicionador Prisma serie PST-0 sobre actuador 80x30 H=30 Prisma serie PST-0 positioner installation kit onto 80x30 H=30 actuator
CPST-04	Kit instalación posicionador Prisma serie PST-0 sobre actuador 130x30 H=50 Prisma serie PST-0 positioner installation kit onto 130x30 H=50 actuator

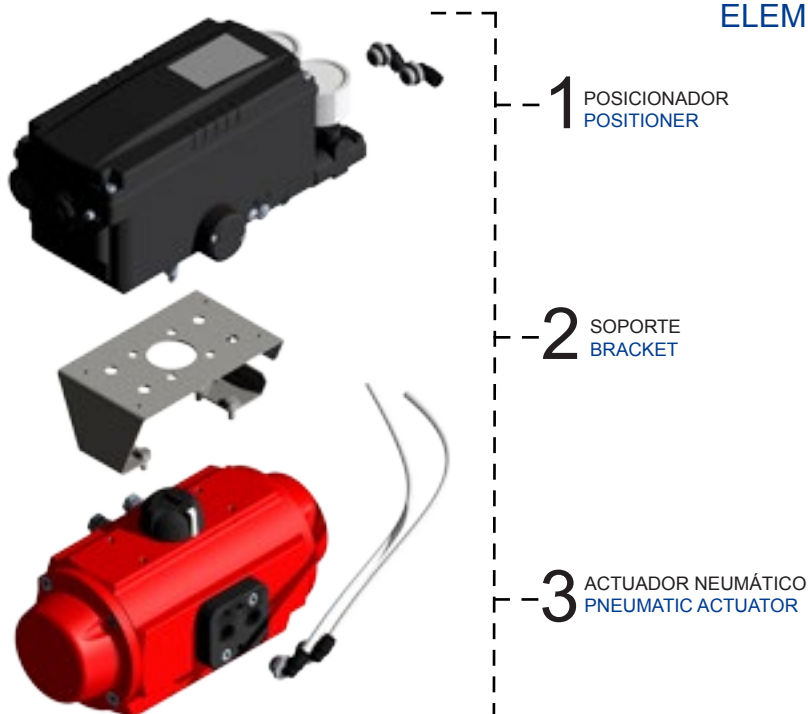
SIL
IEC 61508

EX

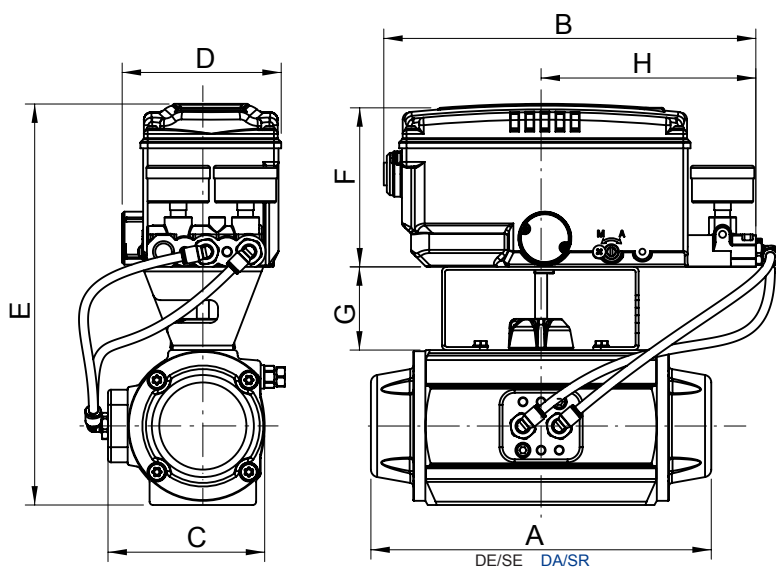
OPTION

Prisma

ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL
ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



ACTUADOR NEUMÁTICO PRISMA CON
POSICIONADOR ELECTRÓNICO
SERIE PST-A2
PRISMA PNEUMATIC ACTUATOR WITH
ELECTRONIC POSITIONER
PST-A2 SERIE



ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)				DIMENSIONS (mm)				
	A		B	C	D	E	F	G	H
	DE/DA	SE/SR							
PAW-PAWS	141		246	76	105	232	108	55	142
PA00-PA00S	155		246	84	105	245	108	55	142
PA05-PA05S	201		246	102	105	262	108	55	142
PA10-PA10S	226		246	104	105	266	108	55	142
PA15-PA15S	265		246	119	105	282	108	55	142
PA20-PA20S	312		246	127	105	290	108	55	142
PA25-PA25S	358		246	153	105	318	108	55	142
PA30-PA30S	429		246	169	105	334	108	55	142
P40-P40S	444	598	246	226	105	415	108	85	142
PA50-PA50S	694		246	269	105	452	108	85	142
PA60-PA60S	672		246	331	105	511	108	85	142
PA70-PA70S	743		246	403	105	571	108	85	142

CARACTERÍSTICAS GENERALES

GENERAL FEATURES

1.- POSICIONADOR

- DESCRIPCIÓN: Posicionador de giro con mando electrónico.

- CARACTERÍSTICAS GENERALES:

- Señal de control : 4-20mA
- Presión de alimentación : 1,4 - 7 bar
- Temperatura de trabajo : -30°C + 85°C
- Baja Temp. : -40°C + 85°C
- (LCD display -30°C + 85°C)
- Versión ATEX : -40°C a + 50°C (T5)
- : -40°C a + 40°C (T6)
- Protección : IP66
- Material : Aluminio + epoxy
- : Acero Inox Aisi-316 (opción)
- Peso : 1,5 Kg / 5,1Kg (inox)

1.- POSITIONER

- DESCRIPTION: Rotary positioner electronic operation.

- POSITIONER CHARACTERISTICS:

- Control signal : 4-20mA
- Air pressure supply : 1,4 - 7 bar
- Working teperature : -30°C + 85°C
- Low Temp. : -40°C + 85°C
- (LCD display -30°C + 85°C)
- ATEX version : -40°C + 50°C (T5)
- : -40°C + 40°C (T6)
- Protection : IP66
- Material : Aluminium + epoxy
- : Aisi-316 S.S (Option)
- Weight : 1,5 Kg / 5,1Kg (S.S)

2.- SOPORTE

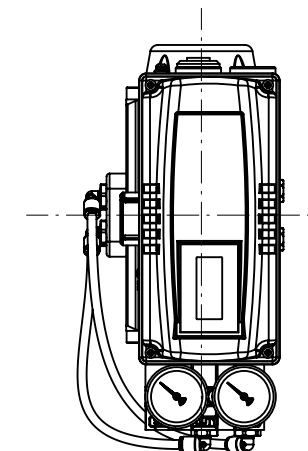
- MATERIAL SOPORTE : Inox AISI-304 (Opción Aisi-316)
- MATERIAL TORNILLERIA : Inox AISI-304 (Opción Aisi-316)

2.- BRACKET

- BRACKET MATERIAL : AISI-304 S.S (AISI-316 Option)
- BOLT MATERIAL : AISI-304 S.S (AISI-316 Option)

3.- ACTUADOR NEUMÁTICO

3.- PNEUMATIC ACTUATOR

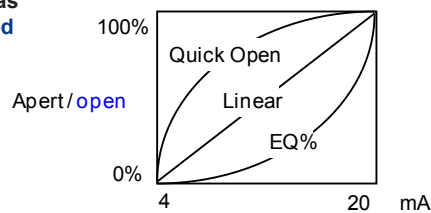


ESPECIFICACIONES / ESPECIFICATIONS

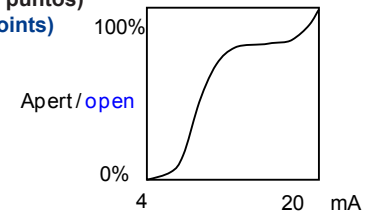
Señal de control Input signal	4-20 mA
Presión alimentación Air pressure	1,4 - 7 bar
Caudal (1,4 bar) Flow capacity (1,4 bar)	70 LPM
Caudal consumido (1,4 bar) Air consumption (1,4 bar)	< 2 LPM
Impedancia Impedance	Max. 450 Ω / 20 mA DC
Repetitividad Repeatability	± 0,3% F.S.
Linealidad Linearity	± 0,5% F.S.
Histéresis Hysteresis	± 0,5% F.S.
Sensitividad Sensitivity	± 0,2% F.S.
Curvas apertura pre-programadas Pre-programmed output characteristics	3 (Linear, EQ%, Quick Open)
Curva apertura programable (por usuario) Output characteristics programmable by user	16 puntos 16 points

Curvas de apertura / Output characteristics:

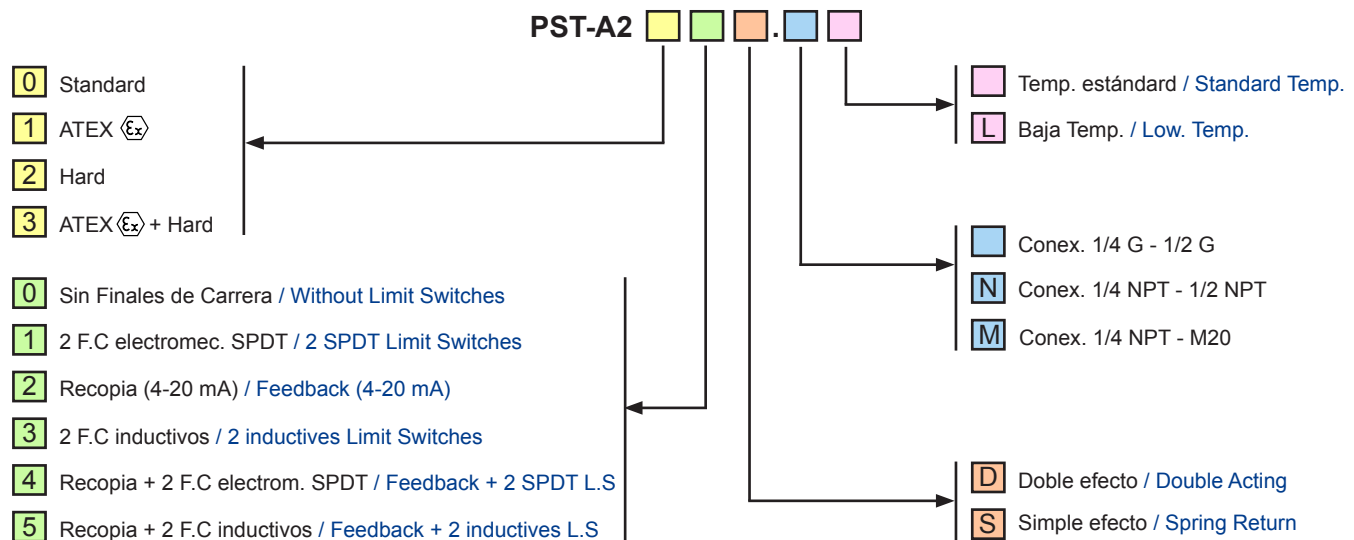
3 Pre-programadas
3 Pre-programmed



Programable por usuario (16 puntos)
Programmable by user (16 points)



Modelos posicionador serie PST-2 / PST-2 serie positioner models

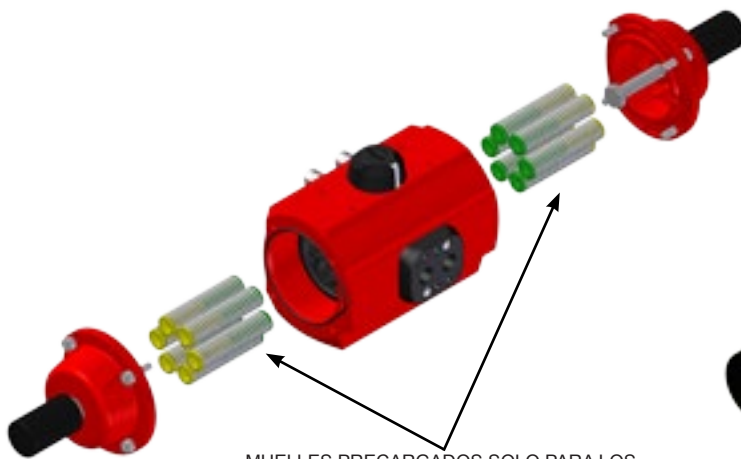


Instalación posicionadores serie PST-A2 sobre actuador / PST-A2 serie positioners installation onto actuator

IPST-A2W	Instalación posicionador Prisma serie PST-A2 sobre actuador 80x30 H=20
	Prisma serie PST-A2 positioner installation onto 80x30 H=20 actuador
IPST-A24	Instalación posicionador Prisma serie PST-A2 sobre actuador 130x30 H=50
	Prisma serie PST-A2 positioner instalation onto 130x30 H=50 onto actuador

Kits para la instalación de posicionadores serie PST-A2 sobre actuador Kits for PST-A2 serie positioners installation onto actuador

CPST-A2W	Kit instalación posicionador Prisma serie PST-A2 sobre actuador 80x30 H=20
	Prisma serie PST-A2 positioner installation kit onto 80x30 H=20 actuador
CPST-A24	Kit instalación posicionador Prisma serie PST-A2 sobre actuador 130x30 H=50
	Prisma serie PST-A2 positioner instalation kit onto 130x30 H=50 actuador

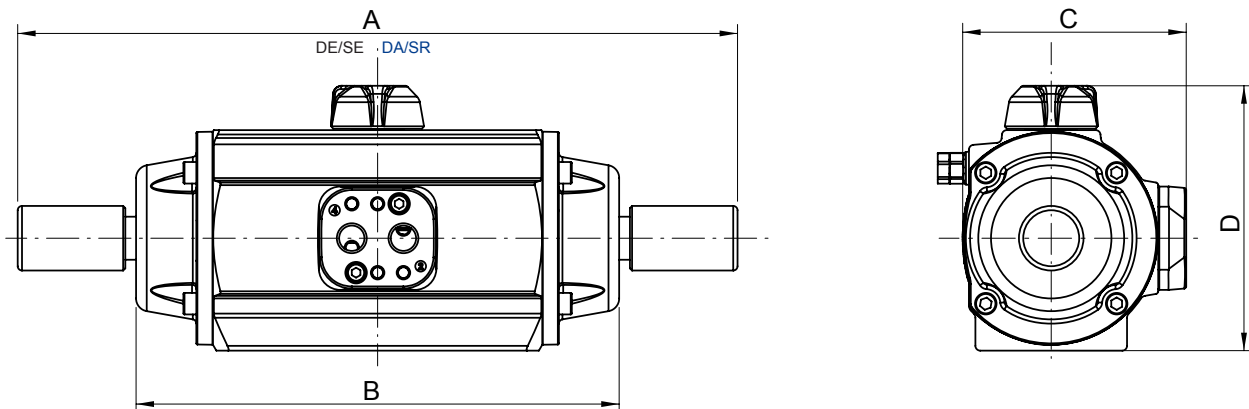


MUELLES PRECARGADOS SOLO PARA LOS
ACTUADORES DE SIMPLE EFECTO
PRELOADED SPRINGS ONLY FOR THE
SPRINGS RETURN ACTUATORS



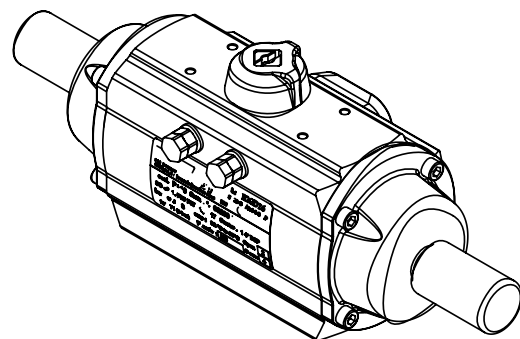
LIMITADOR DE APERTURA DE 0° A 90°
APLICADO EN ACTUADORES DE ALUMINIO
OPEN LIMITER FROM 0° TO 90° APPLICATION
ON ALUMINIUM ACTUATORS

ACTUADOR NEUMÁTICO CON LIMITADOR DE APERTURA 0° A 90°
PNEUMATIC ACTUATOR WITH OPEN LIMITER FROM 0° TO 90°

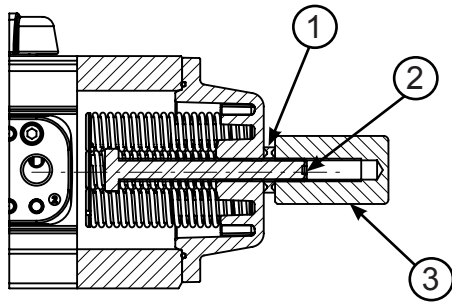


DIMENSIONES (ACTUADOR DE ALUMINIO)
DIMENSIONS (ALUMINIUM ACTUATOR)

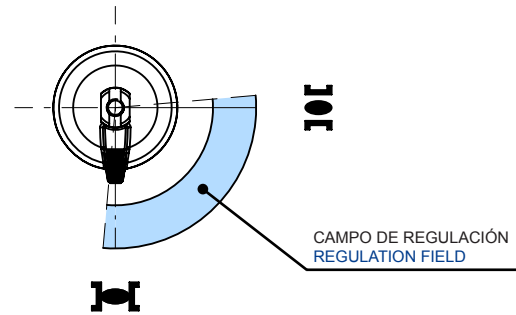
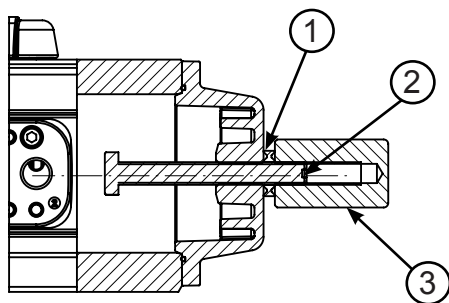
ACTUADOR ACTUATOR	CÓDIGO CODE	DIMENSIONES (mm)				DIMENSIONS (mm)	
		A		B		C	D
		DE/DA	SE/SR	DE/DA	SE/SR		
PA00-PA00S	LPA-00	241		155		84	102
PA05-PA05S	LPA-05	311		201		102	119
PA10-PA10S	LPA-10	336		226		104	123
PA15-PA15S	LPA-15	375		265		119	139
PA20-PA20S	LPA-20	442		312		127	147
PA25-PA25S	LPA-25	488		358		153	175
PA30-PA30S	LPA-30	591		429		169	191
P40-P40S	LP-40	656	810	444	598	226	272
P50-P50S	LP-50	756	926	524	694	258	313
PA60-PA60S	LPA-60	-	-	672	-	331	368
PA70-PA70S	LPA-70	-	-	743	-	403	428



ACTUADOR NEUMÁTICO SIMPLE EFECTO
SPRING RETURN PNEUMATIC ACTUATOR



ACTUADOR NEUMÁTICO DOBLE EFECTO
DOUBLE ACTING PNEUMATIC ACTUATOR

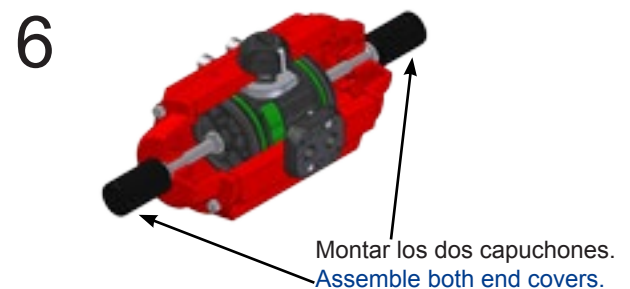
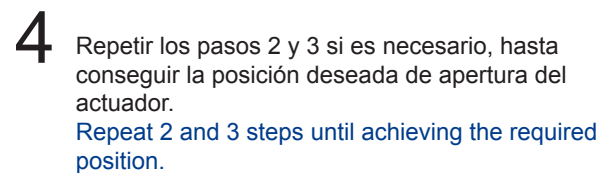
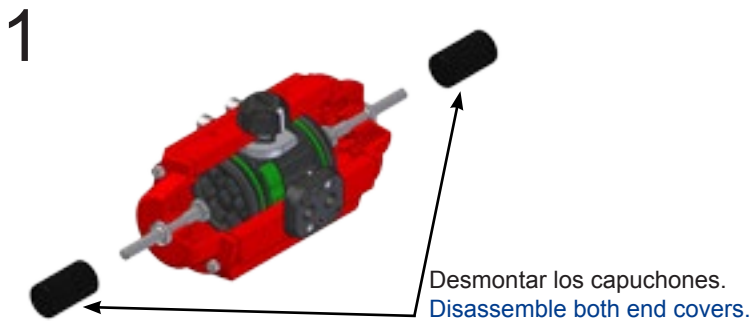


DESPIECE

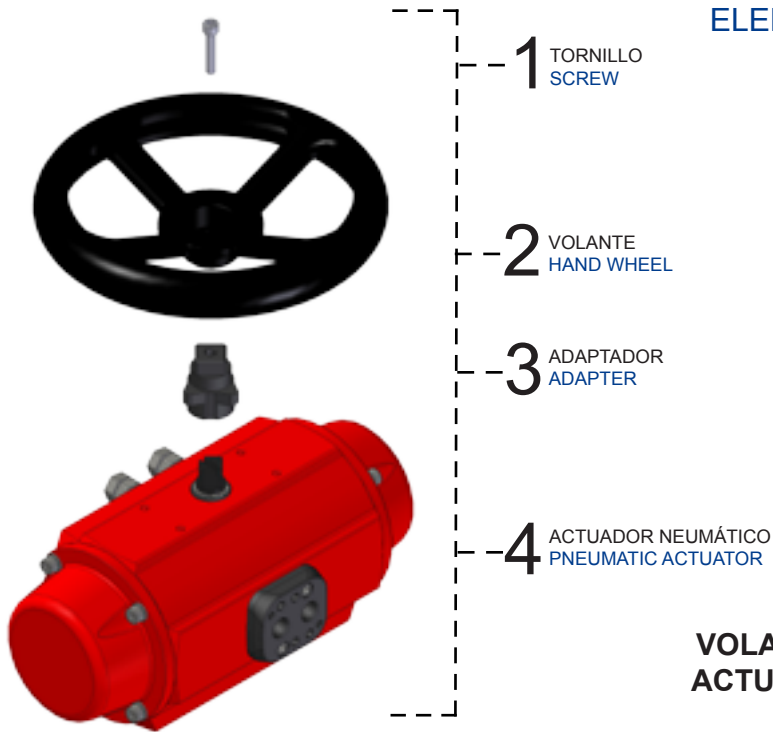
DISASSEMBLY

Nº	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	CANT. QUANT.	MATERIAL MATERIAL
1	ARANDELA ESTANQUEIDAD	2	NYLON
	WATERTIGHT WASHER		NYLON
2	TOPE REGULABLE	2	ACERO
	REGULABLE END STOP		STEEL
3	CAPUCHÓN	2	NYLON
	END STOP COVER		NYLON

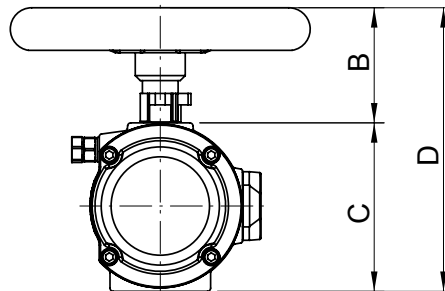
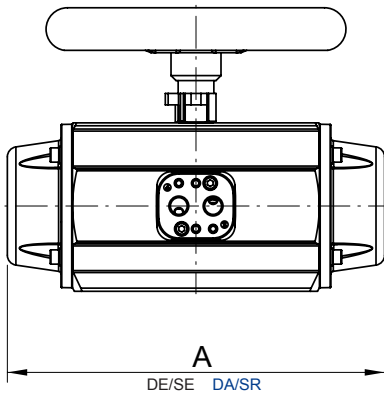
REGULACIÓN LIMITADORES DE APERTURA
OPEN LIMITER ADJUSTMENT



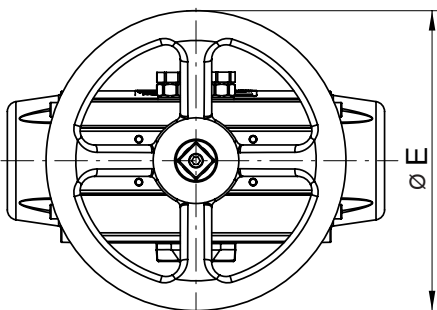
ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL
ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



VOLANTE PARA ACCIONAMIENTO MANUAL DE
ACTUADORES NEUMÁTICO DE DOBLE EFECTO
HAND WHEEL FOR DOUBLE ACTING
PNEUMATIC ACTUATORS MANUAL OVERRIDE



ACTUADOR ACTUATOR	DIMENSIONES (mm)			DIMENSIONS (mm)	
	A	B	C	D	E
PA00	155	103	81	184	125
PA05	201	103	98	201	125
PA10	226	118	102	220	200
PA15	265	118	118	236	200
PA20	312	125	126	251	250



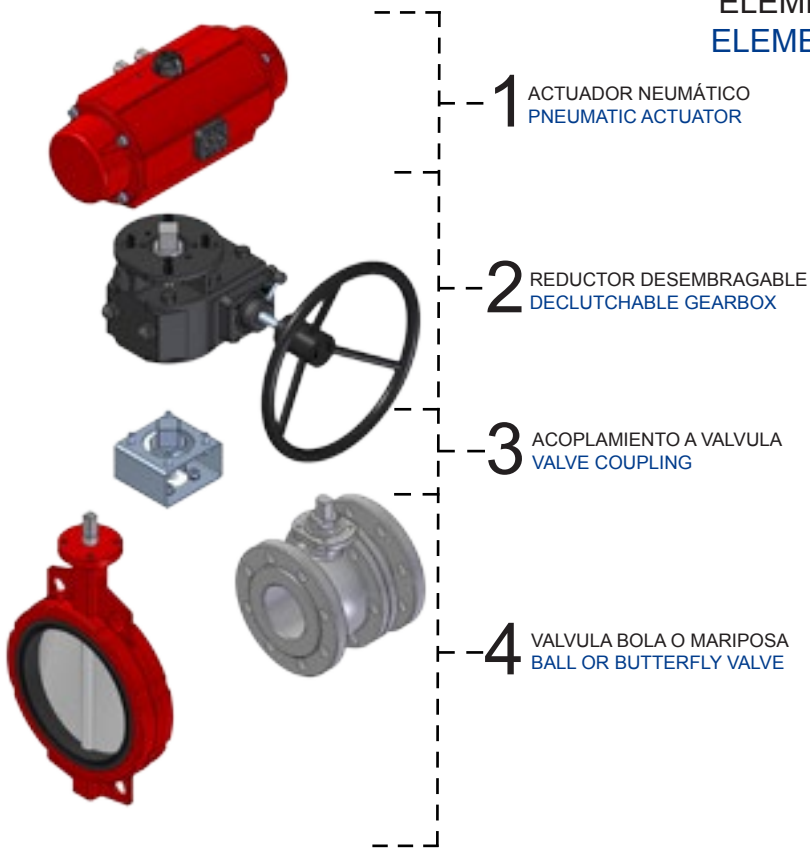
APLICACIÓN VOLANTE A ACTUADOR
HAND WHEEL APPLICATION TO ACTUATOR

ACTUADOR ACTUATOR	CÓDIGO CODE	CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION
PA00-PP00 PA05	VOL-A05	IVOL-A05	INSTALACIÓN VOLANTE SOBRE PA00-PP00-PA05 INSTALLATION HAND WHEEL ONTO PA00-PP00-PA05
PA10-PP10 PA15	VOL-A15	IVOL-A15	INSTALACIÓN VOLANTE SOBRE PA10-PP10-PA15 INSTALLATION HAND WHEEL ONTO PA10-PP10-PA15
PA20-PP20	VOL-A20	IVOL-A20	INSTALACIÓN VOLANTE SOBRE PA20 INSTALLATION HAND WHEEL ONTO PA20

La instalación incluye tornillería (Acero Inox AISI-304)
Installation includes bolting (AISI-304 Stainless Steel)

ATENCIÓN IMPORTANTE: Con presión de aire en el actuador, no utilizar el volante.
IMPORTANT ATTENTION: Not use with air pressure in the actuator.

ELEMENTOS DE REGULACIÓN Y CONTROL ELEMENTS OF REGULATION AND CONTROL



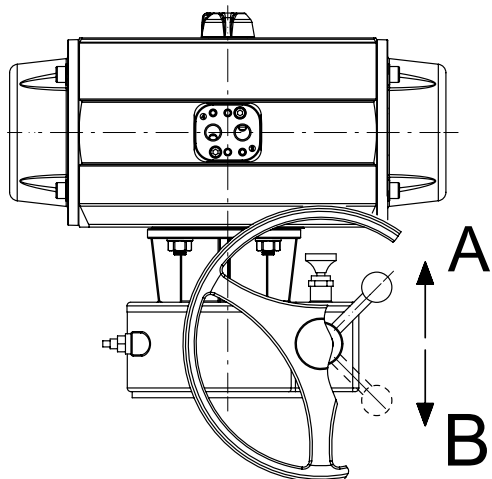
REDUCTOR DESEMBRAGABLE DECLUTCHABLE GEARBOX

CUERPO DE ACERO
Recubierto de Poliuretano (serie RD-3XX)
STEEL BODY
Polyuretane coated (RD-3XX range)

TOPES DE REGULACIÓN
OPEN AND CLOSE LIMITS

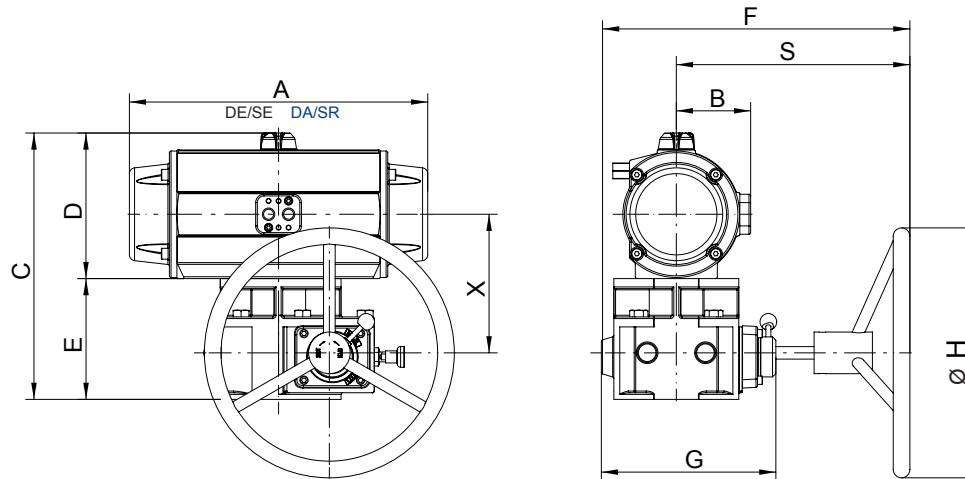
SISTEMA DE BLOQUEO
LOCK AND BLOCK SYSTEM

PALANCA DE EMBRAGUE
CLUTCHING BAR LEVER

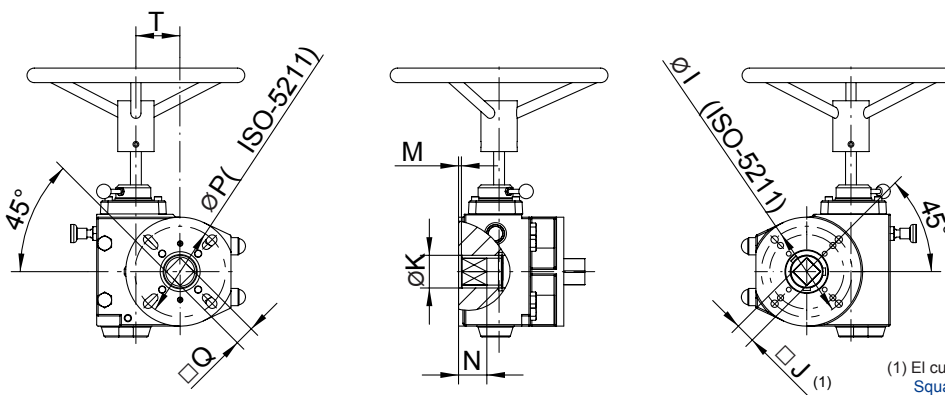


A	REDUCTOR EMBRAGADO CLUTCHED GEARBOX
B	REDUCTOR DESEMBRAGADO UNCLUTCHED GEARBOX

NOTA: No aplicable a actuadores de 180°
NOTE: Not applicable to 180° actuators



ACTUADOR ACTUATOR	REDUCTOR GEARBOX	INSTALACION INSTALLATION	DIMENSIONES (mm)										
			A		B	C	D	E	F	G	S	H	X
			DE/DA	SE/SR									
PA00-PA00S	RD-315	IRD-31500	152		52	240	101	103	272	157	196	150	107
PA05-PA05S		IRD-31510	201		62	257	118						113
PA10-PA10S			224		63	261	122						116
PA15-PA15S			264		71	277	138						124
PA20-PA20S	RD-320	IRD-32020	310		75	297	146	122	295	166	216	150	140
PA25-PA25S		IRD-32025				325	174						153
PA30-PA30S	RD-330	IRD-33025				413		145	370	210	280	300	166
		IRD-33030	428		97	430	191						175
P40-P40S	RD-345	IRD-34540	444	598	120	569	272	162	396	243	286	400	213
P50-P50S		IRD-34550				610	313						230
	PA60-PA60S	RD-350	IRD-35050	524	694	135	725		175	459	267	348	600
IRD-36050						780	368	274					
PA70-PA70S	RD-360	IRD-36060	671		172	865		194	483	300	356	750	284
		IRD-36070				925	428						313
	RD-370	IRD-37070	743		216	955		209	628	337	468	800	318



DIMENSIONES DEL REDUCTOR
GEARBOX DIMENSIONS

REDUCTOR GEARBOX	LADO ACTUADOR ACTUATOR SIDE				LADO VALVULA VALVE SIDE					Peso* Weight*	PAR Torque (Nm)	
	ISO-5211		■ Q	T	ISO-5211		■ J	K	M			N max.
	STAND.	OPTION			STANDARD	OPTION						
RD-315	F05-F07	-	27 max.	46	F05-F07	-	14 max.	35	2	41	4,7 Kg	150
RD-320	F05-F07	-	30 max.	56	F05-F07-F10	-	17 max.	45	4	45	7,3 Kg	250
RD-330	F07-F10-F12	-	34 max.	68	F07-F10-F12	-	27 max.	60	6	58	17 Kg	750
RD-345	F12	F10-F14	48 max.	88	F14	F10-F12	34 max.	75	4	66	21 Kg	1450
RD-350	F14	F12-F16	52 max.	115	F14	F10-F12-F16	36 max.	88	5	71	34 Kg	2485
RD-360	F16	F14	62 max.	137	F16	F12/F14	46 max.	102	7	92	54 Kg	3390
RD-370	F16-F25	-	65 max.	165	F16-F25	-	55 max.	130	6	113	80 Kg	7450

(*) Excluidos los volantés
(*) Excluded handwheels

MECÁNICA PRISMA, S.L.
C/Telègraf 1-7
Pol. ind. Sota el Molí
08160 - Montmeló
(Barcelona) SPAIN

Tel.: (+34) 93 462 11 54
prisma@prisma.es
www.prisma.es



Fichas técnicas de nuestros productos disponibles en la página WEB

Technical specifications of our products available on our website

www.prisma.es